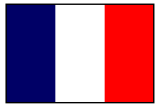




English



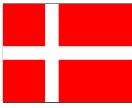
Français



Svenska



Norsk



Dansk



Suomi



Deutsch



Español



Italiano



Português



Nederlands

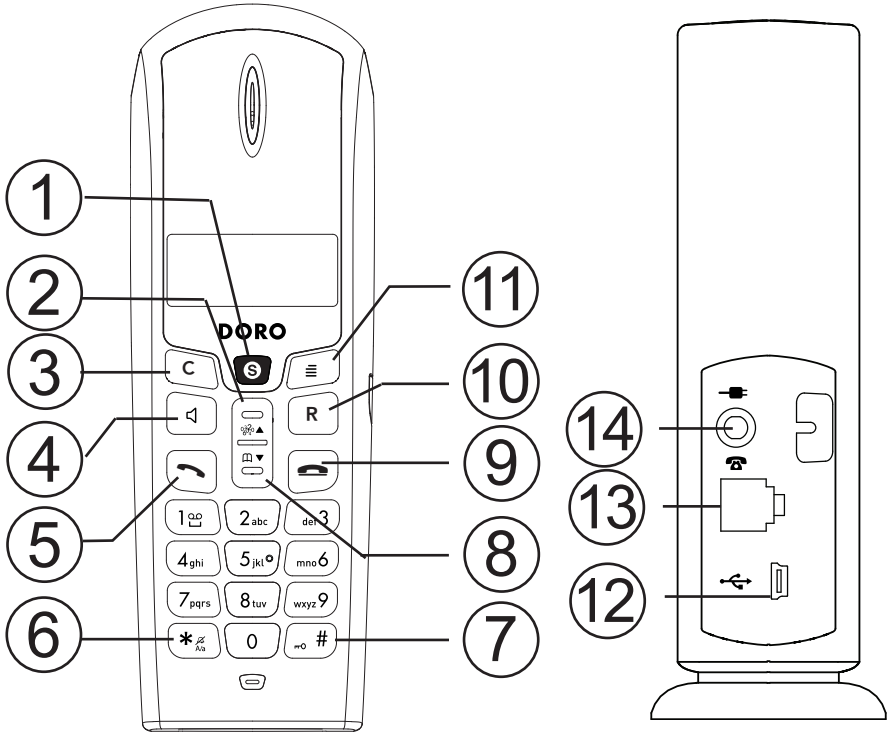


Ελληνικά



doro 635ipw





English

- | | | | | | |
|---|----------------------------|----|-----------------------|----|-------------------------|
| 1 | Skype-button | 6 | and ringer off/on | 11 | Menu/OK button |
| 2 | UP scroll/Caller ID button | 7 | and KeyGuard | 12 | USB-port |
| 3 | Erase/Back/Mute button | 8 | DOWN scroll/Phonebook | 13 | Phoneline connector |
| 4 | Speaker phone | 9 | Disconnect | 14 | Mains adapter connector |
| 5 | Line Button/Call Back | 10 | Flash | | |

Unpacking

The package contains:

- Handset
- Mains adapter (6VDC 200mA)
- Base unit
- Cables (with adapters)
- 2 AAA batteries (Ni-MH 1.2V 600 mAh)
- Charger unit
- Charger adapter (6VDC 300mA)
- CD-Rom

Expanded versions (e.g. +1) also include an additional handset, batteries, chargers and adapters.

System requirements

Microsoft Windows 2000 or XP
 400MHz processor with available USB1.1 or USB2.0 port
 128MB RAM
 20MB available hard drive space
 Internet connection, 33.6 Kbps minimum

| | | | | | |
|-------------------------------|---|-----------------------------|---|-----------------------------|----|
| Unpacking | 1 | Receiving a call..... | 6 | Changing settings in the | |
| System requirements..... | 1 | Call Waiting Skype/Tel..... | 6 | base menu | 9 |
| Installation of software..... | 2 | Skype Hold..... | 6 | Changing settings for | |
| Connection..... | 2 | Volume control | 6 | Skype | 10 |
| Coverage..... | 3 | Redial | 6 | Expanded system (+1...) .. | 10 |
| Battery..... | 3 | Mute button | 6 | Troubleshooting | 11 |
| The Display | 4 | KeyGuard | 6 | Specific absorption rate | |
| Base unit indicators | 4 | Phonebook..... | 6 | (SAR)..... | 12 |
| Paging | 4 | New calls (Caller ID | | Declaration of conformity.. | 12 |
| Making a call | 5 | memory*) | 7 | Guarantee | 12 |
| Making a call with Skype.. | 5 | Other services | 8 | | |
| SkypeOut | 5 | Handset settings | 9 | | |

Installation of software

In order for Doro 635ipw to function correctly with Skype, the Doro USB Phone Suite and Skype software **MUST** be installed on the computer before connecting the phone.

1. Insert the provided CD-ROM in your computer. The installation will start automatically (if the installation does not start, please run **Menu.exe** on the CD-ROM unit).
2. The User Manual can be accessed by clicking on **Manual**.
3. If Skype has been installed already, (must be version 1.0.0.106 or later), skip this and move on to next step.



Install Skype by clicking on **Download and install Skype**, this will direct you to the official Skype web page, from where it's possible to download and install Skype. If it is the first time that Skype is used, enter a Skype name and password.

4. Install Doro USB Phone suite by clicking **Install Doro USB Phone Suite**.

If a dialog box appears with the option to run or save, click Run.

Depending on your security settings, you may see a Security Warning dialog box, asking if you're sure you want to run this software. Click Run again.

When installation is complete you will be asked if Doro USB Phone Suite should be started. Permit this by clicking on **Ok**. Also permit Doro USB Phone Suite to use Skype when asked.








When installation is complete  will be shown in the message field at the bottom of the right side of the computer screen. By right clicking on  you can check status and adjust the volume.

You can learn more about using Skype at www.skype.com/help/guides.







Connection

1. Connect the mains adapter (6V DC) and the telephone cord to the wall sockets.
2. Connect the USB-cable between the base unit and the computer.
3. Connect the mains adapter (6V DC) to the charger unit and to the wall socket.
4. Insert the batteries in the handset with plus and minus terminals as directed.
5. Charge the handset with the keypad facing outwards (for 24 hours the first time).

Language

1. Press .
2. Scroll to **Setup HS** with /. Press .
3. Scroll to **Language**. Press .
4. Scroll to required setting. Press .
5. Press  to return to standby mode.

Date/Time

1. Press . Scroll to **Date/Time**. Press .
2. Scroll to **Set Date/Time**. Press .
3. Set **Year** (20YY). Press .
3. Set **Date** (DD.MM). Press .
4. Set **Time** (HH MM). Press .

It's also possible to change **Time Format** (12/24 H format) and **Date Format** (dd.mm or mm.dd)

Coverage

The telephone's coverage will vary normally between 50 and 300 metres, depending on whether the radio waves carrying the conversation are blocked by obstacles in their path. Coverage can be improved by turning ones' head so that the handset is aligned with the base unit.

Sound quality declines as the limit is reached until the call is finally interrupted.

Battery

Because batteries only have a certain lifespan it is quite normal that call time and standby time will decrease somewhat compared to the specifications when the telephone is used regularly.

Batteries (600 mAh) that have been fully charged (10 hours) will last for approx. 100 hours in standby or approx. 10 hours call time. These operation times apply at normal room temperature.

Full battery capacity will not be reached until the batteries have been charged 4-5 times. The base unit has an automatic charging mechanism that prevents the batteries from being overcharged or damaged due to prolonged charging.

Please note!

The charging connections should be cleaned regularly with a soft cloth and/or an eraser.

The base unit should not be located close to other electrical equipment, in direct sunlight or near any other strong heat source! This is to minimize the risk of interference.

It is normal for the device to become warm during charging and is not dangerous.

Use only DORO original batteries. The guarantee does not cover any damage caused by incorrect batteries.

The Display



Icon

Function



Scroll indicator.



Shown within range of the base unit.
Flashes when out of range.



During calls.



Speaker phone.



Ringer disabled.



Microphone muted.



Key lock activated.



Battery charge indicator.

Handset 1

Handset number (internal number).

23.06 12:00

Current date/time.

Base unit indicators






Flashes during calls.





Illuminated on normal operation, off if power failure.


Paging

Press  on the base unit to activate the paging signal. The signal will stop automatically or when  on the handset or  on the base unit are pressed.








Making a call


1. Enter the desired phone number (C=erase).
2. Press . The number is dialled. Press  to terminate call.

Please note!

To obtain dialling tone without entering a number, e.g. if a call is to be transferred from this phone, hold  down for a second or two.

Making a call with Skype

1. Press .
2. Press  repeatedly to choose between the functions: **Contact List, Incoming List, Outgoing List, Missing List** and **Voicemails** (Press  to see time and date for the selected entry).
3. Scroll through the entries using /.
4. Press , and the contact will be dialled.
5. Press  to terminate the call.

It also is possible to dial a Speed-Dial or SkypeOut number (see below) directly using the keypad and then press . Contacts and Speed-Dial must first be created in Skype before it's possible to call them. More help can be found at www.skype.com/help/guides/.

The following status symbols is displayed for Skype contacts:

| Status | Function |
|--------|-------------------------------------|
| ✓ | Contact Online |
| x | Contact Offline |
| O | SkypeOut contact |
| ? | Contact Away/Not Available |
| ! | Contact status Don't Disturb |

SkypeOut

SkypeOut must be activated in order for you to call ordinary telephone numbers. You do this by buying SkypeOut credit from www.skype.com.

Use the number buttons to dial the number. To make a SkypeOut call you enter the number in the following way (local calls as well): 00 → country code → number. You can enter 00 or 011 before the country code.

Example (using the “44” country code for UK calls):

00 44 123 456 789




011 44 123 456 789


You can create SkypeOut contacts by clicking on **Add contact** in Skype and entering a number. It is possible to specify an abbreviated number for SkypeOut contacts.

Please note!

The current version of Skype does not allow emergency calls (e.g.112). If you need to make an emergency call you should use a land line or a mobile phone.




Receiving a call



1. Wait for the handset to ring.
2. Press  to answer (or  if it's a Skype-call).
3. Press  to terminate call.

To switch between handset/speaker press . Please remember that in speaker mode, it is only possible for one person at a time to talk.

This product does not usually ring on the first signal to allow correct matching to the phone book.

Call Waiting Skype/Tel




It's possible to answer an incoming Skype-call during conversation on the phone line by pressing . The phone call is then put on hold and can be returned to by pressing . Disconnection of a call is done by pressing  when it's active.

It's also possible to answer an incoming phone call during a Skype-call by pressing . The Skype-call is then put on hold and can be returned to by pressing .





Skype Hold

A call in progress can be put on hold by pressing , press once again to return to call.


Volume control

The volume may be adjusted during a call using /. Press .



Redial

Press  and scroll through the 10 most recently dialed numbers using /. Press  again to dial. Recent Skype-calls will not be displayed.

Mute button

The microphone may be muted/switched on during a call by using .

KeyGuard




The KeyGuard is turned off/on by pressing /.

Phonebook







50 telephone numbers (max. 20 digits) with names (max. 12 letters) can be stored in the handset's phonebook. If you subscribe to a caller ID service the name in the phonebook will be shown for incoming calls.

Letters








Each number key has been allocated certain letters. The phonebook is arranged according to the order of the buttons, which is not the same for all languages.

- [Space]
- Switch between upper/lower case letters **ABC/abc**
-  (press & hold)Pause in telephone number

Store name/number in handset

1. Press . Press .
2. Scroll to **New**. Press .
3. Enter the telephone number, including the area code (**C**=erase). Press .
4. Press equivalent digit key one or more times for desired name. Press .
5. Press  to return to standby mode.

Managing the phonebook








1. Press .
2. Scroll among the entries with /. You can quick search the phone book by pressing the corresponding number key for the first letter.
3. Press  to make a call ( for Skype-call) or press  for the following choices:
 - **New** See description above
 - **Select** Select number
 - **Edit** Revise information
 - **Delete/Delete list**
4. Press .

New calls (Caller ID memory*)

Caller ID allows you to see who is calling before you answer a call or to see the last 20 missed calls. New numbers are indicated with the text **New calls**.

If one and the same number calls in more than once it will be saved as only one entry.

Retrieving and dialling incoming numbers

1. Press /. Scroll to the required entry using /.
2. Press  to make a call or press  for the following choices:
 - **Select** Select number
 - **Store No.** Store number in Phonebook
 - **Delete** Delete this number
 - **Delete list** Delete all numbers
3. Press .

Caller identification messages

Besides number display, the following message is shown sometimes:

Unavailable No information received, e.g. an international call.

Withheld Information about the number is blocked and the number cannot be shown.

Please note!

**This function requires a subscription from your service provider*

Message indication (voice mail box)

This applies only to subscribers with access to a voice mail service.

The telephone has a function that facilitates dialling/listening to this service.


In addition, if you subscribe to services for message indication and caller ID the display will show if some one has left a message.

A new message is indicated then with the text **Mailbox** on standby (only applies in certain countries).

Please note!

*The telephone number to call voice mail depends on the network and must be programmed see **Service codes** under **Changing settings in the base menu** further on in this chapter.*

Playback with hot key

1. Hold **1** pressed down for a few seconds.
2. Listen to the information/messages received.
3. Press  to terminate the call.

Other services

Most usual operator/extra services can be accessed via the menu  during a call.


Please note!

The functions available will depend on your service provider.



You may have to pay extra for some services, contact your service provider for more information.

Some services will not work unless you have contacted your service provider to activate them.

Using the Flash button manually

1. Connect an external call and wait until the timer is shown. Press **R**.
2. Enter telephone number or manual code. Press .

Busy number/call waiting

1. Connect an external call and wait until the timer is shown. Press .
2. Scroll to required service. Press .
 - **Call internal** (see *Expanded System*).
 - **CW accept** Answer incoming call waiting (=R **2**).
 - **CW reject** Refuse incoming call waiting and send engaged tone (=R **0**).
 - **Auto Redial** When a number is engaged. When the number is free you will hear a quick ring signal (=5).

Under inquiry/alternating/answered call waiting

Use the respective menu button:

- **Brokering** Switching between two calls (=R **2**).
- **Conference** Conference/three party call (=R **3**).

Handset settings

1. Press **≡**.
2. Scroll to **Setup Hs**. Press **≡**.
3. Select a function below using **▲/▼**. Press **≡**.
Ring melody, Ring volume, Tones, Handset Name, Language & Reset.
4. Modify the selected option using **▲/▼**.
5. Press **≡** to confirm.

Important!

Resetting to factory defaults certain functions will be lost and will require reprogramming ie: Phone book, Redial memories etc.

Changing settings in the base menu


1. Press **≡**.
2. Scroll to **Setup BS** using **▲/▼**. Press **≡**.
3. Select a function below using **▲/▼**. Press **≡**.
Change PIN, Service Codes, Call Waiting, Dial mode, Flash time, Access Code, Reset.
4. Modify the selected option using **▲/▼**. Press **≡** to confirm.

| | |
|----------------------|---|
| Change Pin | PIN code is 0000 when supplied. |
| Service Codes | The codes supplied when you use the operator services can be changed. The number for Call anonym and Mailbox (voicemail) can also be programmed here. |
| Call Waiting | Command to turn the call waiting service off or on easily. |
| Dial Mode | The dial mode setting should DTMF (Europe only). |
| Flash Time | Should be 100 ms for EU/UK/AUS, 300 ms France/Portugal and 600 ms New Zealand. |
| Access Code | Enter the digit that obtains an external line and the telephone will insert a pause automatically when a number starts with that digit. |
| Reset | Reset base unit, confirm with PIN code and press ≡ . |

IMPORTANT!

Resetting to factory defaults certain functions will be lost and will require reprogramming ie: caller-id etc. PIN code is 0000 when supplied.

Changing settings for Skype

1. Press .
2. Scroll to **Setup Skype** using /. Press .
3. Select a function below using /. Press . **Change Status** or **Show Offline**.
4. Modify the selected option using /. Press  to confirm.

Change Status Change Status of how other Skype users will see you.

Show Offline Skype Contact list can show/hide users that are Offline.

Expanded system (+1...)

The following functions only apply to +1 (2,3) systems. It is NOT possible to add additional handsets at a later time. The base unit should be centrally positioned so that the area covered is roughly equal for both handsets.






Intercom calls

Calls can be made internally between the handsets referred to as internal calls, or intercom.









1. Press .
2. Scroll to **Call internal** using /. Press .
3. Enter the allocated number of the handset that you wish to call, **1 - 4**


Should an external call come in while an intercom call is in progress, a tone will be heard. You can then terminate the intercom call by pressing , to receive the external call press .

Transferring calls between handsets

1. With an external call connected and the timer displayed.
2. Press .
3. Scroll to **Call internal** using /. Press .
4. Enter the allocated number of the handset that you wish to call, **1 - 4**.
5. To transfer the external call, press  on the calling handset.

Conference

1. With an external call connected and the timer displayed.
2. Press .
3. Scroll to **Call internal** using /. Press .
4. Enter the allocated number of the handset that you wish to call, **1 - 4**.
5. Press  on the calling handset.
6. Scroll to **Brokering/Conference** using /. Press .

Press  to disconnect one party, any one of the handsets can terminate the conference call allowing the other continue the conversation with the external caller.

Troubleshooting

Check that the telephone cord is undamaged and properly plugged in. Disconnect any additional equipment that may be connected, eg. extension cords and other phones. If the problem is resolved, the fault is with the other equipment.

Test the equipment on a known working line (eg. at a neighbours). If the product works then the fault is with your telephone line. Please inform your local telephone company.

No number shown when ringing

- This function requires a subscription from your service provider.
- A switchboard cannot usually pass on incoming numbers.




Warning signal during call/Cannot connect

- The batteries may be running low (recharge the hand unit).
- The hand unit may be (nearly) out of range. Move closer to a base unit.

Telephone does not work

- Check that the adapter and telephone cord are connected to the base unit and to their respective wall sockets.
- Check that you have selected Tone Dial, see *System Settings/Dial*.
- Check the charge status of the handset batteries.
- Try connecting another telephone, known to be in working order, to the line socket. If that phone works then it is likely that this equipment is faulty.

Skype does not work

- Check that Doro USB Phone suite is running.  will be shown in the message field at the bottom of the right side of the computer screen. If  is shown, is either Skype not started or the USB-cable not properly connected.
- The phones display will show **USB Missing** if the USB-cable isn't connected or if Doro USB Phone suite isn't started.
- If Skype isn't started,  will show and the phone display will show **Skype Closed**.

Restart computer if necessary.

If the telephone still does not work, contact the place of purchase. Don't forget the receipt or a copy of the invoice.

Specific absorption rate (SAR)

This device meets approved international safety requirements for exposure to radio waves.

This telephone measures 0.05 W/kg (measured over 10g tissue).

The max. limit according to WHO is 2W/kg (measured over 10g tissue).

Declaration of conformity

Doro hereby declares that the products Doro 635ipw conform to the essential requirements and other relevant regulations contained in the Directives 1999/5/EC and 2002/95/EC.

A copy of the manufacturer's declaration is available at www.doro.com/dofc

Guarantee

This product is guaranteed for a period of 12 months from the date of purchase. In the unlikely event of a fault occurring during this period, please return the item with a copy of the purchase receipt to the place of purchase. Proof of purchase is required for any service or support needed during the guarantee period.

This guarantee shall not apply to a fault caused by an accident or a similar incident or damage, liquid ingress, negligence, abnormal usage, non-maintenance or any other circumstances on the users' part. Furthermore, this guarantee shall not apply to a fault caused by a thunderstorm or any other voltage fluctuations. As a matter of precaution, we recommend disconnecting the telephone during a thunderstorm.

Batteries are consumables and are not included in any guarantee.



This guarantee does not apply if other batteries than DORO original batteries have been used.

UK

If you cannot resolve the fault using the faultfinder section, technical support is available by email on: tech@doro-uk.com Further contact details are available on our website:

www.doro-uk.com

Australia and New Zealand

Products permitted for connection to the telephone network are marked with  in Australia and  **TELEPERMIT** in New Zealand. These marks indicate the products comply with the regulations and can be used without concern in the country of purchase. If you believe this product is malfunctioning, please refer to the relevant section and/or consult the troubleshooting guide in this manual to ensure that you have followed the instructions carefully. As an alternative you can visit our web site for FAQ's or send an e-mail for a prompt reply.

Guarantee

This product is guaranteed for a period of 12 months from the date of purchase. Should you experience difficulties with the product, please contact us for assistance. If the product is then found to be faulty you will be asked to return it directly to us with a copy of the purchase receipt. This guarantee shall not apply to a fault caused by an accident or a similar incident or damage, liquid ingress negligence, abnormal usage, not reasonably maintained or any other circumstances on the purchaser's part. Furthermore, this guarantee shall not apply to a fault caused by a thunderstorm or lightning, excessive or any other voltage fluctuations or faults on the telephone line. (As a matter of precaution, we recommend disconnecting the telephone during a thunderstorm). This guarantee does not affect your statutory rights.

AUSTRALIA

DORO Australia Pty Ltd
PO Box 6760
Baulkham Hills BC NSW 2153
Australia

Consumer Support

Ph: Ph: 1300 885 023
Fax: (02) 8853-8489
Email: support@doro.com.au
Web site: www.doro.com.au

NEW ZEALAND

Atlas Gentech (NZ) Limited
Private Bag 14927
Panmure
Auckland
New Zealand

Consumer Support

Ph: 0900-500-25 (Toll Call)
Fax: (09) 574-2722
Email: support@atlasgentech.co.nz

REN (RN for New Zealand)

The REN (Ringer Equivalence Number) or (RN) is of significance only if you wish to connect more than 1 telephone to your telephone line. A standard telephone line has a maximum REN capacity of 3 (RN of 5). It is possible to connect 3 devices with a REN of 1 (RN of 1) with no degradation to the product's performance. Exceeding this limit may cause the volume of the ringer in any phone to decrease or not ring at all.

ALL PRODUCTS

The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with the minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.

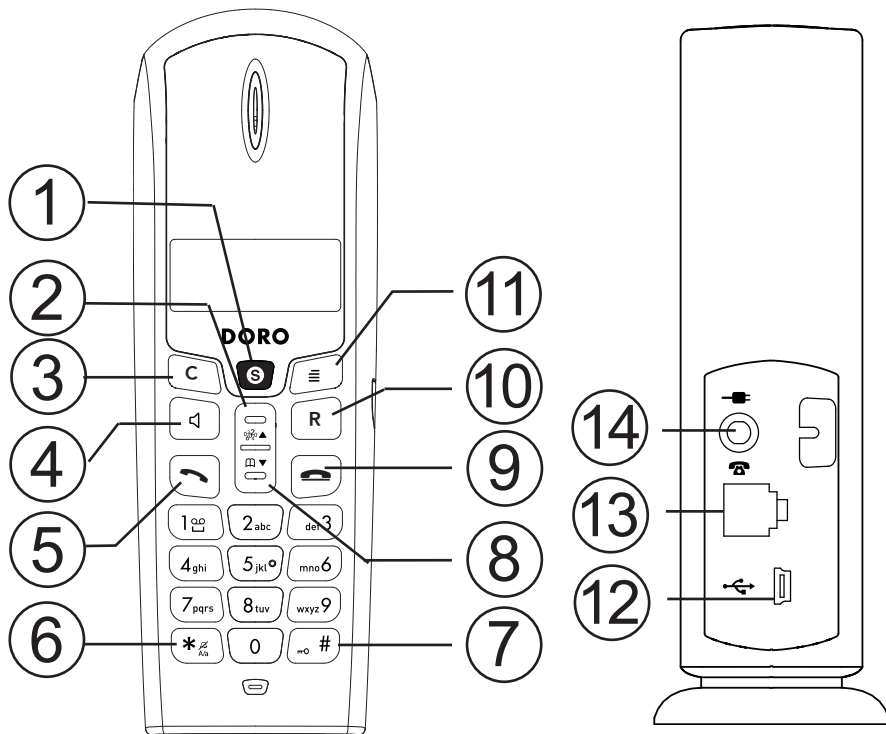
This equipment shall not be set to make automatic calls to the Telecom "111" Emergency Service.

This equipment may not provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line.

This equipment should not be used under any circumstances that may constitute a nuisance to other Telecom Customers.

CND PRODUCTS

If a charge for local calls is unacceptable, the "DIAL" button should NOT be used for local calls. Only the 7 digits of the local number should be dialled from your telephone. DO NOT dial the area code digit or the "0" prefix.



Français

- | | | | | | |
|---|--|---|---|----|---------------------------------|
| 1 | Touche Skype | 5 | Touche de communication / Rappel | 10 | Touche R |
| 2 | Touche de navigation vers le haut et de présentation du numéro/nom | 6 | Touche et Sonnerie on/off | 11 | Touche de défilement du menu/OK |
| 3 | Touche Effacer/Retour/Secret | 7 | Touche et de blocage des touches | 12 | Port USB |
| 4 | Touche fonction Mains-libres | 8 | Touche de navigation vers le bas et du Répertoire | 13 | Prise du câble téléphonique |
| | | 9 | Touche de déconnexion | 14 | Prise du bloc d'alimentation |

Déballage

Vous trouverez dans l'emballage :

- Un combiné
- Un bloc d'alimentation (6VCC 200mA)
- Une base
- Des câbles (avec adaptateurs)
- 2 batteries (AAA Ni-MH 1,2V 600 mAh)
- Un chargeur
- Un bloc d'alimentation (6VCC 300mA)
- Un CD-Rom

Les modèles avec combinés supplémentaires (comme le +1) sont livrés avec un combiné supplémentaire, batteries, chargeurs et adaptateurs.

Configuration requise

Microsoft Windows 2000 ou XP
 Processeur de 400MHz et port libre USB1.1 ou USB2.0
 128Mo de mémoire vive
 20Mo d'espace libre sur le disque dur
 Connexion Internet à débit de 33,6 Kbits/s minimum

| | | | | | |
|---------------------------------|---|---|---|--|----|
| Déballage..... | 1 | Recevoir un appel..... | 6 | Réglages du combiné..... | 9 |
| Configuration requise..... | 1 | Signal d'appel Skype/Tél.. | 6 | Changer une option du menu de la base..... | 9 |
| Installation du logiciel..... | 2 | Mise en garde d'appel Skype..... | 6 | Modifier les réglages de Skype..... | 10 |
| Portée..... | 3 | Réglage du volume..... | 6 | Système élargi (+1...)..... | 10 |
| Batteries..... | 3 | Touche Bis..... | 6 | En cas de problèmes..... | 11 |
| Afficheur..... | 4 | Touche Secret..... | 6 | DAS (Débit d'Absorption Spécifique)..... | 12 |
| Témoins de la base..... | 4 | Verrouillage des touches.. | 6 | Déclaration de conformité | 12 |
| Recherche du combiné..... | 4 | Répertoire..... | 6 | Garantie et S.A.V..... | 12 |
| Appeler..... | 5 | Nouveaux appels (JAP*).. | 7 | | |
| Appeler les contacts Skype..... | 5 | Signalement des messages (messagerie vocale)..... | 8 | | |
| SkypeOut..... | 5 | Autres services..... | 8 | | |

Installation du logiciel

Pour que le Doro 635ipw fonctionne correctement avec Skype, vous DEVEZ installer les logiciels Doro USB Phone Suite et Skype sur l'ordinateur.

1. Insérez le CD fourni dans le lecteur de l'ordinateur. L'installation démarre automatiquement (dans le cas contraire, exécutez le fichier **Menu.exe** du CD).
2. Accédez au manuel d'utilisation en cliquant sur **Manual**.
3. Si Skype est déjà installé, (la version doit être 1.0.0.106 ou ultérieure), passez à l'étape suivante. Installez Skype en cliquant sur **Download and install Skype** pour vous connecter à la page Web du site Skype d'où vous téléchargez Skype pour l'installer. A la première utilisation de Skype, choisissez un pseudo (login) et son mot de passe associé de connexion au réseau Skype.
4. Installez Doro USB Phone suite en cliquant sur **Install Doro USB Phone Suite**. Si une fenêtre de dialogue apparaît vous demandant d'exécuter ou d'enregistrer le fichier, cliquer sur Exécuter. Selon la configuration de vos paramètres de sécurité, une fenêtre d'avertissement de sécurité peut apparaître vous demandant votre confirmation pour exécuter ce logiciel. Cliquer alors sur Exécuter. Une fois l'installation terminée, on vous demande si vous voulez démarrer Doro USB Phone Suite. Confirmez en cliquant sur **Ok**. Permettez aussi à Doro USB Phone Suite d'utiliser Skype à l'invite.






Une fois l'installation terminée,  s'affiche dans le champ de message en bas à droite de l'écran de l'ordinateur. Cliquer avec le bouton droit sur  vous permet de vérifier l'état courant et de régler le volume.

Pour plus d'informations sur Skype, visitez www.skype.com/help/guides.





Raccordement

1. Reliez le bloc d'alimentation (6V CC: connecteur N°13 de la base) et le câble téléphonique (connecteur N°12 de la base) aux prises murales.
2. Reliez la base à l'ordinateur avec le câble USB.
3. Reliez le bloc d'alimentation (6V CC) au chargeur et à la prise de courant.
4. Insérez les batteries dans le combiné en respectant la polarité (+ et -).
5. Placez le combiné sur le chargeur, le clavier tourné vers l'extérieur. Chargez-le en continu pendant 24 heures avant la première utilisation.







Langue

1. Appuyez sur .
2. Atteignez **Setup HS/Réglage comb** avec les touches ▼/▲. Appuyez sur .
3. Atteignez **Language/Langue**. Appuyez sur .
4. Atteignez le réglage désiré. Appuyez sur .
5. Appuyez sur  pour repasser en veille.

Touche R

1. Appuyez sur . Atteignez **Réglage base**. Appuyez sur .
2. Atteignez **Touche R**. Appuyez sur .
3. Atteignez 300 ms. Appuyez sur .

Date/Heure

1. Appuyez sur . Atteignez **Date/heure**. Appuyez sur .
2. Atteignez **Réglage H/D**. Appuyez sur .
3. Réglez l'**Année** (20YY). Appuyez sur .
3. Réglez la **Date** (JJ.MM). Appuyez sur .
4. Réglez l'**Heure** (HH MM). Appuyez sur .

Vous pouvez régler le **Format heure** (12hr ou 24hr) et le **Format date** (jj.mm ou mm.jj)

Portée

En général, la portée du téléphone varie de 50 à 300 mètres en fonction des conditions ambiantes.

Vous pouvez améliorer la portée en tournant votre tête de façon à pointer le combiné vers la base.

La qualité du son se détériore quand le combiné se rapproche de sa limite de portée, la communication sera ensuite coupée.

Batteries

Les batteries ayant une durée de vie limitée, l'autonomie en veille ou en communication peut varier par rapport aux spécifications données.

Des batteries (600 mAh) complètement chargées (charge de 10 heures) ont une autonomie d'environ 10 heures en communication et 100 heures en veille. Ces durées sont données pour une utilisation à l'intérieur à des températures normales.

Les batteries sont complètement chargées au bout de 4 à 5 charges.

La base a un système de recharge automatique qui évite de surcharger les batteries ou de les endommager par une recharge prolongée.

Remarque !

Nettoyez régulièrement les contacts de charge avec un chiffon doux et/ou une gomme.

Ne placez pas la base à proximité d'appareils électriques, d'une source de chaleur ou dans un endroit exposé directement au soleil afin de minimiser les risques d'interférences.

Vous pourrez observer un réchauffement de l'appareil pendant la charge ; ce phénomène est normal.

Utilisez uniquement des batteries DORO d'origine. La garantie ne couvre pas les dommages causés par de mauvaises batteries.

Afficheur



Icône

Fonction



Témoin de défilement



S'affiche quand le combiné est à portée de la base.
Clignote lorsqu'il est hors de portée.



En cours d'appel.



Mains-libres.



Sonnerie coupée.



Micro coupé.



Verrouillage des touches activé.



Témoin de charge des batteries.

Combiné 1

Numéro du combiné (pour les appels internes).

23.06 12:00

Date et heure actuelles.

Témoins de la base






Clignote en cours d'appel.





Normalement allumé, éteint hors tension.


Recherche du combiné

Appuyer sur la touche  de la base déclenche le signal de recherche du combiné. Le signal s'arrête automatiquement ou lorsqu'on appuie sur la touche  du combiné ou sur la touche  de la base.






Appeler


1. Composez le numéro de téléphone désiré (C=effacer).
2. Appuyez sur  pour appeler votre correspondant. Appuyez sur  pour mettre fin à la communication.

Remarque !

Pour obtenir une tonalité sans composer de numéro, comme par ex. pour transférer un appel sur ce téléphone, appuyez sur  pendant une ou deux secondes.

Appeler les contacts Skype

1. Appuyez sur .
2. Appuyez plusieurs fois sur  pour atteindre la fonction désirée : **Contacts, Appel entrant, Appel sortant, Appel en abs.** ou **Boîte Vocale** (Appuyez sur  pour afficher l'horodatage de l'entrée choisie).
3. Faites défiler les entrées à l'aide des touches ▲/▼.
4. Appuyez sur  pour appeler votre correspondant.
5. Appuyez sur  pour mettre fin à la communication.

Vous pouvez aussi appeler directement un numéro abrégé ou SkypeOut (voir ci-après) à partir du clavier et en appuyant sur . Vous ne pouvez appeler que les Contacts et numéros abrégés créés au préalable dans Skype. Pour plus d'informations sur Skype, visitez www.skype.com/help/guides/.

Les symboles suivants s'affichent pour les contacts Skype :

| Etat | Fonction |
|------|--|
| ✓ | Contact Connecté |
| x | Contact Déconnecté |
| O | Contact SkypeOut |
| ? | Contact Absent/Indisponible |
| ! | Contact en état Ne pas déranger |

SkypeOut

Pour appeler les numéros de téléphone ordinaires, vous devez activer SkypeOut. Pour ce faire, achetez des unités directement à l'adresse www.skype.com.

Utilisez les touches numérotées pour appeler. Pour effectuer un appel SkypeOut (y compris les appels locaux), composez le numéro comme suit: 00 → code pays → numéro. Au besoin, entrez 00 ou 011 avant le code pays.

Exemple (« 44 » étant le code pour les appels vers la Grande Bretagne):

00 44 123 456 789




011 44 123 456 789


Créez les contacts SkypeOut en cliquant dans Skype sur **Ajouter contact** puis en saisissant le numéro. Vous pouvez spécifier un numéro abrégé pour les contacts SkypeOut.

Remarque !




La version actuelle de Skype ne permet pas d'effectuer des appels d'urgence (112 par ex.). Utilisez un téléphone mobile ou fixe pour les appels d'urgence.




Recevoir un appel

1. Attendez que le combiné sonne.
2. Appuyez sur  pour prendre l'appel (ou sur  pour les appels Skype).
3. Appuyez sur  pour mettre fin à la communication.

Pour alterner entre l'écoute en mode combiné et l'écoute en mode mains-libres, appuyez sur . Notez qu'en mode mains-libres les deux correspondants ne peuvent pas parler simultanément mais uniquement un à la fois. Généralement, cet appareil ne sonne pas au premier signal pour lui permettre de rechercher une correspondance dans le répertoire.

Signal d'appel Skype/Tél




Pour prendre un appel Skype alors que vous êtes déjà en communication, appuyez sur . L'appel téléphonique est alors mis en garde et vous le reprenez en appuyant sur . Pour mettre fin à un appel, appuyez sur .

Pour prendre un appel téléphonique alors que vous êtes déjà en cours d'appel Skype, appuyez sur . Passez d'un appel à l'autre en appuyant sur  puis sur .





Mise en garde d'appel Skype

Vous pouvez mettre un appel en garde en appuyant sur , appuyez à nouveau sur cette touche pour le reprendre.


Réglage du volume

Vous pouvez ajuster le volume en cours de communication avec les touches /. Appuyez sur .

Touche Bis

Appuyez sur  et faites défiler les 10 derniers numéros composés avec les touches /. Appuyez à nouveau sur  pour appeler. Les appels Skype récents ne s'affichent pas.

Touche Secret

En cours de communication, vous pouvez couper ou activer le micro avec la touche .

Verrouillage des touches

Activez ou désactivez la fonction de verrouillage des touches en appuyant sur /.

Répertoire







Le répertoire du téléphone peut enregistrer jusqu'à 50 numéros de téléphone de 20 chiffres maximum avec des noms de 12 lettres maximum. Quand vous êtes abonné à la présentation du numéro, le nom du correspondant s'affiche à la réception d'un appel (uniquement pour les numéros déjà dans le répertoire).

Lettres








Vous pouvez saisir les noms dans votre répertoire grâce aux touches numériques du téléphone y compris certains caractères spéciaux. Le répertoire est présenté dans l'ordre suivant qui n'est pas l'ordre standard dans toutes les langues.

- 1**[Espace]
- ***Permet d'alterner entre majuscules et minuscules **ABC/abc**
- 0** (pression prolongée).....Permet d'insérer une pause dans le numéro de téléphone

Enregistrer un nom/numéro dans le combiné

1. Appuyez sur . Appuyez sur .
2. Atteignez **Nouveau**. Appuyez sur .
3. Saisissez le numéro de téléphone ainsi que l'indicatif. Appuyez sur .
4. Vous pouvez entrer le nom par pressions successives des touches numériques. Appuyez sur .
5. Appuyez sur  pour repasser en veille.

Utilisation du répertoire







1. Appuyez sur .
2. Faites défiler les entrées avec les touches /. Vous pouvez effectuer une recherche rapide en appuyant sur la touche numérotée correspondant à la première lettre du nom de l'entrée.
3. Appuyez sur  pour appeler ( pour Skype) ou appuyez sur  pour choisir :
 - **Nouveau** Voir ci-dessus.
 - **Sélectionner** Pour sélectionner un numéro.
 - **Modifier** Pour changer une information.
 - **Effacer /Effacer liste**.
4. Appuyez sur .

Nouveaux appels (JAP*)

La présentation du numéro/nom vous permet de voir qui vous appelle avant de répondre ou de visualiser les 20 derniers appels reçus en absence. Les nouveaux numéros sont signalés par **Nvx appels**.

Si le même correspondant appelle plusieurs fois, son numéro n'apparaît qu'une seule fois.

Consulter et appeler à partir du journal des appelants (JAP)

1. Appuyez sur /0*320. Atteignez l'entrée désirée à l'aide des touches /.
2. Appuyez sur  pour appeler ou sur  pour un des choix suivants :
 - **Sélectionner** Pour sélectionner un numéro
 - **Enregistrer** Pour enregistrer un numéro dans le répertoire
 - **Effacer** Pour effacer ce numéro
 - **Effacer liste** Pour effacer tous les numéros
3. Appuyez sur .

Informations supplémentaires

En plus des numéros de téléphone, l'écran peut afficher :

- Inconnu** Aucune information reçue, l'appel provient par ex. de l'étranger.
No. Interdit L'appel provient d'un numéro masqué.

Remarque !

**Cette fonction est disponible sous réserve d'abonnement auprès de votre opérateur.*

Signalement des messages (messagerie vocale)

Ne s'applique qu'aux abonnés des services de messagerie vocale.

Le téléphone a une fonction qui simplifie l'appel et l'écoute de la messagerie vocale.



Si vous êtes aussi abonné au signalement des messages et à la présentation du numéro, l'afficheur indique la présence d'un message.

Un nouveau message est signalé en veille par **Messagerie** (uniquement dans certains pays).

Remarque !

*Le numéro de téléphone utilisé pour appeler la messagerie vocale varie en fonction de l'opérateur et doit être programmé ; voir **Serv. réseau** à la section **Changer une option du menu de la base**.*

Lecture avec les touches programmables

1. Appuyez quelques secondes sur .
2. Ecoutez les informations/messages.
3. Appuyez sur  pour mettre fin à la communication.

Autres services

En cours d'appel, le menu **≡** vous donne accès aux services Opérateur/supplémentaires les plus courants.

Remarque !

Les fonctions disponibles varient en fonction de votre réseau.

Certains services sont payants, contactez votre opérateur pour de plus amples informations.

Certains services ne fonctionnent que si vous avez contacté votre opérateur pour les activer.

Utilisation manuelle de la touche R

1. Mettez-vous en communication et attendez que le chronomètre s'affiche. Appuyez sur **R**.
2. Composez le numéro de téléphone ou le code. Appuyez sur **≡**.

Numéro occupé/Appel en attente

1. Mettez-vous en communication et attendez que le chronomètre s'affiche. Appuyez sur **≡**.
2. Atteignez le service désiré. Appuyez sur **≡**.
 - **Appel interne** (voir *Système élargi*).
 - **Accepter** pour répondre à l'appel (=R **2**).
 - **Refuser** Pour refuser l'appel et envoyer la tonalité 'Occupé' (=R **0**).
 - **Autorappel** Si le numéro est occupé, un bref signal sonore retentit (=5) quand il se libère.

Appels en attente/Va et vient

Utilisez la touche appropriée du menu :

- **Va et vient** Passe d'un appel à l'autre (=R **2**).
- **Conférence** Conférence/appel à trois (=R **3**).

Réglages du combiné


1. Appuyez sur **≡**.
2. Atteignez **Réglage comb.** Appuyez sur **≡**.
3. Sélectionnez une fonction et appuyez sur **▲/▼**. Appuyez sur **≡**. **Mélodie sonn, Volume sonn, Signaux, Nom combiné, Langue & Réinitialise.**
4. Modifiez l'option sélectionnée à l'aide des touches **▲/▼**.
5. Appuyez sur **≡** pour confirmer.

Important !

Rétablir les réglages d'origine vous obligera à reprogrammer certaines fonctions telles que : le répertoire, le JAP etc.

Changer une option du menu de la base

1. Appuyez sur .
2. Atteignez **Réglage base** avec les touches ▼/▲. Appuyez sur .
3. Sélectionnez une des fonctions suivantes avec les touches ▼/▲. Appuyez sur .
Modif. PIN, Serv. réseau, Appel en att., Mode numérot, Touche R, Code d'accès, Réinitialise.
4. Modifiez l'option sélectionnée à l'aide des touches ▲/▼. Appuyez sur  pour confirmer.





| | |
|-----------------------|--|
| Modif. PIN | Le code secret est 0000 à la livraison. |
| Serv. réseau | Permet de modifier les codes fournis lors de l'utilisation des services Opérateur. Le numéro de Secret, Messagerie (messagerie vocale) y est aussi programmé. |
| Appel en att. | Permet d'activer ou de désactiver le service d'appel en attente. |
| Mode numérot. | Le réglage pour la France est DTMF (Europe uniquement). |
| Délai touche R | 100 ms pour UE/UK/AUS, 300 ms pour France/Portugal et 600 ms Nouvelle Zélande. |
| Code d'accès | Entrez le chiffre utilisé pour obtenir une ligne extérieure et le téléphone insère automatiquement une pause entre ce code d'accès et le numéro de téléphone. |
| Config Origine | Réinitialisez la base, confirmez avec le code PIN code et appuyez sur  . |

IMPORTANT !

Rétablir les réglages d'origine vous obligera à reprogrammer certaines fonctions telles que : présentation du numéro etc.

(Le code secret est 0000 à la livraison).

Modifier les réglages de Skype

1. Appuyez sur .
2. Atteignez **Réglage Skype** avec les touches ▼/▲. Appuyez sur .
3. Sélectionnez une des fonctions suivantes avec les touches ▼/▲. Appuyez sur .
Changer stat. ou **Voir Offline.**
4. Modifiez l'option sélectionnée avec les touches ▼/▲. Appuyez sur  pour confirmer.

Changer stat. Pour changer votre état qui est vu par les autres utilisateurs de Skype.



Voir Offline La liste des contacts Skype peut afficher ou cacher les utilisateurs déconnectés.



Système élargi (+1...)

Les fonctions suivantes concernent les systèmes +1 (2,3). Vous ne pouvez PAS ajouter de combiné supplémentaire par la suite. Pour répartir la portée, placez la base à distance égale des combinés.




Appel intercom

Quand vous utilisez plusieurs combinés partageant la même base, vous pouvez vous appeler d'un combiné à l'autre : cette communication interne s'appelle intercom.





1. Appuyez sur .
2. Atteignez **Appel interne** avec les touches ▼/▲. Appuyez sur .
3. Composez le numéro du combiné que vous voulez appeler, **1** - **4**


Si vous recevez un appel de l'extérieur pendant une communication interne, le combiné émet un bip sonore. Vous pouvez alors mettre fin à l'appel interne en appuyant sur  et prendre l'appel en appuyant sur .

Transfert d'appel entre combinés

1. Mettez-vous en communication et attendez que le chronomètre s'affiche.
2. Appuyez sur .
3. Atteignez **Appel interne** avec les touches ▼/▲. Appuyez sur .
4. Composez le numéro du combiné que vous voulez appeler, **1** - **4**.
5. Pour transférer l'appel externe, appuyez sur la touche  du combiné.

Conférence à 3

1. Mettez-vous en communication et attendez que le chronomètre s'affiche.
2. Appuyez sur .
3. Atteignez **Appel interne** avec les touches ▼/▲. Appuyez sur .
4. Composez le numéro du combiné que vous voulez appeler, **1** - **4**.
5. Appuyez sur la touche  de votre combiné.
6. Atteignez **Va et vient/Conférence** avec les touches ▼/▲. Appuyez sur .

Une personne peut quitter la conférence et laisser l'autre partie continuer la communication externe en appuyant sur la touche .

En cas de problèmes

Vérifiez que le câble téléphonique est en bon état et qu'il est connecté correctement.

Débranchez tout autre matériel, rallonges et téléphones. Si l'appareil fonctionne alors normalement, la panne est causée par le matériel additionnel.

Testez le matériel sur une ligne fonctionnelle (chez un voisin par ex.). Si le matériel fonctionne sur cette ligne alors, votre propre ligne téléphonique est défectueuse. Signalez la panne à votre opérateur.

Pas de présentation du numéro à la réception d'un appel

- Cette fonction est disponible sous réserve d'abonnement auprès de votre opérateur.
- Généralement la présentation du numéro ne fonctionne pas derrière un PABX.




Signal sonore en cours d'appel / Pas de ligne

- Vérifiez le niveau de charge des batteries et rechargez au besoin le combiné.
- Le combiné est (presque) à la limite de sa portée. Rapprochez-vous de la base.

Le téléphone ne fonctionne pas

- Vérifiez que le bloc d'alimentation et le câble téléphonique soient correctement connectés à la base et à la prise murale respective.
- Vérifiez que le mode de numérotation DTMF est bien sélectionné, voir la Configuration du système.
- Vérifiez le niveau de charge des batteries du combiné.
- Essayez de brancher un autre téléphone en bon état de marche à la prise téléphonique. Si ce téléphone fonctionne, votre appareil est défectueux.

Skype ne fonctionne pas

- Vérifiez que Doro USB Phone Suite est bien en cours d'exécution :  doit être affiché dans le champ de message en bas à droite de l'écran de l'ordinateur. Si  est affiché, soit Skype n'est pas lancé ou le câble USB n'est pas correctement connecté.
- Les téléphones affichent **USB inexistant** quand le câble USB n'est pas raccordé ou que Doro USB Phone suite n'est pas en cours d'exécution.
- Si Skype n'a pas démarré,  s'affiche et le téléphone affiche **Skype Fermé**.

Au besoin, redémarrez l'ordinateur.

Si le téléphone ne fonctionne toujours pas, contactez votre revendeur. N'oubliez pas de vous munir du ticket de caisse ou d'une copie de la facture.

DAS (Débit d'Absorption Spécifique)

Cet appareil est conforme aux normes de sécurité concernant l'exposition aux fréquences radioélectriques.

La valeur enregistrée pour ce téléphone est de 0,05 W/kg (mesurée sur un tissu de 10g).

La limite applicable aux téléphones portables utilisés par le public fixée par l'OMS est de 2 W/kg en moyenne sur un tissu de dix grammes.

Déclaration de conformité

Doro certifie que cet appareil Doro 635ipw est compatible avec l'essentiel des spécifications requises et autres points des directives 1999/5/EC et 2002/95/EC.

La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante : www.doro.com/dofc

Garantie et S.A.V.

Pour la France

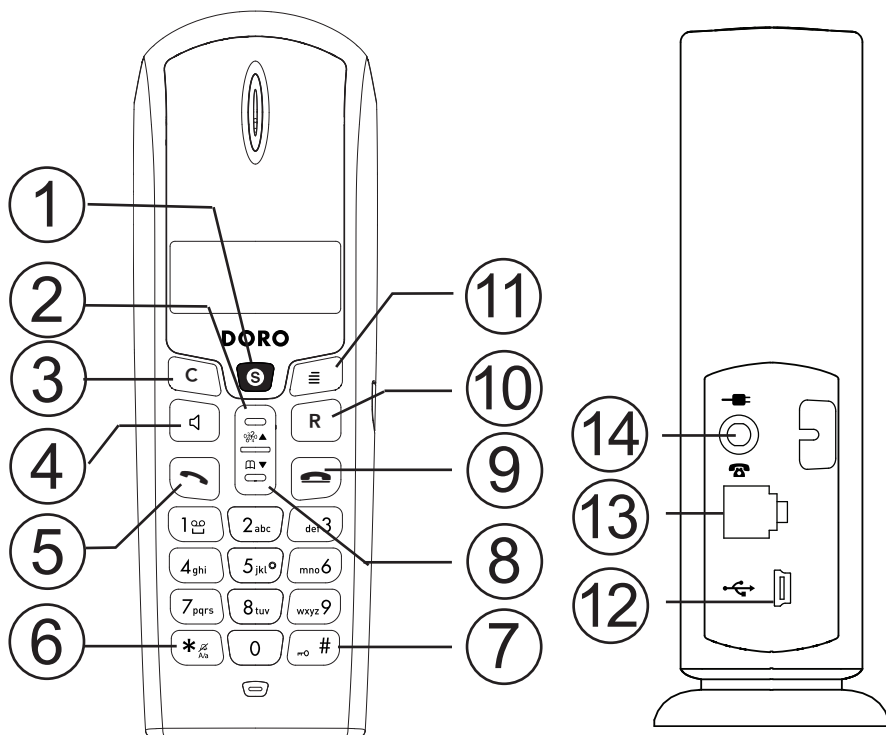
Cet appareil est garanti deux ans partir de sa date d'achat. la facture ou le ticket de caisse faisant foi. La réparation dans le cadre de cette garantie sera effectuée gratuitement.

La garantie est valable pour un usage normal de l'appareil tel qu'il est défini dans la notice d'utilisation. Les fournitures utilisées avec l'appareil ne sont pas couvertes par la garantie. Sont exclues de cette garantie les détériorations dues à une cause étrangère à l'appareil. Les dommages dus à des manipulations ou à un emploi non conformes, à un montage ou entreposage dans de mauvaises conditions, à un branchement ou une installation non-conformes ne sont pas pris en charge par la garantie. Par ailleurs, la garantie ne s'appliquera pas si l'appareil a été endommagé à la suite d'un choc ou d'une chute, d'une fausse manœuvre, d'un branchement non-conforme aux instructions mentionnées dans la notice, de l'effet de la foudre, de surtensions électriques ou électrostatiques, d'une protection insuffisante contre l'humidité, la chaleur ou le gel. En tout état de cause, la garantie légale pour vices cachés s'appliquera conformément aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

Si vous souhaitez obtenir de l'aide lors de l'installation ou poser une question technique sur le produit, contactez notre Service d'Assistance Téléphonique au 08 92 68 90 18 (N° Audiotel - 0,34€ /min.). (Il est recommandé de débrancher le téléphone en cas d'orage.)

En tant que consommables, les batteries sont exclues de la garantie.

Cette garantie ne s'applique pas en cas d'utilisation de batteries autres que des batteries DORO originales.



Svenska

- | | | | | | |
|---|--------------------------------|----|------------------------|----|--------------|
| 1 | Skypeknapp | 6 | ☒ och ringsignal av/på | 11 | Menyknapp/OK |
| 2 | UPP/nummerpresentation | 7 | ☒ och knapplås | 12 | USB-port |
| 3 | Radera/bakåt/sekretess | 8 | NED/telefonbok | 13 | Teleuttag |
| 4 | Högtalarfunktion | 9 | Nedkopplingsknapp | 14 | Strömmatning |
| 5 | Linjeknapp/ återuppringning | 10 | R-knapp | | |

Uppackning

I leveransen medföljer:

- Handenhet
- Nätadapter Bas (6VDC 200mA)
- Basenhet
- Kablar (med adaptrar)
- 2 st batterier (Ni-MH AAA 1.2V 600 mAh)
- Laddningsenhet
- Nätadapter laddare (6VDC 300mA)
- CD-Rom

Systemkrav

- Microsoft Windows 2000 eller XP
- 400MHz processor med ledig USB1.1 eller USB2.0 port
- 128MB RAM
- 20MB ledigt hårddiskutrymme
- Internetuppkoppling, minimum 33.6 Kbps



Utökade versioner t ex +1 har flera handenheter, batterier, laddare och adaptrar.

| | | | | | |
|------------------------------|---|----------------------------|---|------------------------------|----|
| Uppackning | 1 | Att svara | 6 | Övriga operatörstjänster ... | 8 |
| Systemkrav | 1 | Samtal väntar Skype/Tel .. | 6 | Att ändra en inställning i | |
| Installation programvara ... | 2 | Parkering av Skype- | | handenhetens meny | 9 |
| Inkoppling | 2 | samtal..... | 6 | Systeminställningar..... | 9 |
| Räckvidd | 3 | Volymkontroll..... | 6 | Skypeinställningar | 10 |
| Batteri..... | 3 | Återuppringning | 6 | Utökad system (+1...) | 10 |
| Displayen | 4 | Sekretessknapp..... | 6 | Om utrustningen inte | |
| Basenhetens indikatorer ... | 4 | Knapplås | 6 | fungerar | 11 |
| Sökning | 4 | Telefonbok..... | 6 | Specific Absorption Rate | |
| Att ringa..... | 5 | Missade samtal | | (SAR)..... | 12 |
| Uppringning med Skype- | | (nummerpresentation*)..... | 7 | Declaration of conformity.. | 12 |
| kontakter | 5 | Meddelande väntar | | Garanti | 12 |
| SkypeOut | 5 | (telesvar i nätet)..... | 8 | | |

Installation programvara

För att Doro 635ipw skall fungera korrekt tillsammans med Skype **MÅSTE** Doro USB Phone Suite och Skype först installeras på datorn **INNAN** inkoppling av telefon.

1. Sätt i medföljande CD i datorn. Installationen kommer att starta automatiskt (om installationen inte startar, vänligen kör **Menu.exe** på CD-enheten).
2. Användarmanual finns att tillgå genom att klicka på **Manual**.
3. Om Skype redan finns installerat (måste vara version 1.0.0.106 eller senare), hoppa över och gå till nästa punkt.
Installera Skype genom att klicka på **Download and install Skype**.
Om det är första gången Skype används måste ett Skype-namn och lösenord anges.
4. Installera Doro USB Phone Suite genom att klicka på **Install Doro USB Phone Suite**.
Om det visas en dialogruta där du får välja mellan att spara eller köra filen väljer du "kör".
Beroende på dina säkerhetsinställningar kan du få se en dialogruta med en säkerhetsvarning. Klicka på 'Kör' igen. När installationen är färdig ställs frågan om Doro USB Phone suite skall startas. Gör det genom att klicka på **Ok**. Tillåt även att Doro USB Phone Suite får tillgång till Skype.

När installationen är färdig kommer  att visas i meddelandefältet nere på datorskärmens högra sida. Genom att högerklicka på  är det möjligt att se status och justera volymen.

Mer hjälp om Skype finns på www.skype.com/help/guides/.







Inkoppling

1. Anslut nätadaptorn och telesladden till basenheten och till uttagen i väggen.
2. Anslut USB-kabeln mellan basenheten och datorn.
3. Anslut nätadaptorn till laddningsenheten och till uttaget i väggen.
4. Sätt batterierna i handenheten enligt markeringarna för plus- /minuspolerna.
5. Ladda handenheten med knappsatsen utåt (24 timmar första gången).

Språk

1. Tryck .
2. Bläddra fram **Setup HS/ Handenheten**. Tryck .
3. Bläddra fram **Language/Språk**. Tryck .
4. Bläddra fram önskad inställning. Tryck .
5. Tryck  för att återgå till viloläge.

Datum/tid

1. Tryck . Bläddra fram **Datum/Tid**. Tryck .
2. Bläddra fram **Dat./Tid inst.** Tryck .
3. Ange **År** (20ÅÅ). Tryck .
4. Ange **Dag** (DD.MM.). Tryck .
5. Ange **Tid** (TT:MM). Tryck .

Det går även att ändra **Tid format** (12/24 timmarsklocka) och **Dag format** (dd.mm eller mm.dd).

Räckvidd

Telefonens räckvidd varierar vanligtvis mellan 50 och 300 meter beroende på om radiovågorna som överför samtalet begränsas av hinder på vägen.

Räckvidden kan förbättras genom att vrida huvudet så att handenheten hamnar i basenhetens riktning.

Samtalskvaliteten blir sämre och sämre vid räckviddsgränsen innan samtalet bryts.

Batteri

Eftersom batterier är färskvaror är det helt normalt att samtals- och vilotiden försämras något jämfört med specifikationerna när telefonen används regelbundet.

När batterierna (600 mAh) är fullt uppladdade (10 tim) räcker de till cirka 100 timmars vilotid eller cirka 10 timmars samtalstid. Tiderna förutsätter normal rumstemperatur.

Full batterikapacitet uppnås först efter det att batterierna laddats upp 4-5 gånger.

Basenheten har inbyggd laddningsautomatik vilket medför att batterierna inte kan bli överladdade eller ta skada av att ligga "för länge" på laddning.

Observera!

Laddningskontaktarna bör rengöras regelbundet med en mjuk trasa och/eller ett suddgummi.

Placera inte basenheten nära annan elektrisk utrustning eller där den utsätts för direkt solljus eller annan stark värme! Detta för att minska risken för eventuella störningar.

Det är normalt att apparaten blir varm under laddningen och helt ofarligt.

Använd endast originalbatterier. Garantin täcker ej skador uppkomna av felaktiga batterier.

Displayen



Ikon



Funktion

Bläddringsindikator.



Visas inom räckvidden.
Blinkar utanför räckvidden.



Under samtal.



Högtalartelefon.



Ringsignal avstängd.



Sekretessfunktion.



Knapplås aktiverat.



Batteriernas laddningsstatus.

Handenhet 1 Anropsnummer (se kapitlet *Utökat system*).

23.06 12:00 Aktuell datum och tid.

Basenhetens indikatorer





Blinkar under samtal.






Lysar fast vid normalläge, släckt vid strömbortfall.

Sökning

Genom att trycka  på basenheten ringer handenheten. Signalen upphör automatiskt efter en stund eller om  trycks på handenheten, alternativt  på basenheten.


Att ringa

1. Tryck önskat telefonnummer. Slår du fel kan du radera med **C**.
2. Tryck , numret rings upp. Avsluta samtalet med .

Vill du lyfta luren innan numret slås eller för att överta samtalet från en annan telefon, håll  nedtryckt ett par sekunder.

Uppringning med Skype-kontakter

1. Tryck .
2. Tryck  upprepat för att välja mellan funktionerna: **Kontakter, Inkommande, Utgående, Missade samtal** och **Röstmeddelande**.
3. Bläddra bland positionerna med / (Tryck  för att se tid/datum för vald position).
4. Tryck , kontakten rings upp.
5. Tryck  för att avsluta.

Det är också möjligt att slå ett kortnummer eller SkypeOut-nummer (se nedan) med hjälp av knappsatsen följt av . Kontakter och kortnummer måste först skapas i Skype innan de går att ringa. Mer hjälp om Skype finns på www.skype.com/help/guides/.

Följande status symboler kan visas efter Skype-kontakter:

| Status | Funktion |
|--------|---------------------------------------|
| ✓ | Kontakt Online |
| x | Kontakt Offline |
| 0 | SkypeOut kontakt |
| ? | Kontakt Tillf. Borta/Ej tillg. |
| ! | Kontakt status Stör Ej |

SkypeOut

För att kunna ringa vanliga telefonnummer måste SkypeOut aktiveras. Detta görs genom köpa SkypeOut kredit på www.skype.com.

Använd sifferknapparna för att slå numret. För att ringa ett SkypeOut-samtal skriver du in numret på följande sätt (även lokalsamtal): 00 → landskod → nummer. Du kan även slå 011 före landskoden.

Exempel (användning av landskoden "46" för samtal till Sverige):

00 46 123456789

011 46 123456789

Det går att skapa SkypeOut-kontakter genom att klicka på **Lägg till kontakt** i Skype och ange nummer. Det går även att ange kortnummer för SkypeOut-kontakter.

Observera:

Nuvarande version av Skype-programvaran stöder inte nödänrop (t.ex. 112). Om du behöver göra nödänrop ska du använda en fast telefonlinje eller mobiltelefon.

Att svara

1. Invänta ringsignal i handenheten.
2. Det inkommande samtalet besvaras med  (eller  om det kommer från Skype).
3. Avsluta samtalet med .




Observera!

För att växla mellan handenhet/högtalare, tryck . Tänk på att det i högtalarläge inte går att "prata i mun" på varandra utan endast en åt gången kan tala.

Denna produkt ringer oftast inte på första signalen för att invänta matchning mot telefonboken.


Vid låga batterier eller vid för långt avstånd till basenheten kan telefonen inte koppla upp linjen.

Samtal väntar Skype/Tel




Om det under ett telefonsamtal kommer in ett Skypesamtal är det möjligt att besvara det genom att trycka . Telefonsamtalet parkeras och kan återtas genom att trycka . Avslutande av respektive samtal görs med  när det samtalet är aktivt.

Det går även att besvara ett telefonsamtal som kommer in under ett Skypesamtal genom att trycka . Skypesamtal parkeras och kan återtas genom att trycka .


Parkering av Skype-samtal

Under samtal kan samtalet parkeras genom att trycka , tryck en gång till för att återta samtalet.

Volymkontroll

Ljudstyrkan justeras under samtal med /. Tryck .



Återuppringning

Tryck  och bläddra bland de 10 senast slagna numren med /. Tryck . Skype-samtal kommer inte att sparas här.

Sekretessknapp

Mikrofonen kopplas av/på under samtal med .

Knapplås




Knapplåset kopplas av/på genom att hålla / nedtryckt.

Telefonbok

I handenhetens telefonboken kan du lagra 50 telefonnummer (max 20 siffror) med namn (max 12 bokstäver). Om du abonnerar på tjänsten nummerpresentation visas telefonbokens namn på uppringaren vid inkommande samtal.

Bokstäver

På varje sifferknapp finns det ett flertal bokstäver. Telefonboken sorteras också efter ordningen på knapparna vilket inte följer standarden på alla språk.

- [Mellanslag]
- Ändra mellan stora/små bokstäver **ABC/abc**
-  (håll nedtryckt) Paus i telefonnumret

Lagra namn/nummer i handenheten

1. Tryck . Tryck .
2. Bläddra fram **Ny**. Tryck .
3. Ange telefonnummer inklusive riktnummer (**C**=radera). Tryck .
4. Tryck motsvarande siffertangent en/flera gånger för önskat namn. Tryck .
5. Tryck för att återgå till viloläge.

Hantering av telefonboken

1. Tryck .
2. Bläddra bland positionerna med ▼/▲. Det går också att snabbsöka genom att trycka på motsvarande siffertangent för den första bokstaven.
3. Tryck för att ringa upp (för Skype-samtal) eller tryck för följande val:
 - **Ny** Se beskrivningen ovan
 - **Ok** Välj nummer
 - **Ändra** Redigera uppgifter
 - **Radera** Radera
 - **Radera lista** Radera alla
4. Tryck .

Missade samtal (nummerpresentation*)

I displayen kan du se vem som ringer innan du besvarar samtalet eller se de 20 senast missade samtalen.

Nya nummer indikeras med texten **Missade samtal**.

Om ett och samma nummer ringer in flera gånger så sparas bara det senaste samtalet.

Avläsning och uppringning

1. Tryck ▲/034°. Bläddra fram önskad position med ▼/▲.
2. Tryck för att ringa upp eller tryck för följande val:
 - **Ok** Välj nummer.
 - **Lagr. nr** Lagra i telefonboken
 - **Radera** Radera
 - **Radera lista** Radera alla
3. Tryck .

Nummerpresentationsmeddelanden

Förutom visning av nummer, visas ibland följande meddelanden:

- | | |
|------------------|--|
| Okänt nr | Ingen information togs emot, t ex vid utlandssamtal. |
| Privat nr | Hemligt nummer. Spärrat mot visning. |

Observera!

*Denna funktion kräver abonnemang hos din operatör.

Skype-samtal kommer inte att sparas här.


Meddelande väntar (telesvar i nätet)

Detta gäller endast abonnenter med telefonsvarare i nätet t ex Telia telesvar. Om du dessutom abonnerar på tjänsten meddelandindikering kan du i displayen se om någon lämnat ett meddelande. Nytt meddelande indikeras med texten **Röstbrevlåda** i viloläge.

Observera!

Telefonnumret för uppringning till röstmeddelanden beror på operatören och måste programmeras. Se **Service koder** i kapitlet **Systeminställningar**. För Sverige t ex Telia Telesvar ska 07801133 lagras.

Avlyssning med snabbkommando

Håll **■/OO** nedtryckt i några sekunder. Numret som lagrats rings nu upp. Lyssna på informationen/meddelanden. Avsluta med .

Övriga operatörstjänster

De vanligaste operatörs/plus-tjänsterna kommer du åt via meny **≡** under samtal. En del av funktionerna finns förprogrammerade men beroende på installationsland/operatör är det inte säkert att samtliga tjänster fungerar vid leverans. Du kan ändra de koder som skickas, se **Service koder** i kapitlet **Systeminställningar**.

Observera!

Vilka funktioner som är tillgängliga beror på din operatör.

Vissa av tjänsterna kan ha en avgift, för närmare information om operatörstjänsterna kontakta din teleoperatör. Vissa tjänster måste aktiveras hos teleoperatören för att de skall fungera.

Använda R-knappen manuellt

1. Koppla upp ett externt samtal och vänta tills timern visar sig. Tryck **R**.
2. Ange telefonnummer eller manuell kod. Tryck **≡**.

Upptaget nummer/samtal väntar

1. Koppla upp ett externt samtal och vänta tills timern visar sig. Tryck **≡**.
2. Bläddra fram önskad tjänst. Tryck **≡**.
 - **Internsamtal** (Se **Utökat system**)
 - **Besvara samt.** Besvara påringande samtal väntar (=R **2**).
 - **Neka samtal** Neka påringande samtal väntar och skicka upptagetton (=R **0**).
 - **Aut återuppr.** Vid upptaget nummer. Vid ledigt nr får du en snabb ringsignal (=5).

Under förfrågan/pendling/besvarat samtal väntar

Använd respektive menyknapp:

- **Pendla** Pendla mellan två samtal (=R **2**).
- **Konfer.** Konferens/Trepartsamtal (=R **3**).



Att ändra en inställning i handenhetens meny

1. Tryck .
2. Bläddra fram **Handenheten**. Tryck .
3. Välj önskad funktion nedan med /. Tryck .
Melodi, Vol, Signaler, Handenh. namn, Språk eller **Reset**.
4. Bläddra fram önskad inställning. Tryck  för att spara.

Observera!

*Nollställning av handenheten (**Reset**) återställer de flesta funktioner och inställningar i handenheten.*

Systeminställningar

1. Tryck . Bläddra fram **System**. Tryck .
2. Bläddra fram önskad funktion nedan med /. Tryck .
Ändra PIN, Service koder, Samt. vänt., Ton/puls, R-tid, Växel nr eller **Reset**.
3. Bläddra fram önskad inställning. Tryck .

Ändra PIN

PIN-koden (0000 vid leverans) kan du själv ändra.

Service koder

Koderna som skickas när du använder operatörstjänsterna går att ändra. Här programmeras också numret för **Dölj nummer, Röstbrevlåda**.

Samt. vänt.

Kommando för att enkelt slå av/på samtal väntar tjänsten.

Ton/puls

Måste stå i tonval i Sverige.

R-tid

Endast för anpassning med utländska företagsväxlar.
Inställningen för Sverige är 100 ms.

Växel nr

Ange siffran för extern linje och telefonen lägger automatiskt in en paus när ett nummer börjar med denna.





Reset

Nollställning av basenheten, bekräfta med .

Observera!

*Nollställning av basenheten (**Reset**) återställer de flesta funktioner och inställningar i basenheten.
Pin-kod är 0000 vid leverans.*

Skypeinställningar

1. Tryck . Bläddra fram **Inst. Skype**. Tryck .
2. Bläddra fram önskad funktion t ex **Ändra Status**. Tryck .
3. Bläddra fram önskad inställning. Tryck .

Ändra Status Ställ in status för hur andra Skype-användare kommer att se dig.

Visa Offline Visning av kontakter som har Offline-status.

Utökad system (+1...)



När du köpte din telefon var handenheten förregistrerad från fabrik till den medföljande basenheten. Handenheten har t ex anropsnummer 1, vilket står i displayen under viloläge. Detta nummer används även vid internsamtal mellan handenheter.



Ska du använda flera handenheter till en basenhet, se till att basenheten placeras ”i mitten” så att täckningsområdet blir ungefär lika stort för alla handenheter.

Det går inte att komplettera med extra handenheter i efterhand.



Internsamtal

När flera handenheter används till samma basenhet kan uppringning och samtal ske mellan handenheter, detta kallas internsamtal. Internsamtal kan inte ske mellan handenheter som används till olika basenheter.

1. Tryck .
2. Bläddra fram **Internsamtal**. Tryck .
3. Ange anropsnumret **1** - **4** på den handenhet som ska ringas upp.

Om ett externt samtal skulle ringa in medan ett internsamtal pågår, kommer en ton att höras. Avsluta då internsamtalet genom att trycka  för att sedan kunna svara med .

Skicka samtal/Konferens mellan handenheter

1. Ett externt samtal finns uppkopplat.
2. Koppla upp ett internsamtal enligt beskrivningen ovan.
3. För att överföra det externa samtalet, tryck  på den uppringande handenheten efter svar eller tryck  och bläddra fram **Konfer/Pendla**. Tryck .

Om utrustningen inte fungerar

Kontrollera att sladdarna är hela och ordentligt isatta. Koppla bort alla eventuella tillsatsutrustningar, förlängningskablar och andra telefoner. Om apparaten fungerar nu finns felet i någon annan utrustning.

Prova gärna på en annan telelinje (t ex hos en granne). Fungerar apparaten där är det troligen fel på din telelinje. Ring felanmälan till din teleoperatör.

Inget nummer visas när det ringer

- Funktionen kräver abonnemang (nummerpresentation) hos din operatör.
- Nummermottagning kan normalt ej ske under en telefonväxel.




Varningston under samtal/Går ej att koppla upp linjen

- Batterierna kan vara på väg att ta slut (sätt handenheten på laddning).
- Handenheten kan vara på gränsen för räckvidden, gå närmare basenheten.

Telefonen fungerar ej

- Kontrollera att adaptern och telesladden är inkopplade i basenheten och i respektive vägguttag.
- Kontrollera att tonval är inställt, se kapitlet *Systeminställningar*.
- Kontrollera att batterierna i handenheten är uppladdade.
- Koppla in en annan telefon, som du vet är felfri, i telejacket. Om den telefonen fungerar är det troligen fel på den här apparaten.

Skype fungerar ej

- Kontrollera att adaptern och telesladden är inkopplade i basenheten och i respektive vägguttag.
- Kontrollera att Doro USB Phone Suite är igång.  visas i meddelandefältet nere till höger. Om  visas, är antingen Skype inte startat eller är USB-kabeln inte ansluten.
- Kontrollera att USB-kabeln är inkopplad till datorn. Telefonen visar **USB saknas** om kabeln inte är kopplad eller om Doro USB Phone suite inte är startat.
- Kontrollera att Skype är startat. Om Skype inte är startat visas  och telefonens display visar **Skype saknas**

Starta om datorn om det behövs.

Om telefonen trots ovanstående åtgärder inte fungerar, tag kontakt med det inköpsställe där apparaten köpts för service. Glöm ej inköpskvitto/fakturakopia.

Specific Absorption Rate (SAR)

Denna apparat uppfyller gällande internationella säkerhetskrav för exponering av radiovågor.

Denna telefon mäter 0.05 W/kg (mätt över 10g vävnad).

Gränsvärdet enligt WHO är 2W/kg (mätt över 10g vävnad).

Declaration of conformity

Doro deklarerar härmed att produkterna Doro 635ipw överensstämmer med de väsentliga kraven och övriga relevanta bestämmelser i direktiv 1999/5/EC, 2002/95/EC.

Kopia av tillverkardeklarationen finns på www.doro.com/dofc

Garanti

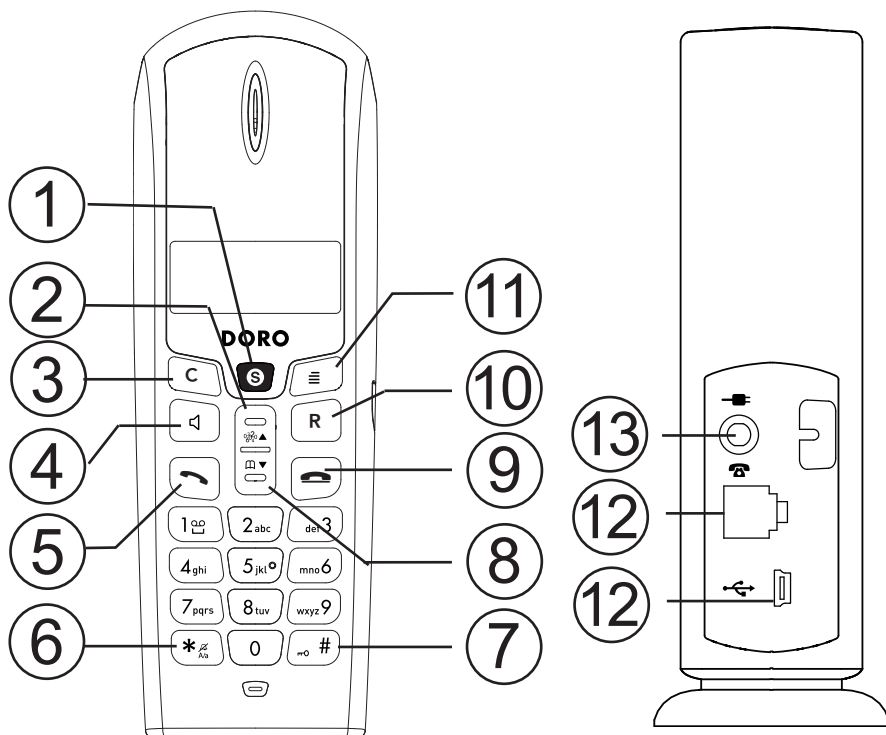
Denna apparat har ett års normal varugaranti. Vid eventuell reklamation, tag kontakt med inköpsstället. Garantiservice utförs endast mot uppvisande av giltigt inköpskvitto/fakturakopia.

Garantiåtagandet gäller inte om felet beror på olyckshändelse eller liknande, alternativt åverkan, inträngande vätska, vanvård, onormalt brukande, dålig skötsel eller något annat missförhållande på användarens sida. Garantin gäller inte heller för fel som uppstått på grund av åska eller andra elektriska spänningsvariationer.

För säkerhets skull rekommenderar vi att du drar ur apparatens anslutning under åskväder.

Batterier är förbrukningsartiklar och omfattas ej av några garantiåtaganden.

Om andra batterier än original batterier använts gäller ej heller garantin.



Norsk

- | | | | | | |
|---|-----------------------------------|---|------------------------|----|----------------|
| 1 | Skypeknapp | 5 | Linjetast/repetisjon | 10 | R-knapp |
| 2 | OPP/nummervisning | 6 | ✕ og ringesignal av/på | 11 | Menyknapp/OK |
| 3 | Slette/bakover/ mikrofonspærre | 7 | ☰ og tastelås | 12 | USB-port |
| 4 | Høyttalerfunksjon | 8 | NED/telefonbok | 13 | Telefonuttak |
| | | 9 | Nedkoblingsknapp | 14 | Strømforsyning |

Oppakking

Følgende er inkludert i leveransen:

- Håndsett
- Nettadapter for baseenhet (6V DC 200mA)
- Baseenhet
- Kabler (med adaptere)
- 2 batterier (Ni-MH AAA 1,2V 600 mAh)
- Ladeenhet
- Nettadapter for ladeenhet (6V DC 300mA)
- CD-ROM

Systemkrav

Microsoft Windows 2000 eller XP
 400 MHz prosessor med ledig USB1.1- eller USB2.0-port
 128 MB RAM
 20 MB ledig plass på harddisken
 Internettforbindelse med minst 33,6 kbps



Utvidede versjoner, f.eks. +1, har flere håndsett, batterier, ladere og omformere.

| | | | | | |
|--|---|---------------------------------|---|--|----|
| Oppakking..... | 1 | kontakter | 5 | Beskjedindikasjon (telesvar i nettet) | 8 |
| Systemkrav | 1 | SkypeOut | 5 | Andre operatørtjenester ... | 9 |
| Installasjon av programvare..... | 2 | Å svare | 6 | Endre en innstilling på håndsettmenyen | 9 |
| Tilkobling | 2 | Samtale venter, Skype/Tel6 | 6 | Systeminnstillinger..... | 10 |
| Rekkevidde | 3 | Parkering av Skypesamtale | 6 | Skypeinnstillinger..... | 10 |
| Batteri..... | 3 | Volumkontroll | 6 | Utvidet system (+1...)..... | 11 |
| Displayet | 4 | Repetisjon | 6 | Hvis utstyret ikke fungerer | 12 |
| Indikatorer på baseenheten | 4 | Mikrofonsperre..... | 6 | Specific Absorption Rate (SAR)..... | 13 |
| Søking | 4 | Tastelås | 6 | Samsvarserklæring..... | 13 |
| Å ringe..... | 5 | Telefonbok..... | 7 | Reklamasjonsrett..... | 13 |
| Oppringning med Skype- (nummervisning*)..... | 5 | Ubesvarte anrop | 8 | | |

Installasjon av programvare

For at Doro 635ipw skal virke korrekt sammen med Skype **MÅ** Doro USB Phone Suite og Skype først installeres på datamaskinen, **før** telefonen kobles til.

1. Legg den medfølgende CD-platen inn i plateskuffen på datamaskinen. Installasjonen starter automatisk (hvis installasjonen ikke starter, kjører du **Menu.exe** på CD-stasjonen).
2. En brukermanual er tilgjengelig ved å klikke på **Manual**.
3. Hvis Skype allerede er installert (må være versjon 1.0.0.106 eller senere), hopp over og gå til neste punkt. Installer Skype ved å klikke på **Download and Install Skype**. Hvis dette er den første gangen Skype tas i bruk, må et Skype-navn og passord oppgis.
4. Installer Doro USB Phone Suite ved å klikke på **Install Doro USB Phone Suite**. Om det vises en dialogrute der du kan velge mellom å lagre eller kjøre filen velger du "kjøre". Avhengig av dine sikkerhetsinnstillinger kan du se en dialogrute med et sikkerhetsvarsel. Klikk da på "Kjør" igjen. Når installasjonen er ferdig, får du spørsmål om du vil kjøre Doro USB Phone suite. Godkjenn dette ved å klikke på **OK**. Du må dessuten godkjenne at Doro USB Phone Suite får tilgang til Skype.

Når installasjonen er ferdig, vil  vises i systemkurven nederst til høyre på skjermen. Ved å høyreklikke på  kan du vise status og justere volumet.

Du finner ytterligere hjelp om Skype på www.skype.com/help/guides/.


Tilkobling

1. Koble omformeren og telefonledningen til baseenheten og til de respektive vegguttakene.
2. Koble til USB-kabelen mellom baseenheten og datamaskinen.
3. Koble omformeren til laderen til et strømuttak.
4. Sett inn batteriene i håndsettet i henhold til markeringene for pluss- og minuspolene.
5. Lad opp håndsettet med tastaturet vendt utover (24 timer den første gangen).

Språk

1. Trykk .
2. Bla fram **Setup HS/Hånds.innst.** Trykk .
3. Bla fram **Language/Språk.** Trykk .
4. Bla fram ønsket innstilling. Trykk .
5. Trykk  for å gå tilbake til beredskapsstilling.

Dato/klokke

1. Trykk . Bla fram **Dato/tid.** Trykk .
2. Bla fram **Still kl/tid.** Trykk .
3. Oppgi **År** (20ÅÅ). Trykk .
4. Oppgi **Dato** (DD.MM). Trykk .
5. Oppgi **Tid** (TT:MM). Trykk .

Du kan dessuten endre **Tidsformat** (12/24-timers klokke) og **Datoformat** (dd.mm eller mm.dd).

Rekkevidde

Telefonens rekkevidde varierer vanligvis mellom 50 og 300 meter, avhengig av hvilke hindringer radiobølgene som overfører samtalen, møter på veien.

Rekkevidden kan også forbedres ved å vri hodet slik at håndsettet holdes i retning mot baseenheten.

Samtalekvaliteten blir gradvis dårligere jo nærmere rekkeviddegrensen du kommer, før samtalen brytes.

Batteri

Ettersom batterier er å anse som ferskvare, er det helt normalt at samtale- og beredskapstiden reduseres noe i forhold til spesifikasjonene dersom telefonen brukes regelmessig.

Når batteriene (600 mAh) er fullt oppladet (10 timer), gir de en beredskapstid på ca 100 timer, eller ca 10 timers samtaletid. Tidene forutsetter normal romtemperatur.

Full batterikapasitet oppnås først etter at batteriene har vært ut- og oppladet 4-5 ganger.

Baseenheten har innebygd ladeautomatikk, hvilket medfører at batteriene ikke kan bli overladet eller ta skade av å ligge for lenge på lading.

Merk!

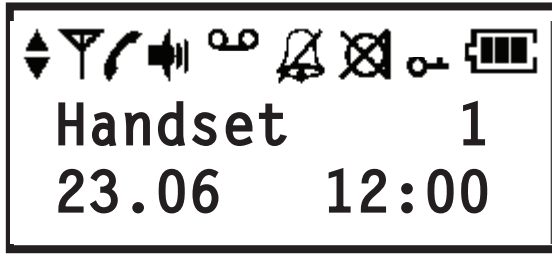
Ladekontaktene bør rengjøres regelmessig med en myk klut og/eller et viskelær.

Sett ikke baseenheten inntil annet elektrisk utstyr eller på et sted hvor den utsettes for direkte sollys eller annen sterk varme! Dette vil redusere faren for eventuelle forstyrrelser.

Det er normalt at apparatet blir varmt under lading, og helt ufarlig.

Bruk bare originalbatterier. Reklamasjonsretten dekker ikke skader som har oppstått ved bruk av feil batterier.

Displayet



Ikon



Funksjon

Indikator for blaaing.



Vises innenfor rekkevidden.
Blinker utenfor rekkevidden.



Under samtale.



Høytalertelefon.



Ringsignal avstengt.



Mikrofonsperre.



Tastelås aktivert.



Batterienes ladestatus.

Håndsett 1

Anropsnummer (se kapitlet *Utvidet system*).

23.06 12:00

Gjeldende dato og tid.

Indikatorer på baseenheten




Blinker under samtale.






Lyser fast ved normaltilstand, slukket ved strømbrudd.

Søking

Ved å trykke  på baseenheten sendes et søkesignal til håndsettet. Signalet opphører automatisk etter en stund, eller hvis  trykkes på håndsettet, alternativt  på baseenheten.


Å ringe

1. Trykk ønsket telefonnummer. Slår du feil, kan du slette med **C**.
2. Trykk , og nummeret ringes opp. Avslutt samtalen med .

Hvis du vil løfte av røret før du slår nummeret, eller overta en samtale fra en annen telefon, holder du  trykket inn et par sekunder.

Oppringning med Skype-kontakter

1. Trykk .
2. Trykk  flere ganger for å velge mellom funksjonene: **Kontakter**, **Innkome**, **Utgående**, **Ubesvarte** og **Talepost**.
3. Bla mellom posisjonene med / (Trykk  for å se tid/dato for en valgt posisjon).
4. Trykk , og kontakten ringes opp.
5. Trykk  for å avslutte.

Det er også mulig å slå et kortnummer eller SkypeOut-nummer (se nedenfor) ved hjelp av siffertastene etterfulgt av . Kontakter og kortnummer må først opprettes i Skype før du kan ringe til dem. Du finner ytterligere hjelp om Skype på www.skype.com/help/guides/.

Følgende statussymboler kan vises etter Skype-kontakter:

| Status | Funksjon |
|--------|--|
| ✓ | Kontakt Online |
| x | Kontakt Offline |
| 0 | SkypeOut-kontakt |
| ? | Kontakt Borte Ikke tilstede . |
| ! | Kontakt har status Ikke forstyr |

SkypeOut

For å kunne ringe til vanlige telefonnummer må SkypeOut aktiveres. Dette kan du gjøre ved å kjøpe SkypeOut-kreditt på www.skype.com.

Bruk siffertastene til å slå nummeret. For å sette opp en SkypeOut-samtale skriver du inn nummeret slik (også ved lokalsamtale): 00 → landskoden → nummeret. Du kan også slå 011 før landskoden.

Eksempel (med landskoden «47» for samtale til Norge):

00 47 2345 6789

011 47 2345 6789

Du kan også lage SkypeOut-kontakter ved å klikke på **Legg til kontakt** i Skype og oppgi nummer. Du kan også angi kortnummer for SkypeOut-kontakter.


Merk:

Gjeldende versjon av Skype-programvaren støtter ikke nodanrop (f.eks. 112). Hvis du må foreta nodanrop, må du bruke en fasttelefon eller mobiltelefon.

Å svare



1. Vent på ringesignal i håndsettet.
2. Det innkommende anropet besvares med  (eller  hvis det kommer fra Skype).
3. Avslutt samtalen med .


Merk!



Du kan trykke  for å skifte mellom høyttalerfunksjon og håndsett. Vær oppmerksom på at med høyttalerfunksjonen går det ikke an å «snakke i munnen» på hverandre, men bare en om gangen kan snakke. Dette produktet ringer som oftest ikke på det første signalet for at matching mot telefonboken skal fungere korrekt.

Når batterinivået er for lavt, eller avstanden til baseenheten for stor, kan ikke telefonen koble opp linjen.


Samtale venter, Skype/Tel

Hvis det under en telefonsamtale kommer inn en Skypesamtale, kan du svare på dette ved å trykke . Telefonsamtalen parkeres, og kan hentes tilbake ved å trykke .




Avslutning av en av samtalenes gjøres med  når samtalen er aktiv.

Du kan også svare på en telefonsamtale som kommer inn under en Skypesamtale ved å trykke . Skypesamtale parkeres, og kan hentes tilbake ved å trykke .

Parkering av Skypesamtale

Under samtalen kan samtalen parkeres ved å trykke ; trykk en gang til for å hente samtalen inn igjen.

Volumkontroll

Lydstyrken kan justeres under samtale med /. Trykk .

Repetisjon

Trykk  og bla mellom de 10 sist oppringte nummerne med /. Trykk .

Skypesamtaler vil ikke bli lagret i repetisjonsminnet.

Mikrofonsperre

Mikrofonen kan kobles ut eller inn under samtale med **C**.

Tastelås

Tastelåsen slår du av/på ved å holde / trykket inn.

Telefonbok

I håndsettets telefonbok kan du lagre 50 telefonnummer (maks, 20 sifre) med navn (maks. 12 bokstaver). Hvis du abonnerer på tjenesten nummervisning, vil navnet på lagrede innringere vises ved innkommende anrop.

Bokstaver

På hver siffertast finnes det et antall bokstaver. Telefonboken sorteres også etter rekkefølgen på tastene, hvilket ikke følger standarden på alle språk.

- 1**[Mellomrom]
- ✖**Veksle mellom store/små bokstaver **ABC/abc**
- 0** (hold inne)Pause i telefonnummeret

Lagre navn/nummer i håndsettet

1. Trykk . Trykk .
2. Bla fram **Ny**. Trykk .
3. Tast inn telefonnummer inklusive retningsnummer (**C**=slette). Trykk .
4. Trykk på tilsvarende siffertast en eller flere ganger for ønsket bokstav. Trykk .
5. Trykk for å gå tilbake til beredskapsstilling.

Behandling av telefonboken

1. Trykk .
2. Bla mellom minneposisjonene med /. Du kan også hurtigsøke i telefonboken ved å trykke på tilsvarende siffertast en eller flere ganger for den første bokstaven.
3. Trykk for å slå nummeret (for Skypesamtale), eller trykk for disse alternativene:
 - **Ny** Se beskrivelsen over.
 - **OK** Velg nummer
 - **Rediger** Redigere opplysningene.
 - **Slett** Slette
 - **Slett liste** Slett alle
4. Trykk .








Ubesvarte anrop (nummervisning*)

Du kan se på displayet hvem som ringer før du svarer på anropet, eller vise de siste 20 ubesvarte anropene.

Nye nummer indikeres med teksten **Ubesvarte**.

Hvis ett og samme nummer ringer inn flere ganger, så lagres bare det siste anropet.

Avlesing og oppringning

1. Trykk /. Bla fram ønsket posisjon med /.
2. Trykk  for å ringe, eller trykk  for følgende alternativer:
 - **OK** Velg nummer.
 - **Lagre nummer** Lagre i telefonboken
 - **Slett** Slette
 - **Slett liste** Slett alle
3. Trykk .

Nummervisningsmeldinger

Foruten visning av nummer, vises iblant følgende meldinger:

Ukjent nr Ingen informasjon ble mottatt, for eksempel ved utenlandske anrop.

Hemmelig nr Hemmelig nummer. Sperret mot visning.

Merk!

**Denne funksjonen krever at du abonnerer på tjenesten nummervisning hos din teleoperatør. Skypesamtaler vil ikke bli lagret i minnet.*

Beskjedindikasjon (telesvar i nettet)




Dette gjelder bare abonnenter med telefonsvarer i nettet, for eksempel Telenor Mobilsvar.

Hvis du dessuten abonnerer på tjenesten beskjedindikasjon, kan du se på displayet om noen har lagt igjen en beskjed. Ny beskjed indikeres med teksten **Talepost** i beredskapsstilling.

Merk!

*Telefonnummeret for oppringing til talepostkassen er operatoravhengig, og må programmeres. Se **Servicekoder** i kapitlet **Systeminnstillinger**. Nummeret som du skal lagre, får du oppgitt av din operatør.*

Avspilling med hurtigtast

Hold / trykket inn et par sekunder. Nummeret som er lagret, blir nå oppringt. Lytt til informasjonen/beskjedene. Avslutt samtalen med .

Andre operatørtjenester

De vanligste operatør- og tilleggstjenestene kommer du til via menyen ☰ under samtale. En del av funksjonene er forprogrammerte, men avhengig av installasjonsland/operatør er det ikke sikkert at samtlige tjenester fungerer ved levering. Du kan endre kodene som sendes; se **Servicekoder** i kapitlet **Systeminnstillinger**.

Merk!

Hvilke funksjoner som er tilgjengelige, avhenger av din operatør.

Noen av tjenestene kan være belagt med ekstra avgift; ta kontakt med din teleoperatør for nærmere informasjon om operatørtjenestene. Noen tjenester må aktiveres hos teleoperatøren før du kan ta dem i bruk.

Bruke R-knappen manuelt

1. Sett opp en ekstern samtale, og vent til tidtakeren vises. Trykk **R**.
2. Oppgi telefonnummer eller manuell kode. Trykk ☰.

Opptatt nummer/samtale venter

1. Sett opp en ekstern samtale, og vent til tidtakeren vises. Trykk ☰.
2. Bla fram ønsket tjeneste: Trykk ☰.
 - **Internsamtale** (Se *Utvidet system*.)
 - **Svar på SV** Svare på samtalen som venter (=R 2).
 - **Avvis SV** Avvis samtalen som venter, og send opptattsignal (=R 0).
 - **Tilbakering** Ved opptatt nummer. Når nummeret blir ledig, får du et hurtig ringsignal (=5).

Under spørreanrop/veksling/besvart samtale venter

Bruk aktuell menyknapp:

- **Veksle** Veksle mellom to samtaler (=R 2).
- **Konfer.** Konferanse/3-partssamtale (=R 3).

Endre en innstilling på håndsettmenyen


1. Trykk ☰.
2. Bla fram **Håndsett**. Trykk ☰.
3. Velg ønsket funksjon blant nedenstående ▲/▼. Trykk ☰.
Melodi, Volum, Signaler, Håndsettnavn, Språk eller **Tilbakestill**.
4. Bla fram ønsket innstilling. Trykk ☰ for å lagre.

Merk!

Nullstilling av håndsettet (Tilbakestill) tilbakestiller de fleste funksjoner og innstillinger i håndsettet.

Systeminnstillinger





1. Trykk . Bla fram **System**. Trykk .
2. Bla fram ønsket funksjon blant nedenstående ▲/▼. Trykk .
Endre PIN, Servicekoder, Samtale venter, Tone/puls, R-tid, PABX-kode
eller **Tilbakestill**.
3. Bla fram ønsket innstilling. Trykk .

| | |
|-----------------------|--|
| Endre PIN | Du kan selv endre PIN-koden, som er satt til 0000 ved levering. |
| Servicekoder | Kodene som sendes når du bruker operatørtjenestene, kan endres. Her programmeres også nummeret for Skjul nummer, Talepost . |
| Samtale venter | Kommando for å slå samtale venter-tjenesten enkelt av eller på. |
| Tone/puls | Skal stå som tonesignalering i Norge. |
| R-tid | Brukes bare for tilpasning til utenlandske telefonsentraler. Innstillingen for Norge er 100 ms. |
| PABX-kode | Oppgi sifferet for bylinje, og telefonen legger automatisk inn en pause når et nummer begynner med dette. |
| Tilbakestill | Nullstilling av baseenheten; bekreft med  . |

Merk!

Nullstilling av baseenhet (Tilbakestill) tilbakestiller de fleste funksjoner og innstillinger i baseenheten. PIN-koden er 0000 ved levering.

Skypeinnstillinger

1. Trykk . Bla fram **Skype-oppsett**. Trykk .
2. Bla fram ønsket funksjon, f.eks. **Endre status**. Trykk .
3. Bla fram ønsket innstilling. Trykk .

| | |
|---------------------|---|
| Endre status | Still inn status for hvordan andre Skype-brukere skal se deg. |
| Vis offline | Visning av kontakter som har Offline-status. |

Utvidet system (+1...)

Da du kjøpte telefonen, var håndsettet forhåndsregistrert fra fabrikken mot den medfølgende baseenheten. Håndsettet har for eksempel anropsnummer 1, som også står på displayet i beredskapsstilling. Dette nummeret brukes også ved internsamtale mellom håndsett.



Skal du bruke flere håndsett til en baseenhet, passer du på at baseenheten plasseres «i midten» slik at dekningsområdet blir om lag det samme for alle håndsettene.

Det er ikke mulig å komplettere med ekstra håndsett i ettertid.




Internsamtale

Når flere håndsett benyttes mot samme baseenhet, kan oppringning og samtale foretas mellom håndsettene; dette kalles intern samtale. Intern samtale kan ikke foretas mellom håndsett som benyttes til ulike baseenheter.

1. Trykk .
2. Bla fram **Internsamtale**. Trykk .
3. Oppgi anropsnummeret **1** - **4** til det håndsettet som skal ringes opp.

Dersom en ekstern samtale skulle ringe inn mens en intern samtale pågår, kommer en tone til å høres. Avslutt internsamtalet ved å trykke på  for deretter å kunne svare med .

Overføre samtale mellom håndsett/Konferanse

1. En ekstern samtale pågår.
2. Sett opp en intern samtale som beskrevet ovenfor.
3. For å overføre den eksterne samtalen trykker du  på håndsettet som ringer opp etter at du har fått svar, eller trykk  og bla fram **Konfer./Veksle**. Trykk .

Hvis utstyret ikke fungerer

Kontroller at telefonkablene er uskadd og ordentlig plugget inn. Koble bort alt eventuelt tilleggsutstyr, forlengelsesledninger og andre telefoner. Hvis apparatet da fungerer, ligger feilen i det andre utstyret.

Prøv gjerne telefonen på en annen telefonlinje (for eksempel hos en nabo). Hvis apparatet fungerer der, kan det være feil på din telefonlinje. Ring feilmeldingen hos din teleoperatør.

Nummer vises ikke når telefonen ringer

- Denne funksjonen krever at du abonnerer på tjenesten nummervisning hos din teleoperatør.
- NummERMottak er ofte ikke mulig gjennom et sentralbord.




Varseltone under samtale/kan ikke koble opp linjen

- Batteriene kan være på vei til å lades ut (sett håndsettet til lading).
- Håndsettet kan være i utkanten av rekkevidden; flytt deg nærmere baseenheten.

Telefonen fungerer ikke

- Kontroller at omformeren og telefonledningen er koblet til baseenheten og til de respektive vegguttakene.
- Kontroller at tonesignalering er innstilt som beskrevet i kapitlet *Systeminnstillinger*.
- Kontroller at batteriene i håndsettet er ladet opp.
- Koble en annen telefon som du vet fungerer til telefonuttaket. Hvis den andre telefonen da virker, er det sannsynligvis feil på dette apparatet.

Skype fungerer ikke

- Kontroller at omformeren og telefonledningen er koblet til baseenheten og til de respektive vegguttakene.
- Kontroller at Doro USB Phone Suite er startet opp.  vises i systemkurven nederst til høyre på skjermen. Hvis  vises, er enten Skype ikke startet opp, eller USB-kabelen ikke tilkoblet.
- Kontroller at USB-kabelen er koblet til datamaskinen. Telefonen viser **USB mangler** hvis kabelen ikke er koblet til, eller hvis Doro USB Phone suite ikke er startet opp.
- Kontroller at Skype er startet opp. Hvis Skype ikke er startet opp, vises , og telefondisplayet viser **Skype stengt**.

Start datamaskinen på nytt om nødvendig.

Hvis telefonen fortsatt ikke fungerer etter ovennevnte tiltak, kontakter du forhandleren der du kjøpte apparatet for service. Husk å ta med kjøpskvittering eller fakturakopi.

Specific Absorption Rate (SAR)

Dette apparatet overholder gjeldende internasjonale sikkerhetskrav for eksponering mot radiostråling.

Denne telefonen måler 0,05 W/kg (målt over 10 g vev).

Grenseverdien iht. WHO er 2 W/kg (målt over 10 g vev).

Samsvarserklæring

Doro erklærer med dette at produktet Doro 635ipw overholder alle vesentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EU, 2002/95/EU. Kopi av produsenterklæringen finnes på www.doro.com/dofc

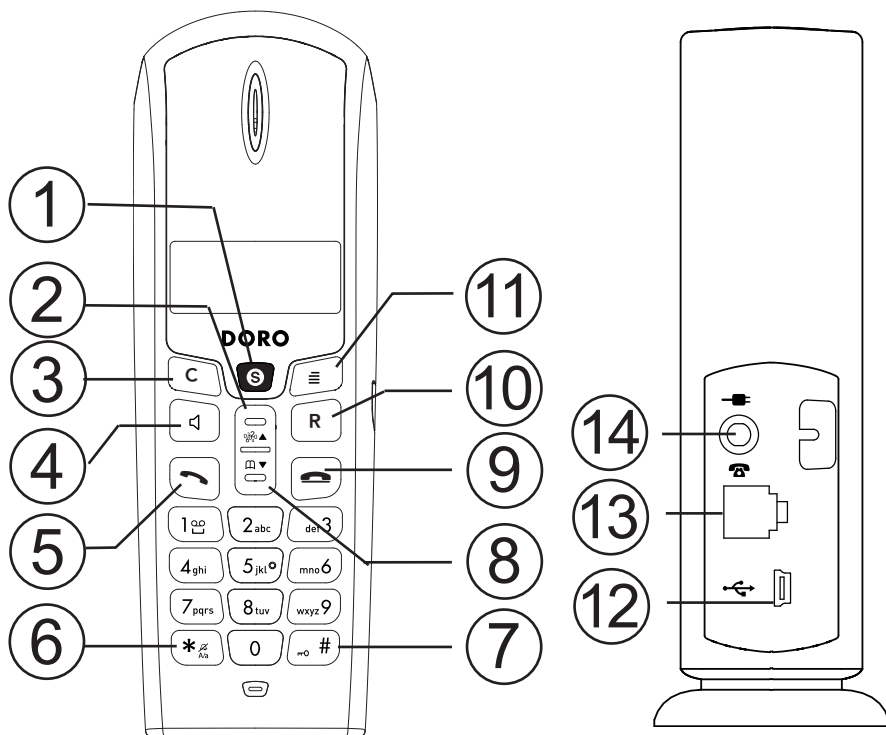
Reklamasjonsrett

Dette apparatet har ett års normal varegaranti. Ved eventuell reklamasjon, kontakter du forhandleren. Garantiservice utføres bare mot fremvisning av kvittering/fakturakopi.

Reklamasjonsretten gjelder ikke dersom feilen skyldes ulykke eller lignende, alternativt skade, væskeinntrenging, vanskjøtsel, unormal bruk eller annet misforhold på brukerens side. Reklamasjonsretten gjelder ikke ved feil som har oppstått ved lyn/torden eller andre elektriske overspenninger.

For sikkerhets skyld anbefaler vi at du kobler strømledninger fra vegguttaket i tordenvær.

Batterier er forbruksartikler, og omfattes ikke av noen form for reklamasjonsrett. Dersom andre batterier enn originalbatterier benyttes, gjelder heller ikke reklamasjonsretten.



Dansk

- | | | | | | |
|---|----------------------------|----|--------------------------|----|----------------|
| 1 | Skype-tast | 6 | * og ringesignal til/fra | 11 | Menutast/OK |
| 2 | OP/nummerviser | 7 | NED/telefonbog | 12 | USB-port |
| 3 | Slet/bagud/talearfbrydelse | 8 | Afbrydelsestast | 13 | Teleudgang |
| 4 | Højttalerfunktion | 9 | R-tast | 14 | Strømforsyning |
| 5 | Linjetast/genopkald | 10 | | | |

Udpakning

Følgende dele medfølger:

- Håndsæt
- Netadapter til baseenhed (6 V DC 300 mA)
- Baseenhed
- Ledninger (med adaptere)
- 2 stk. batterier (Ni-MH AAA 1,2 V 600 mAh)
- Opladerenhed
- Netadapter-oplader (6 V DC 300 mA)
- Cd-rom

Udvidede versioner, f.eks. +1, leveres med flere håndsæt, batterier, opladere og adaptere.

Systemkrav

- Microsoft Windows 2000 eller XP
- 400 MHz processor med ledig USB1.1- eller USB2.0-port
- 128 MB RAM
- 20 MB ledig plads på harddisken
- Internetopkobling, minimum 33,6 Kbps

| | | | | |
|-------------------------------|---|-------------------------------|-------------------------------|----|
| Udpakning..... | 1 | Parkering af Skype- | Systemindstillinger..... | 9 |
| Systemkrav | 1 | samtale..... | Skype-indstillinger | 10 |
| Installation af software..... | 2 | Lydstyrkeregulering | Udvidet system (+1 ...) | 10 |
| Tilslutning | 2 | Genopkald..... | Hvis udstyret ikke | |
| Rækkevidde..... | 3 | Taleafbryder..... | fungerer..... | 11 |
| Batteri..... | 3 | Tastaturlås..... | Specific Absorption Rate | |
| Display | 4 | Telefonbog | (SAR)..... | 12 |
| Baseenhedens indikatorer | 4 | Ubesvarede opkald | Overensstemmelses | |
| Søgning..... | 4 | (nummerviser*)..... | erklæring..... | 12 |
| Foretage opkald..... | 5 | Meddelelse venter | Garanti | 12 |
| Opkald med Skype- | | (telefonsvarer på nettet).... | Håndtering af affald af | |
| kontakter | 5 | Øvrige operatørtjenester .. | elektrisk og elektronisk | |
| SkypeOut..... | 5 | Ændring af en | udstyr | 13 |
| Besvarelse af opkald | 6 | indstilling i håndsættets | | |
| Samtale venter Skype/Tel...6 | | forvalgsmenu | | 9 |

Installation af software

For at Doro 635ipw kan fungere korrekt sammen med Skype, **SKAL** du først installere Doro USB Phone Suite og Skype på computeren, **INDEN** telefonen tilsluttes.





1. Sæt den medfølgende cd-rom i computeren. Installationen startes automatisk (hvis installationen ikke starter, skal du køre **Menu.exe** fra cd-rom'en).
2. Du kan få adgang til brugervejledningen ved at klikke på **Manual**.
3. Hvis Skype allerede er installeret (skal være version 1.0.0.106 eller nyere), skal du gå videre til næste punkt.
Installer Skype ved at klikke på **Download and install Skype**.
Hvis det er første gang Skype anvendes, skal du angive et Skype-navn og en adgangskode.
4. Installer Doro USB Phone Suite ved at klikke på **Install Doro USB Phone Suite**.
Hvis der vises en dialogboks, hvor du kan vælge mellem at gemme eller køre filen vælg da "kør". Afhængig af dine sikkerhedsindstillinger kan der fremkomme en dialogboks med en sikkerhedsadvarsel. Klik på "kør" igen. Når installationen er fuldført bliver du spurgt, om Doro USB Phone Suite skal startes. Gør det ved at klikke på **Ok**. Tillad også, at Doro USB Phone Suite får adgang til Skype.

Nå installationen er fuldført, vises  på proceslinjen nederst til højre på computerskærmen. Ved at højreklikke på  er det muligt at få vist status og justere lydstyrken. Du kan få yderligere hjælp til Skype på www.skype.com/help/guides/.







Tilslutning

1. Slut netadapteren og telefonledningen til baseenheden og til stikkene i væggen.
2. Tilslut USB-kablet mellem baseenheden og computeren.
3. Slut netadapteren til opladerenheden og stikket i væggen.
4. Sæt batterierne i håndsættet efter plus- og minusmarkeringerne.
5. Anbring håndsættet i opladeren med taltastaturet udad, og oplad det (i 24 timer første gang).

Sprog

1. Tryk på .
2. Gå til **Setup HS/ Hånds. inst.** Tryk på .
3. Gå til **Language/Språk.** Tryk på .
4. Gå til den ønskede indstilling. Tryk på .
5. Tryk på  for at gå tilbage til standby.

Dato/klokkeslæt

1. Tryk på . Gå til **Dato/tid.** Tryk på .
2. Gå til **Dato/tid.** Tryk på .
3. Angiv **År** (20ÅÅ). Tryk på .
4. Angiv **Dato** (DD.MM). Tryk på .
5. Angiv **Tid** (TT:MM). Tryk på .

Du kan også ændre **Tidsformat** (12/24-timers-ur) og **Datoformat** (dd.mm eller mm.dd).

Rækkevidde

Telefonens rækkevidde varierer sædvanligvis fra 50 til 300 meter, afhængigt af om radiobølgerne, som overfører samtalen, begrænses af forhindringer på vejen.

Rækkevidden kan forbedres ved at dreje hovedet, så håndsættet vender i baseenhedens retning.

Talekvaliteten bliver ringere og ringere, i takt med at grænsen for telefonens rækkevidde nås, inden forbindelsen til sidst afbrydes helt.

Batteri

Eftersom batterier har en begrænset levetid, er det helt normalt, at tale- og standbytiden forringes noget i forhold til specifikationerne, når telefonen anvendes regelmæssigt.

Når batterierne (600 mAh) er fuldt opladet (10 timer), rækker de til ca. 100 timers

standbytid eller ca. 10 timers taletid. De angivne tider forudsætter normal stuetemperatur.

Fuld batterikapacitet opnås først, efter at batterierne har været ladet op 4-5 gange.

Baseenheden har en indbygget opladningsautomatik, som sikrer, at batterierne ikke kan blive overopladet eller beskadiget af at ligge til opladning "for længe".

Bemærk!

Opladningskontakterne bør rengøres regelmæssigt med en blød klud og/eller et viskelæder.

Placer ikke baseenheden i nærheden af andet elektrisk udstyr eller på steder, hvor den udsættes for direkte sollys eller anden kraftig varme! Hvis du undlader dette, mindskes risikoen for eventuelle forstyrrelser.

Det er normalt, at apparatet bliver varmt under opladning, hvilket er helt usfarligt.

Anvend kun originale batterier. Garantien dækker ikke skader opstået ved brug af forkerte batterier.

Display



Symbol



Funktion

Bladreindikator.



Vises inden for rækkevidden. Blinker uden for rækkevidden.



Samtale igang/røret løftet.



Højtalertelefon.



Ringsignal deaktiveret.



Taleafbrydelse.



Tastaturlås aktiveret.



Batteriernes opladningsstatus.

Håndsett 1

Opkaldsnummer (se kapitlet *Udvidet system*).

23.06 12:00

Aktuel dato og klokkeslæt.

Baseenhedens indikatorer



Blinker under samtale.





Lyser permanent i normal tilstand, er slukket ved strømudfald.

Søgning

Hvis du trykker på  på baseenheden, ringer håndsettet. Signalerne ophører automatisk efter et stykke tid, eller hvis du trykker på  på håndsettet eller på  på baseenheden.


Foretage opkald

1. Indtast det ønskede telefonnummer. Hvis du taster forkert, kan du slette med **C**.
2. Tryk på , så nummeret ringes op. Afslut samtalen med .

Hvis du vil løfte røret, inden du indtaster nummeret, eller for at overtage samtalen fra en anden telefon, skal du holde  nede et par sekunder.

Opkald med Skype-kontakter

1. Tryk på .
2. Tryk på  gentagne gange for at vælge mellem funktionerne: **Kontakter**, **Innkome**, **Utgående**, **Ubesvarte** og **Talepost**.
3. Blad gennem posterne med / (tryk på  for at se klokkeslæt/dato for den valgte post).
4. Tryk på  for at ringe kontakten op.
5. Tryk på  for at afslutte.

Det er også muligt at indtaste et kortnummer eller et SkypeOut-nummer (se nedenfor) ved hjælp af taltastaturet efterfulgt af . Kontakter og kortnumre skal først oprettes i Skype, inden der kan ringes til dem. Du kan få yderligere hjælp til Skype på www.skype.com/help/guides/.

Følgende statussymboler kan vises efter Skype-kontakter:

| Status | Funktion |
|--------|--------------------------------------|
| ✓ | Kontakt Online |
| x | Kontakt Offline |
| 0 | SkypeOut-kontakt |
| ? | Kontakt Borte/Ikke tilstede |
| ! | Kontaktstatus Ikke forstyrret |

SkypeOut

For at kunne ringe til almindelige telefonnumre skal SkypeOut aktiveres. Dette gøres ved at købe SkypeOut-kredit på www.skype.com.

Indtast nummeret ved hjælp af cifertasterne. For at foretage et SkypeOut-opkald skal du indtaste nummeret på følgende måde (også lokalopkald): 00 → landekode → nummer.

Du kan også indtaste 011 for landekoden, f.eks. (anvendelse af landekoden "45" for opkald til Danmark):

00 45 123456789

011 45 123456789

Du kan oprette SkypeOut-kontakter ved at klikke på **Tilføj kontakt** i Skype og indtaste nummeret. Du kan også angive kortnumre for SkypeOut-kontakter.


Bemærk!

Den nuværende version af Skype-programmet understøtter ikke nødopkald (f.eks. 112). Hvis du har brug for at foretage et nødopkald, skal du anvende en fastnettelefon eller en mobiltelefon.

Besvarelse af opkald




1. Afvent ringesignal i håndsættet.
2. Den indkommende samtale besvares med  (eller hvis den kommer fra Skype).
3. Afslut samtalen med .



Bemærk!

Tryk på  for at skifte mellem håndsæt og højttaler. Husk, at man ved brug af højttalerfunktionen ikke kan tale ”i munden på binanden”. Man kan kun tale én ad gangen.


Dette produkt ringer oftest ikke på første signal, fordi telefonen afventer resultatet af søgning i telefonbogen. Hvis batteristanden er lav, eller baseenbeden er for langt fra telefonen, kan der ikke oprettes forbindelse til linjen.

Samtale venter Skype/Tel




Hvis der under en telefonsamtale kommer en Skype-samtale ind, er det muligt at besvare den ved at trykke på . Telefonsamtalen parkeres og kan genoptages ved at trykke på . Begge samtaler afsluttes med , når den pågældende samtale er aktiv.

Du kan også besvare en telefonsamtale, som kommer ind under en Skype-samtale, ved at trykke på . Skype-samtalen parkeres og kan genoptages ved at trykke på .

Parkering af Skype-samtale

Under samtalen kan opkaldet parkeres ved at trykke på . Tryk endnu en gang på tasten for at genoptage samtalen.

Lydstyrkeregulering

Lydstyrken kan justeres under samtalen med /. Tryk på .

Genopkald

Tryk på , og blad gennem de 10 senest indtastede numre med /. Tryk på . Skype-samtaler bliver ikke gemt her.

Taleafbryder

Mikrofonen slås til og fra under samtalen med **C**.

Tastaturlås

Tastaturlåsen slås til og fra ved at holde / nede.

Telefonbog







Du kan gemme op til 50 telefonnumre (maks. 20 tal) med navn (maks. 12 bogstaver) i håndsættets telefonbog. Hvis du abonnerer på tjenesten ”Vis nummer”, vises navnet fra telefonbogen på den person, som ringer op, ved indkommende samtaler.

Bogstaver








På hver taltast findes en række bogstaver. Posterne i telefonbogen sorteres også efter den rækkefølge, bogstaverne forekommer i på tasterne, hvilket ikke følger standarden på alle sprog.

- 1**[Mellemrum]
- ***Skift mellem store/små bogstaver **ABC/abc**
- 0** (holdes nede)Pause i telefonnummeret

Lagring af navn/nummer i håndsættet

1. Tryk på . Tryk på .
2. Gå til **Ny**. Tryk på .
3. Indtast telefonnummer inklusive områdenummer (**C**=slet). Tryk på .
4. Indtast navnet ved at trykke en eller flere gange på de relevante taltaster. Tryk på .
5. Tryk på  for at gå tilbage til standby.

Telefonbogens funktioner

1. Tryk på .
2. Blad gennem posterne med /. Du kan også foretage en hurtigsøgning ved at trykke på den taltast, som indeholder det første bogstav i navnet.
3. Tryk på  for at ringe op ( for Skype-samtale), eller tryk på  for følgende valgmuligheder:
 - **Ny** Se beskrivelsen ovenfor.
 - **Ok** Vælg nummer
 - **Rediger** Rediger oplysninger
 - **Slett** Slet
 - **Slett liste** Slet alle
4. Tryk på .








Ubesvarede opkald (nummerviser*)

På displayet kan du se, hvem der ringer op, før du besvarer opkaldet, eller du kan få vist de seneste 20 ubesvarede opkald.

Nye numre angives med teksten **Nye anrop**.

Hvis der ringes op fra det samme nummer flere gange, gemmes kun det seneste opkald.

Aflæsning og opkald

1. Tryk på /. Gå til den ønskede post med /.
2. Tryk på  for at ringe op, eller tryk på  for at få vist følgende valgmuligheder:
 - **Ok** Vælg nummer
 - **Lagre nummer** Gem i telefonbogen
 - **Slett** Slet
 - **Slett liste** Slet alle
3. Tryk på .

Nummervisningsbeskeder

Ud over visningen af nummeret vises i visse tilfælde følgende beskeder:

- Utilgjængelig** Der blev ikke modtaget nogen oplysninger, f.eks. ved udlandssamtaler.
- Hemmelig nr** Hemmeligt nummer. Spærret for visning.

Bemærk!

*Denne funktion kræver, at du tegner abonnement hos din teleoperatør.

Skype-samtalen bliver ikke gemt her.

Meddelelse venter (telefonsvarer på nettet)

Dette gælder kun for abonnenter med telefonsvarer på nettet, f.eks. TDC BeskedSvar. Hvis du desuden abonnerer på tjenesten beskednotifikation, kan du på displayet se, om nogen har lagt en besked. Nye beskeder angives med teksten **Talepost** i standby.

Bemærk!

Telefonnummeret for opringning til talemmeddelelse afhænger af operatøren og skal programmeres. Se **Servicekoder** i kapitlet **Systemindstillinger**. For Danmark f.eks. TDC BeskedSvar skal nummeret 80 22 22 22 gemmes.

Aflytning via genvejskommando

Hold **■/OO** nede i nogle sekunder. Det gemte nummer ringes nu op. Aflyt oplysningerne/beskeden. Afslut med .

Øvrige operatørtjenester

De mest almindelige operatør-/tilvalgstjenester er tilgængelige via menuen **≡** under en samtale. En del af funktionerne er forprogrammerede, men afhængigt af installationsland/teleoperatør er det ikke sikkert, at alle tjenester fungerer ved levering. Du kan ændre de koder, som sendes (se afsnittet **Servicekoder** i kapitlet **Systemindstillinger**).

Bemærk!

Det afhænger af din teleoperatør, hvilke tjenester der er tilgængelige. Nogle tjenester kan være belagt med en afgift. Kontakt din teleoperatør, hvis du vil have flere oplysninger om operatørtjenesterne. Nogle tjenester skal aktiveres hos teleoperatøren, for at de fungerer.

Manuel brug af R-tasten

1. Etabler en ekstern samtale, og vent, til timeren vises. Tryk på **R**.
2. Indtast telefonnummer eller manuel kode. Tryk på **≡**.

Nummeret er optaget/samtale venter


1. Etabler en ekstern samtale, og vent, til timeren vises. Tryk på **≡**.
2. Gå til den ønskede tjeneste. Tryk på **≡**.
 - **Internsamtale** (se **Udvidet system**)
 - **Svar på SV** Besvar ventende samtale (=R **2**).
 - **Avvis SV** Afvis ventende samtale, og send optagetone (=R **0**).
 - **Tilbakering** Ved optaget nummer. Når nummeret bliver ledigt, får du et hurtigt ringesignal (=5).

Ved forespørgsel/pendling/besvarelse af ventende samtale

Brug de respektive menutaster:

- **Pendl** Pendling mellem to samtaler (=R **2**).
- **Konferanse** Konference/trepartssamtale (=R **3**).







Ændring af en indstilling i håndsættets forvalgsmenu


1. Tryk på .
2. Gå til **Hånds. innst.**. Tryk på .
3. Vælg den ønskede funktion nedenfor med /. Tryk på .
Melodi, Vol, Signaler, Håndsettnavn, Språk eller **Tilbakestill**.
4. Gå til den ønskede indstilling. Tryk på  for at gemme.

Bemærk!

Med nulstilling af håndsættet (**Tilbakestill**) gendannes de fleste af håndsættets funktioner og indstillinger.

Systemindstillinger

1. Tryk på . Gå til **Base innst.**. Tryk på .
2. Gå til den ønskede funktion nedenfor med /. Tryk på .
Endre PIN, Servicekoder, Samt. venter, Ton/Puls, R-tid, PABX-kode eller **Tilbakestill**.
3. Gå til den ønskede indstilling. Tryk på .





| | |
|---------------------|--|
| Endre PIN | Du kan selv ændre PIN-koden (0000 ved levering). |
| Servicekoder | De koder, der sendes, når du bruger operatørtjenesterne, kan ændres. Det er også her, nummeret til Skjul nummer, Talepost programmeres. |
| Samt. venter | Kommando, som bruges til nemt at slå tjenesten Samtale venter til eller fra. |
| Tone/Puls | Opkaldsmetoden skal være indstillet til tone i Danmark. |
| R-tid | Kun til tilpasning med udenlandske virksomheders omstillingsanlæg. Indstillingen for Danmark er 100 ms. |
| PABX-kode | Angiv tallet for den eksterne linje, så telefonen automatisk tilføjer en pause, når et nummer begynder med dette tal. |
| Tilbakestill | Nulstilling af baseenheden; bekræft med  . |

Bemærk!

Med nulstilling af baseenheden (**Tilbakestill**) gendannes de fleste af baseenhedens funktioner og indstillinger.

PIN-koden er 0000 ved levering.

Skype-indstillinger

1. Tryk på . Gå til **Skype-oppsett**. Tryk på .
2. Gå til den ønskede funktion, f.eks. **Endre status**. Tryk på .
3. Gå til den ønskede indstilling. Tryk på .

Endre status Indstil status for, hvordan andre Skype-brugere skal se dig.



Vis offline Visning af kontakter, som har offlinestatus.



Udvidet system (+1 ...)

Da du købte din telefon, var håndsettet fra fabrikken registreret til den medfølgende baseenhed. Håndsettet har f.eks. opkaldsnummer 1, hvilket vises på displayet i standbytilstand. Dette nummer anvendes også ved interne samtaler mellem håndsat. Hvis du skal anvende flere håndsat til en baseenhed, skal du sørge for, at baseenheden placeres "i midten", så dækningsområdet bliver omtrent lige stort for alle håndsat. Det er ikke muligt efterfølgende at supplere med ekstra håndenheder.




Intern samtale

Når flere håndsat anvendes sammen med én baseenhed, er det muligt at foretage opkald og føre samtaler mellem håndsettene. Dette kaldes en intern samtale. Det er ikke muligt at føre interne samtaler mellem håndsat, som anvendes på forskellige baseenheder.

1. Tryk på .
2. Gå til **Internsamtale**. Tryk på .
3. Indtast opkaldsnummeret **1** - **4** på det håndsat, som skal ringes op.

Hvis en ekstern samtale ringer ind, mens der føres en intern samtale, høres der en tone. Afslut den interne samtale ved at trykke på  for derefter at kunne besvare opkaldet med .

Overførsel af samtale/konferenceopkald mellem håndsat

1. Der er etableret en ekstern samtale.
2. Etabler en intern samtale som beskrevet ovenfor.
3. Hvis du vil overføre den eksterne samtale, skal du trykke på  på det håndsat, der ringes op fra, efter svar eller trykke på  og gå til **Konferanse/Veksle**. Tryk på .

Hvis udstyret ikke fungerer

Kontrollér, at ledningerne er intakte, og at de sidder rigtigt i stikkene. Afbryd eventuelt ekstraudstyr, forlængerledninger og andre telefoner. Hvis telefonen derefter virker, ligger fejlen i andet udstyr.

Afprøv eventuelt telefonen på en anden telefonlinje (f.eks. hos en nabo). Hvis telefonen virker der, er der sikkert en fejl på din telefonlinje. Fejlmeld nummeret til din teleoperatør.

Der vises intet nummer, når telefonen ringer

- Funktionen kræver, at du tegner abonnement (nummervisning) hos din teleoperatør.
- Nummervisning fungerer normalt ikke, hvis telefonen er tilsluttet via en omstilling.




Advarselstone under samtale/Der kan ikke oprettes forbindelse

- Batterierne er muligvis ved at være afladet (sæt håndsættet til opladning).
- Håndsættet kan være på grænsen af sin rækkevidde. Gå tættere på baseenheden.

Telefonen fungerer ikke

- Kontrollér, at adapteren og telefonledningen er sluttet til baseenheden og til henholdsvis stikkontakt og telefonstik.
- Kontrollér, at telefonen er indstillet til tone; se kapitlet Systemindstillinger.
- Kontrollér, at batterierne i håndsættet er ladet op.
- Slut en anden telefon, som du ved er fejlfri, til telefonstikket. Hvis denne telefon fungerer, er den nye telefon sandsynligvis defekt.

Skype fungerer ikke

- Kontrollér, at adapteren og telefonledningen er sluttet til baseenheden og til henholdsvis stikkontakt og telefonstik.
- Kontrollér, at Doro USB Phone Suite kører.  vises på proceslinjen nederst til højre. Hvis  vises, er Skype enten ikke startet, eller USB-kablet er ikke tilsluttet.
- Kontrollér, at USB-kablet er sluttet til computeren. Telefonen viser **USB mangler**, hvis kablet ikke er tilsluttet, eller hvis Doro USB Phone Suite ikke er startet.
- Kontrollér, at Skype er startet. Hvis Skype ikke er startet, vises , og telefonens display viser **Skype stengt**.

Genstart om nødvendigt computeren.

Hvis telefonen trods ovenstående foranstaltninger stadig ikke fungerer, skal du kontakte forhandleren. Husk købskvittering eller en kopi af fakturaen.

Specific Absorption Rate (SAR)

Dette apparat opfylder gældende internationale sikkerhedskrav for eksponering af radiobølger.

Denne telefon måler 0,05 W/kg (målt over 10 g væv).

WHO's grænseværdier er 2 W/kg (målt over 10 g væv).

Overensstemmelseserklæring

Doro erklærer hermed, at produkterne Doro 635ipw opfylder de vigtigste krav og øvrige relevante bestemmelser i Rådets direktiver 1999/5/EF og 2002/95/EF. Kopi af producenterklæringen finder du på www.doro.com/dofc

Garanti

Der er et års almindelig garanti på dette apparat. Ved eventuelle reklamationer skal du kontakte det sted, hvor du har købt telefonen. Garantiservice udføres kun mod forevisning af en gyldig købskvittering/fakturakopi.

Garantibeviset gælder ikke, hvis fejlen beror på ulykkestilfælde eller lignende, andre skader, indtrængende væske, forsømmelse, unormal brug, dårlig vedligeholdelse eller noget lignende forhold fra køberens side. Garantien gælder heller ikke for fejl, som er opstået på grund af lynnedslag eller andre elektriske spændingsvariationer.

Af sikkerhedsmæssige hensyn anbefaler vi, at du trækker ledningen til apparatet ud i tordenvejr.

Batterier er forbrugsvarer og omfattes ikke af garantien.

Reklimationsretten omfatter heller ikke forhold, hvor der er anvendt andre batterier end DORO originalbatterier.

Håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr

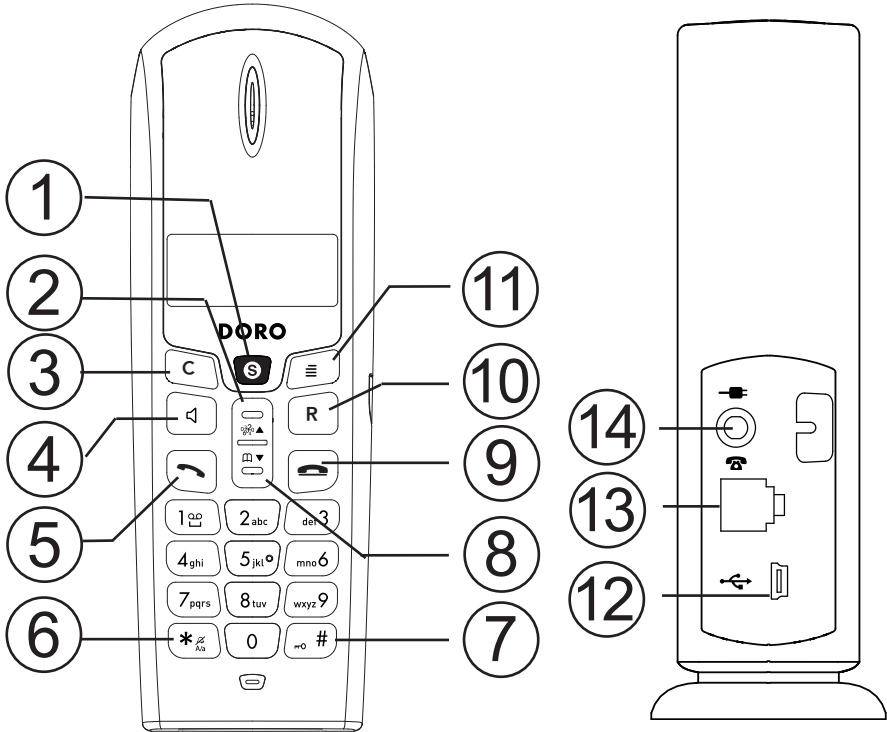
Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.

Produkter, der er mærket med nedenstående 'overkrydsede skraldespand', er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning.

Brugere af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffe affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med husholdningsaffald. Brugere skal benytte de kommunale indsamlingsordninger for at mindske den miljømæssige belastning i forbindelse med bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr og øge mulighederne for genbrug, genanvendelse og nyttiggørelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr.





Suomi

- | | | |
|---|--|---------------------|
| 1 Skype-painike | 6 uudelleensoittopainike | 9 Katkaisupainike |
| 2 YLÖS/numeronäyttö | 7 ja soittoaänen mykistäminen tai ottaminen käyttöön | 10 R-painike |
| 3 Poistonäppäin/edellinen/mikrofonin mykistys | 8 ja näppäinlukko | 11 Valikonäppäin/OK |
| 4 Kaiutintoiminto | 9 ALAS / Puhelinmuistio. | 12 USB-liitäntä |
| 5 Soittopainike/ | | 13 Puhelinliitäntä |
| | | 14 Virransyöttö |

Purkaminen pakkauksesta

Toimitussisältö:

- Luuri
- Tukiaseman virtalaitte (6 V, 200 mA)
- Tukiasema
- Kaapelit ja sovitimet
- 2 akkua (AAA-koko, Ni-MH, 1,2 voltia, 600 mAh)
- Latauslaite
- Latauslaitteen virtalaitte (6 V, 300 mA)
- CD-Rom

Ylimääräisen luurin sisältävissä pakkauksissa (+1) on useita luureja, akut, latauslaite ja virtalaitteita.

Järjestelmävaatimukset

Microsoft Windows 2000 tai XP
 400 MHz:n prosessori ja vapaa USB
 1.1- tai USB 2.0-portti
 128 Mt RAM-muistia
 20 Mt vapaata kiintolevytilaa
 Internet-yhteys, jonka nopeus on vähintään 33,6 Kt/s

| | | | | | |
|------------------------------|---|--------------------------------|---|------------------------------|----|
| Purkaminen pakkauksesta | 1 | odottaa | 6 | Muut operaattoripalvelut ... | 8 |
| Järjestelmävaatimukset | 1 | Skype-puhelun asettaminen | | Asetusten muuttaminen | |
| Ohjelman asentaminen..... | 2 | pitoon | 6 | luurin valikossa | 9 |
| Kytkeminen | 2 | Äänenvoimakkuuden | | Järjestelmäasetukset | 9 |
| Kantama..... | 3 | säätäminen | 6 | Skype-asetukset | 10 |
| Akku | 3 | Uudelleensoittaminen..... | 6 | Laajennettu järjestelmä | |
| Näyttö..... | 4 | Mikrofonin | | (635IP + 1) | 10 |
| Tukiaseman merkkivalot... 4 | | mykistysnäppäin | 6 | Jos laite ei toimi | 11 |
| Soittaminen | 5 | Näppäinlukko | 6 | Specific Absorption Rate | |
| Skype-yhteystietoon | | Puhelinmuistio..... | 6 | (SAR)..... | 12 |
| soittaminen..... | 5 | Vastaamatta jääneet puhelut | | Vakuutus vaatimusten | |
| SkypeOut | 5 | (numeronäyttö*) | 7 | täyttämistä..... | 12 |
| Vastaaminen | 6 | Ilmoitus odottavasta viestistä | | Takuu..... | 12 |
| Skype- tai tavallinen puhelu | | (puhelinverkon vastaaja)... 8 | | | |

Ohjelman asentaminen

Doro 635ipw -puhelimien toimiminen oikein Skype-palvelussa **EDELLYTTÄÄ** Doro USB Phone Suite- ja Skype-ohjelmien asentamista tietokoneeseen ennen puhelimen yhdistämistä.






1. Aseta laitteen mukana toimitettu CD-levy tietokoneeseen. Asennus käynnistyy automaattisesti. Jos asennus ei käynnisty automaattisesti, käynnistä CD-levyn sisältämä **Menu.exe**-ohjelma.
2. Näet käyttöohjeen napsauttamalla **Käyttöohje** -painiketta.
3. Jos Skype on jo asennettu (vähintään versio 1.0.0.106 tai uudempi), ohita tämä vaihe ja siirry seuraavaan vaiheeseen.
Asenna Skype-ohjelma napsauttamalla **Download and install Skype**.
Jos Skypeä käytetään tietokoneessa ensimmäistä kertaa, valitse Skype-käyttäjätunnus ja -salasana.
4. Asenna Doro USB Phone Suite napsauttamalla **Install Doro USB Phone Suite**. Mikäli dialogi laatikko tulee ruutuun, jossa vaihtoehtona on Käynnistä tai Tallenna, valitkaa Käynnistä. Riippuen tietoturva-asetuksistanne voi myös Tietoturva Varoitus dialogi laatikko ilmaantua, kysyen että oletteko varma että haluatte käynnistää tämän ohjelmisto. Tällöin painakaa Käynnistä tai Kyllä. Kun asennus on valmis, näkyviin tulee kysymys Doro USB Phone Suite -ohjelman käynnistämisestä. Käynnistä ohjelma valitsemalla **Ok**. Salli Doro USB Phone Suite -ohjelman muodostaa Skype-yhteys.

Kun asennus on valmis, näkyviin tulee  ilmoituskenttään näytön oikeaan laitaan. Näet tilan ja voit säätää äänenvoimakkuutta napsauttamalla hiiren kakkospainikkeella . Skypestä on lisätietoja osoitteessa www.skype.com/help/guides/.







Kytkeminen

1. Kytke virtalaite ja puhelinjohto tukiasemaan, puhelinpistorasiaan ja sähköpistorasiaan.
2. Yhdistä tukiaseman ja tietokoneen välinen USB-kaapeli.
3. Kytke virtalaite latauslaitteeseen ja sähköpistorasiaan.
4. Aseta akut paikoilleen luuriin. Varmista, että niiden plus- ja miinusnavat tulevat oikein päin.
5. Lataa luuria näppäimistö ulospäin (24 tuntia ensimmäisellä kerralla).

Kieli

1. Paina .
2. Selaa valikkoa kohtaan **Setup HS/Luuri**. Paina .
3. Selaa valikkoa kohtaan **Language/Kieli**. Paina .
4. Selaa haluamaasi asetukseen. Paina .
5. Voit palauttaa luurin valmiustilaan painikkeen  avulla.

Päivämäärä/aika

1. Paina . Selaa valikkoa kohtaan **Päiväys/aika**. Paina .
2. Selaa valikkoa kohtaan **Aseta pvm/aik**. Paina .
3. Syötä **Vuosi** (20VV). Paina .
4. Syötä **Päivä** (PP.KK.). Paina .
5. Syötä **Aika** (TT:MM). Paina .

Voit myös muuttaa **Ajan muoto** -asetusta (12 tai 24 tunnin kello) ja **Päiv. muoto** -asetusta (pp.kk tai kk.pp).

Kantama

Puhelimen peittoalue vaihtelee 50 ja 300 metrin välillä sen mukaan, miten vapaasti puhelun välittävät radioaallot voivat edetä.

Peittoaluetta voi laajentaa kääntämällä päätä siten, että luuri on tukiaseman puolella päätä. Lähestyttäessä peittoalueen rajaa äänenlaatu heikkenee ennen puhelun katkeamista.

Akku

Akut kuluvat käytössä. On aivan tavallista, että puhe- ja valmiusaika lyhenee käytön myötä. Kun akut (600 mAh) on ladattu täyteen (10 tuntia), niiden teho riittää noin 100 tunnin valmius- tai 10 tunnin puheaikaan. Nämä ajat edellyttävät käyttämistä huoneenlämpötilassa. Akkujen täysi kapasiteetti saavutetaan, kun akkuja on ladattu 4–5 kertaa. Luurissa on sisäinen latausautomaattikka. Akkuja ei siis voi ylläladata, eikä luuri voi vaurioitua siitä, että se on latauksessa liian kauan.

Ota huomioon!

Puhdistu latausliitokset säännöllisesti käyttämällä pehmeää kangasta tai pyyhkeumia.

Älä aseta tukiasemaa muiden elektronisten laitteiden lähelle tai paikkaan, jossa se joutuu alttiiksi suoralle auringonpaisteelle tai muille lämpölähteille! Muutoin on olemassa häiriöiden mahdollisuus.

Laitte voi kuumentua lataamisen aikana. Se on täysin vaaratonta.

Käytä vain alkuperäisiä tai vastaavia uudelleenladattavia Ni-MH akkuja. Takuu ei kata virheellisten akkujen aiheuttamia vahinkoja.

Näyttö



Kuvake



Toiminta

Selausilmaisin



Näyttää, että luuri on peittoalueella.
Vilkkuu peittoalueen ulkopuolella.



Puhelu on meneillään.



Kaiutinpuhelin.



Soittoääni pois käytöstä.



Mikrofoni mykistetty.



Näppäinlukko käytössä.



Akkujen varaustila.

Luuri 1

Kutsunumero (lisätietoja on Laajennettu järjestelmä -kohdassa).

23.06 12:00

Päivämäärä ja aika.

Tukiaseman merkkivalot



Vilkkuu puhelun ollessa meneillään.






Palaa normaalitilassa, ei pala virran ollessa katkennut.

Haku








Luuri soi painettaessa tukiaseman painiketta . Merkkiääni päättyy automaattisesti hetken kuluttua, jos käsipuhelimen painiketta painetaan, tai jos tukiaseman painiketta painetaan.


Soittaminen

1. Näppäile puhelinnumero. Virheellisesti näppäilyt numerot voi poistaa **C**-näppäimellä.
2. Paina . Numeroon soitetaan. Voit lopettaa puhelun painikkeella .

Jos haluat nostaa luurin ennen numeron valitsemista tai siirtää puhelun toiseen puhelimeen, pidä  painettuna muutaman sekunnin ajan.

Skype-yhteystietoon soittaminen

1. Paina .
2. Voit valita toiminnon painamalla  useita kertoja: **Yhteysluett.**, **Saapuvat puh.**, **Lähtevät puh.**, **Ei-vast. puh.** ja **Ääniviestit**.
3. Voit selata muistipaikkoja painamalla / (näet valitun muistipaikan ajan ja päiväyksen painamalla .
4. Paina . Yhteystietoon soitetaan.
5. Voit lopettaa painamalla .

Voit myös antaa lyhytvalintanumeron tai SkypeOut-numeron suoraan näppäimistön avulla ja painamalla  (*lisätietoja on jäljempänä*). Yhteystiedot ja lyhytnumerot on luotava Skype-palvelussa ennen niihin soittamista. Skypessä on lisätietoja osoitteessa www.skype.com/help/guides/.

Seuraavat tilan ilmaisimet voivat näkyä Skype-yhteystietojen vieressä:

| Tila | Toiminto |
|------|--|
| ✓ | Henkilöllä Online -yhteys |
| x | Henkilö Offline (ei verkkoyhteyttä) |
| 0 | SkypeOut-yhteys |
| ? | Henkilö Poissa/Ei käytett. |
| ! | Henkilön tila Ei saa häir. |

SkypeOut

Voit soittaa tavallisiin puhelinnumeroihin aktivoimalla SkypeOut-palvelun. Voit hankkia SkypeOut-puheaikaa osoitteessa www.skype.com.

Voit syöttää numeron numeronäppäinten avulla. Voit soittaa SkypeOut-puhelun antamalla numeron seuraavasti (koskee myös paikallispuheluita): 00 → maatunnus → numero. Voit myös valita 011 ennen maatunnusta.

Tässä esimerkissä käytetään maatunnusta 358 soitettaessa Suomeen:

00 358 123456789

011 358 123456789

Voit laatia SkypeOut-yhteystietoja valitsemalla Skypessä **Lisää yhteystietoihin** ja syöttämällä numeron. Voit myös antaa SkypeOut-yhteystiedoille lyhytvalintanumerot.


Ota huomioon:

Skype-ohjelmiston nykyinen versio ei tue hätäpuheluita esimerkiksi numeroon 112. Hätäpuhelut on sovitettava tavallisesta puhelimesta tai matkapuhelimesta.

Vastaaminen




1. Odota, että puhelin soi.
2. Tulevaan puheluun vastataan painikkeella  tai , jos puhelu tulee Skype-palvelusta.
3. Voit lopettaa puhelun painikkeella .



Ota huomioon!

Voit vaibdella luurin ja kaiutintoiminnon välillä painamalla . Käytettäessä kaiutinta on puhuttava vuorotellen. Tämä puhelin ei tavallisesti soi ensimmäisellä soitolla, sillä numeron tarkistamiseen puhelinmuistioista menee aikaa.


Puhelu ei muodostu, jos akkujen varaus on liian vähäinen tai tukiasema on liian kaukana.

Skype- tai tavallinen puhelu odottaa

Jos puhelun aikana tulee Skype-puhelu, voit vastata siihen painamalla . Puhelu asetetaan pitoon. Voit palata siihen painamalla . Voit katkaista puhelun painamalla , kun puhelu on aktiivinen.

Jos Skype-puhelun aikana tulee tavallinen puhelu, voit vastata siihen painamalla . Skype-puhelu on asetettu pitoon tavallisen puhelun ajaksi, voit palata takaisin painamalla .





Skype-puhelun asettaminen pitoon

Voit asettaa puhelun pitoon painamalla puhelun aikana . Voit jatkaa puhelua painamalla samaa painiketta uudelleen.


Äänenvoimakkuuden säätäminen

Äänenvoimakkuutta voi säätää puhelun aikana painamalla /. Paina .



Uudelleensoittaminen

Paina . Voit selata 10 viimeksi soitettua numeroa painamalla /. Paina . Skype-puhelujen tietoja ei tallenneta.

Mikrofonin mykistysnäppäin

Mikrofoni voidaan poistaa käytöstä tai ottaa käyttöön puhelun ollessa meneillään painamalla .

Näppäinlukko

Voit ottaa lukituksen käyttöön tai poistaa sen käytöstä pitämällä / painettuna.


Puhelinmuistio

Voit tallentaa luurin puhelinmuistioon 50 nimeä ja puhelinnumeroa (nimi enintään 12 kirjainta ja numero enintään 20 numeroa).

Jos numeronäyttötoiminto on tilattu, puhelimen näyttöön tulee soittajan nimi, jos numero on tallennettu muistioon.

Kirjaimet







Jokaisessa numeronäppäimessä on useita kirjaimia. Puhelinluettelo järjestetään painikkeiden mukaiseen aakkosjärjestykseen. Se ei vastaa kaikkien kielten aakkosjärjестystä.

[Välilyönti]








Vaihtaa pienten ja suurten kirjainten välillä **ABC/abc**

 (pidä painettuna)Tauko puhelinnumeroon

Nimien ja numeroiden tallentaminen luuriin

1. Paina  . Paina .
2. Selaa kohtaan **Uusi**. Paina .
3. Anna puhelinnumero suuntanumeroineen. Voit poistaa painamalla **C**. Paina .
4. Saat haluamasi nimen näkyviin painamalla vastaavaa numeropainiketta kerran tai useita kertoja. Paina .
5. Voit palauttaa luurin valmiustilaan painikkeen  avulla.

Puhelinmuistion hallitseminen

1. Paina .
2. Voit selata painamalla /. Voit etsiä nopeasti syöttämällä ensimmäisen kirjaimen painamalla vastaavaa numeronäppäintä.
3. Voit soittaa painamalla  (Skype-puhelu: ) tai tehdä seuraavat valinnat painamalla :
 - **Uusi** Kuvattu aiemmin.
 - **Valitse** Numeron valitseminen.
 - **Muokkaa** tietojen muokkaaminen.
 - **Poista** Poistaminen.
 - **Poista luett.** Kaikkien poistaminen.
4. Paina .







Vastaamatta jääneet puhelut (numeronäyttö*)

Soittajan numero näkyy näytössä ennen puheluun vastaamista. Lisäksi näet 20 viimeisimmän vastaamatta jääneen puhelun tiedot.

Jos muistiin on tullut uusia puhelinnumeroita, valmiustilassa näyttöön tulee teksti **Ei-vast. puh.**

Jos samasta numerosta soitetaan useita kertoja, numero tallennetaan vain yhden kerran.

Numeroiden katseleminen ja soittaminen niihin

1. Paina /034⁰. Selaa haluamaasi muistipaikkaan käyttämällä /.
2. Voit soittaa numeroon painamalla  tai painaa  ja käyttää seuraavia vaihtoehtoja:
 - **OK** Numeron valitseminen.
 - **Tallenna** Numeron tallentaminen puhelinmuistioon.
 - **Poista** Poistaminen.
 - **Poista luett.** Kaikkien poistaminen.
3. Paina .

Numeronäyttöviestit

Näyttöön tulee puhelinnumeroiden lisäksi joskus ilmoitus:

Ei numeroa Puhelutietoja ei vastaanotettu. Kyse voi olla esimerkiksi ulkomailta soitetusta puhelusta.

Salainen nro Salainen numero. Numeron näkyminen on estetty.

Ota huomioon!

**Tämä toiminto on tilattava operaattorilta.*

Skype-puhelujen tietoja ei tallenneta.

Ilmoitus odottavasta viestistä (puhelinverkon vastaaja)


Nämä toiminnot ovat käytettävissä vain, jos palvelu on tilattu operaattorilta. Palvelu ei ole saatavissa kaikissa maissa, mm. ei Suomessa. Jos tilaat palvelun, joka ilmoittaa viesteistä, jätetyn viestin tiedot näkyvät näytössä. Jos uusia viestejä on tullut, valmiustilassa näyttöön tulee teksti **Ääniviestit**.

Ota huomioon!


*Ääniviestin tallentamisen koodi määriytyy operaattorin mukaan. Se on ohjelmitava. Lisätietoja on kohdassa **Palvelukoodit** jaksossa **Järjestelmäasetukset**. Puhelinverkon vastaajan numero on tallennettava muistiin.*

Kuunteleminen pikakomennon avulla

Pidä **11/00** painettuna muutaman sekunnin. Tallennettuun numeroon soitetaan.

Kuuntele tiedot tai viestit. Lopeta painamalla .

Muut operaattoripalvelut


Voit käyttää tavallisimpia operaattori- tai plus-palveluita valikon  avulla puhelun aikana. Osa toiminnoista on esiohjelmoitu. Ne eivät välttämättä toimi kaikissa maissa tai kaikkien operaattorien verkoissa. Voit vaihtaa lähetettäviä koodeja. Lisätietoja on kohdassa **Palvelukoodit** luvussa **Järjestelmäasetukset**-kohdassa.

Ota huomioon!






Tietyt toiminnot määriytyvät operaattorin mukaan.

Jotkut palvelut voivat olla maksullisia. Saat lisätietoja operaattoripalveluista teleoperaattorilta. Jotkut palvelut on tilattava teleoperaattorilta.

R-näppäimen käyttäminen manuaalisesti



1. Soita puhelu ja odota, kunnes ajastin tulee näkyviin. Paina **R**.
2. Anna puhelinnumero tai käsin syötettävä koodi. Paina .

Varattu numero / puhelu odottaa

1. Soita puhelu ja odota, kunnes ajastin tulee näkyviin. Paina .
2. Selaa haluamaasi palveluun. Paina .
 - **Sisäpuhelu** (Lisätietoja on kohdassa **Laajennettu järjestelmä**)
 - **Vastaa** Poimii odottavan puhelun (=R ).
 - **Hylkää** Hylkää odottava puhelu, jolloin kuuluu varattu-ääni (=R .
 - **Uus.soit.aut.** Soittoyritys toistetaan numeron ollessa varattu. Kun numero vapautuu, kuulet nopean soittoäänän (= .

Kyselyn aikana / vaihdettaessa / poimi odottava puhelu

Käytä vastaavaa valikkonäppäintä.

- **Vuorottelu** Vaihtelee kahden puhelun välillä (=R .
- **Neuvottelu** Puhelinneuvottelu tai kolmen osallistujan puhelu (=R .







Asetusten muuttaminen luurin valikossa

1. Paina .
2. Selaa valikkoa kohtaan **Luuri**. Paina .
3. Valitse haluamasi toiminto painamalla /. Paina .
Soittoääni, S-ään. voim., Soittoäänet, Luurin nimi, Kieli tai **Nollaa**.
4. Selaa haluamaasi asetukseen. Voit tallentaa painamalla .

Ota huomioon!

Luurin nollaaminen (Nollaa) palauttaa useimmat luurin toiminnot ja asetukset alkutilaan.

Järjestelmäasetukset

1. Paina . Selaa valikkoa kohtaan **Tukiasema**. Paina .
2. Selaa haluamaasi toimintoon käyttämällä /. Paina .
Vaihda PIN, Palvelukoodit, Koputus, Ääni/impulssi, R-painikeaika, Ulkolinja eller **Nollaa**.
3. Selaa haluamaasi asetukseen. Paina .

Vaihda PIN

Voit muuttaa PIN-koodia (laitetta toimitettaessa se oli 0000).

Palvelukoodit

Operaattoripalveluita käytettäessä lähetettävät koodit voi vaihtaa. Tähän ohjelmoidaan myös numero, jota käytetään, kun saapuneesta viestistä tulee ilmoitus **Salaa numero, Ääniviestit**.

Koputus

Voit ottaa käyttöön koputuksen tai poistaa sen käytöstä.

Ääni/impulssi

Suomessa on käytetään äänitajuusvalintaa.


R-painikeaika

Tätä käytetään vain ulkomaisissa yritysten puhelinvaihteissa. Suomessa käytetään asetusta 100 ms.

Ulkolinja

Ohjelmoi ulkolinjan muodostava numero. Puhelin lisää automaattisesti tauon tällä numerolla alkavaan numerovalintaan.





Nollaa

Tukiaseman nollaaminen. Vahvista painamalla .

Ota huomioon!

Tukiaseman nollaaminen (Nollaa) palauttaa useimmat tukiaseman toiminnot ja asetukset alkutilaan. Laitetta toimitettaessa PIN-koodi oli 0000.

Skype-asetukset

1. Paina . Selaa valikkoa kohtaan **Skype-asetuks.** Paina .
2. Valitse haluamasi toiminto, esimerkiksi **Muuta tila.** Paina .
3. Selaa haluamaasi asetukseen. Vahvista painamalla .

Muuta tila

Voit asettaa tilan, jossa muut Skype-käyttäjät näkevät sinun olevan.

Näytä offline

Skype yhteystietolista voi näyttää, tai piilottaa offline-tilassa olevat yhteystiedot.



Laajennettu järjestelmä (635IP + 1)

Puhelinta ostettaessa luuri on valmiiksi rekisteröity sen mukana toimitettuun tukiasemaan. Luurin kutsunumero voi olla esimerkiksi 1. Se näkyy valmiustilassa puhelimen näytössä. Tätä numeroa käytetään myös luurien välisissä sisäpuheluissa. Jos samaan tukiasemaan yhdistetään useita luureja, tukiasema kannattaa sijoittaa niiden keskelle. Näin kaikilla luureilla on suunnilleen yhtä suuri peittoalue. Järjestelmään EI voi enää myöhemmin lisätä uusia luureja.




Sisäpuhelu

Kun samaan tukiasemaan on yhdistetty useita luureja, niiden välille voidaan muodostaa sisäpuhelu. Sisäpuhেলা ei voi muodostaa eri tukiasemiin yhdistettyjen luurien välille.

1. Paina .
2. Selaa valikkoa kohtaan **Sisäpuhelu.** Paina .
3. Anna sen luurin kutsunumero **1** - **4**, johon haluat soittaa.

Jos sisäpuhelun aikana tulee ulkolinjapuhelu, kuuluu äänimerkki. Lopeta sisäpuhelu painamalla  ja vastaa ulkolinjapuheluun painamalla .

Puhelun siirto/puhelinneuvottelu

1. Ulkolinjapuhelu on meneillään.
2. Muodosta sisäpuhelu aiemman ohjeen mukaan.
3. Voit siirtää ulkolinjapuhelun painamalla soittavan luurin painiketta  puheluun vastaamisen jälkeen. Voit myös painaa  ja selata kohtaan **Neuvottelu/Vuorottelu.** Paina .

Jos laite ei toimi

Tarkista, että johdot ovat ehjiä ja kunnolla paikoilleen. Irrota kaikki lisävarusteet, jatkojohdot ja muut puhelimet. Jos laite toimii nyt, vika on jossakin lisävarusteessa. Kokeile, toimiiko laite jossakin toisessa puhelinliittymässä, esimerkiksi naapurin luona. Jos laite toimii siinä, vika on puheliniinjassa.

Puhelin soi, mutta numero ei näy

- Numeronäyttötoiminto on tilattava operaattorilta.
- Numeronäyttö ei tavallisesti toimi, jos puhelin on kytketty puhelinvaihteeseen.

Puhelun aikana kuuluu varoitusääni, puhelin ei voi muodostaa yhteyttä

- Akut saattavat olla lähes tyhjiä. Lataa luuri.
- Luuri voi olla peittoalueen rajalla. Siirry lähemmäs tukiasemaa.

Jos puhelin ei toimi

- Tarkista, että tukiaseman verkkovirtamuuntaja ja puhelinjohto on kytketty sekä tukiasemaan että sähköpistorasiaan tai puhelinpistorasiaan.
- Tarkista, että äänitajuusvalinta on otettu käyttöön Järjestelmäasetukset-kohdassa kuvatulla tavalla.
- Tarkista, että luurin akut on ladattu täyteen.
- Kytke toinen, toimiva puhelin puhelinpistorasiaan. Jos se toimii, vika on tässä laitteessa.

Skype ei toimi

- Tarkista, että tukiaseman verkkovirtamuuntaja on kytketty sekä tukiasemaan että sähköpistorasiaan.
- Tarkista, että Doro USB Phone Suite -ohjelma on toiminnassa. Näytön oikean alakulman viestikentässä pitää näkyä . Jos näkyy , Skype-ohjelmaa ei ole käynnistetty tai USB-kaapelia ei ole yhdistetty.
- Tarkista, että USB-kaapeli on kytketty tietokoneeseen. Puhelimessa näkyy **USB puuttuu**, jos kaapelia ei ole yhdistetty tai jos Doro USB Phone Suite -ohjelma ei ole käynnistetty.
- Tarkista, että Skype on käynnistetty. Jos Skype-palvelua ei ole käynnistetty, näyttöön tulee  ja puhelimen näytössä näkyy **Skype suljettu**.

Käynnistä tietokone tarvittaessa uudelleen.

Jos laite edellä mainituista toimenpiteistä huolimatta ei toimi, ota yhteys laitteen ostopaikkaan. Takuuhuolto suoritetaan vain alkuperäistä kuittia tai laskukopiota vastaan.

Specific Absorption Rate (SAR)

Tämä laite täyttää voimassaolevat kansainväliset radiosäteilyä koskevat määräykset. Tämän puhelimen mittaustulos on 0,05 W/kg (mitattu yli 10 gramman kudokselle). WHO:n raja-arvo on 2 W/kg (mitattu yli 10 gramman kudokselle).

Vakuutus vaatimusten täyttämisestä

Doro vakuuttaa täten, että Doro 635ipw täyttää direktiivien 1999/5/EU ja 2002/95/EU oleelliset vaatimukset ja muutkin keskeiset määräykset. Valmistajan vakuutus on nähtävillä osoitteessa www.doro.com/dofc.

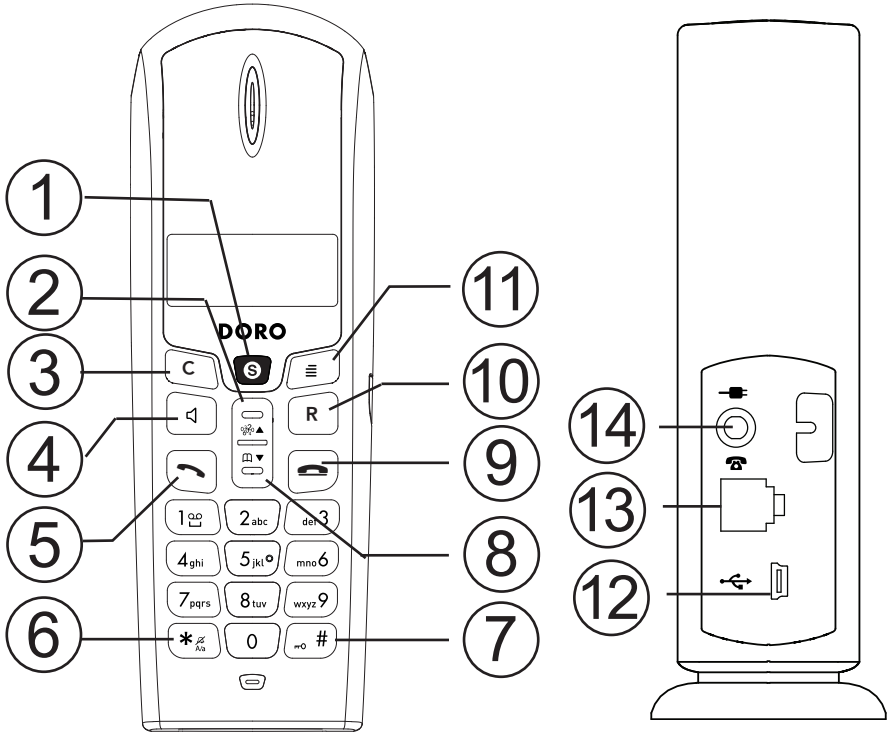
Takuu

Tällä laitteella on yhden vuoden DORO-takuu. Mahdollisen käyttöhäiriön yhteydessä ota yhteys liikkeeseen, josta ostit laitteen. Takuuhuolto suoritetaan vain alkuperäistä ostokuittia tai laskukopiota vastaan.

Takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu onnettomuudesta tai siihen verrattavasta tapahtumasta, tehdyistä muutoksista, kosteuden tai nesteen pääsystä puhelimeen, hoidon laiminlyömisestä, ohjeiden vastaisesta käytöstä, huonosta hoidosta tai muusta ostajan toimenpiteestä. Takuu ei kata myöskään ukkosen aiheuttamia eikä muita sähköjännitteen vaihteluja.

On suositeltavaa irrottaa laitteen liitännät ukkosen ajaksi.

Akut ovat kuluvia osia eivätkä kuulu takuun piiriin.



Deutsch

- | | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|---------------------|
| 1 Skypetaste | 5 Amtstaste/ Wahlwiederholung | 10 R-Taste |
| 2 HOCH/ Rufnummeranzeige | 6 \boxtimes und Klingelton ein/aus | 11 Menütaste/OK |
| 3 Löschen/Zurück/ Stummschalten | 7 \boxtimes und Tastensperre | 12 USB-Port |
| 4 Lautsprecherfunktion | 8 RUNTER/Telefonbuch | 13 Telefonsteckdose |
| | 9 Auflagen | 14 Stromversorgung |

Verpackungsinhalt

- Die Lieferung enthält
- Mobilteil
 - Netzadapter Basis (6VDC 200mA)
 - Basisstation
 - Kabel (mit Adapter)
 - 2 Batterien (Ni-MH AAA 1.2V 600 mAh)
 - Ladestation
 - Netzadapter Ladegerät (6VDC 300mA)
 - CD-Rom

Erweiterte Versionen, z.B. +1 enthalten mehrere Mobilteile, Batterien, Ladestationen und Adapter.

Systemanforderungen

- Microsoft Windows 2000 oder XP
- 400MHz Prozessor mit freiem USB1.1 oder USB2.0 Port
- 128MB RAM
- 20MB freier Festplattenspeicher
- Internetverbindung mit mindestens 33.6 Kbps

| | | | | | |
|----------------------------|---|--------------------------------|---|--------------------------------|----|
| Verpackungsinhalt | 1 | Anruf annehmen | 6 | Weitere Anbieterdienste..... | 8 |
| Systemanforderungen | 1 | Gespräch wartet Skype/ | | Eine Einstellung im Menü | |
| Softwareinstallation | 2 | Tel..... | 6 | des Mobilteils ändern..... | 9 |
| Anschließen | 2 | Skype-Gespräch parken .. | 6 | Systemeinstellungen..... | 9 |
| Reichweite..... | 3 | Lautstärke | 6 | Skypeeinstellungen | 10 |
| Batterie..... | 3 | Wahlwiederholung | 6 | Erweitertes System (+1...) ... | 10 |
| Das Display | 4 | Stummschaltungstaste | 6 | Wenn das Telefon nicht | |
| Anzeigen der Basisstation | 4 | Tastensperre | 6 | funktioniert | 11 |
| Suchen | 4 | Telefonbuch..... | 6 | Specific Absorption Rate | |
| Anrufen..... | 5 | Verpasste Anrufe | | (SAR)..... | 12 |
| Anruf mit Skype- | | (Rufnummeranzeige*)..... | 7 | Declaration of Conformity. | 12 |
| Kontakten | 5 | Nachricht wartet | | Garantie | 12 |
| SkypeOut | 5 | (Anrufbeantworter im Netz).... | 8 | | |

Softwareinstallation

Damit das Doro 635ipw korrekt zusammen mit Skype funktioniert, **MUSS** die Doro USB Phone Suite und Skype vor dem Anschluss des Telefons auf dem PC installiert werden.

1. Legen Sie die CD in das Laufwerk. Die Installation startet automatisch (wenn die Installation nicht startet, starten Sie **Menu.exe** auf der CD).
2. Die Bedienungsanleitung können Sie öffnen, indem Sie auf **Anleitung** klicken.
3. Wenn Skype schon installiert ist (muss Version 1.0.0.106 oder neuer sein), überspringen Sie dies und gehen Sie zum nächsten Punkt.
Installieren Sie Skype, indem Sie auf **Download and install Skype** klicken. Wenn Sie Skype das erste Mal benutzen, müssen Sie einen Skype-Namen und ein Passwort eingeben.
4. Installieren Sie die Doro USB Phone Suite, indem Sie auf **Install Doro USB Phone Suite** klicken. Falls ein Dialogfeld mit Optionen zum Ausführen oder Speichern eingeblendet wird, wählen Sie „Ausführen“. Je nach Ihren Sicherheitseinstellungen wird u. U. eine Warnung angezeigt. Klicken Sie auf „Ausführen“, zu akzeptieren. Nach beendeter Installation wird gefragt, ob die Doro USB Phone suite gestartet werden soll. Starten Sie das Programm, indem Sie auf **Ok** klicken. Erlauben Sie auch der Doro USB Phone Suite den Zugriff auf Skype.





Wenn die Installation beendet ist, wird  im Mitteilungsfenster unten rechts auf dem Bildschirm angezeigt. Mit einem Rechtsklick auf  können Sie den Status sehen und die Lautstärke einstellen.

Weitere Informationen über Skype finden Sie unter www.skype.com/help/guides/.







Anschließen

1. Schließen Sie den Netzadapter und das Telefonkabel an die Basisstation und die Steckdose an.
2. Verbinden Sie das USB-Kabel zwischen Basisstation und PC.
3. Schließen Sie den Netzadapter an das Ladegerät und an die Steckdose an.
4. Setzen Sie die Batterien im Mobilteil, wie auf den Markierungen gezeigt, ein.
5. Laden Sie das Mobilteil mit der Tastatur nach vorne (24 Stunden).

Sprache

1. Drücken Sie .
2. Blättern Sie bis **MT einstellen**. Drücken Sie .
3. Blättern Sie bis **Sprache**. Drücken Sie .
4. Blättern Sie bis zur gewünschten Einstellung. Drücken Sie .
5. Drücken Sie . Das Telefon geht wieder in den Standbymodus.

Datum/Zeit

1. Drücken Sie . Blättern Sie bis **Datum/ Zeit**. Drücken Sie .
2. Blättern Sie bis **D/ Z einstell.** Drücken Sie .
3. Geben Sie das **Jahr** ein (20JJ). Drücken Sie .
4. Geben Sie den **Tag** ein (TT.MM.). Drücken Sie .
5. **Zeit** eingeben (STD:MM). Drücken Sie .

Sie könne auch das **Format Zeit** (12/24 Stundenanzeige) und das **Format Datum** (TT.MM oder MM.TT) ändern.

Reichweite

Die Reichweite des Telefons beträgt zwischen 50 und 300 Meter, abhängig von evtl. Hindernissen, welche die Funkwellen beeinträchtigen.

Die Reichweite kann verbessert werden, indem das Mobilteil immer in Richtung zur Basisstation zeigt.

Die Gesprächsqualität verschlechtert sich bevor das Gespräch unterbrochen wird.

Batterie

Wenn die Batterie korrekt ge- und entladen wird, ist die Betriebszeit zwischen jeder Ladung ausreichend. Es ist jedoch normal, dass sich die Betriebs- und Standbyzeit bei regelmäßiger Anwendung – verglichen mit den Spezifikationen – etwas verschlechtert. Wenn die Batterie (600 mAh) voll geladen ist (10 Std.), beträgt die Standbyzeit ca. 100 Stunden oder ca. 10 Stunden Gesprächszeit. Diese Zeiten gelten bei normaler Zimmertemperatur.

Die volle Batteriekapazität wird erst nach 4-5 Ladevorgängen erreicht.

Die Basisstation besitzt eine eingebaute Ladeautomatik. Die Batterien können also nicht „überladen“ oder durch zu lange Ladezeiten beschädigt werden.

Achtung!

Die Ladekontakte sollten regelmäßig mit einem weichen Tuch und / oder einem Radiergummi gereinigt werden. Stellen Sie die Basisstation nicht in die Nähe anderer elektrischer Geräte. Stellen Sie die Basisstation auch nicht direkt in die Sonne oder nahe an eine Wärmequelle! Damit minimieren Sie das Störungsrisiko durch solche Geräte.

Wärmeentwicklung während des Ladevorgangs ist normal und ungefährlich.

Benutzen Sie nur Originalbatterien. Die Garantie verfällt bei Schäden durch fehlerhafte Batterien.

Das Display



Symbol



Funktion

Blätteranzeige.



Anzeige innerhalb der Reichweite. Blinkt außerhalb der Reichweite.



Während des Gesprächs.



Lautsprechertelefon.



Klingelton ausgeschaltet.



Mikrofonstummschaltung.



Tastensperre aktiviert.



Ladestatus der Batterie.

Mobilteil 1

Interne Rufnummer (siehe Kapitel *Erweitertes System*).

23.06 12:00

Aktuelles Datum und Zeit.

Anzeigen der Basisstation






Blinkt während des Gesprächs.






Leuchtet im Normalzustand, ausgeschaltet bei Stromausfall.

Suchen








Wenn Sie  an der Basisstation drücken, klingelt das Mobilteil. Das Signal wird nach einer Weile gestoppt, oder wenn die Taste  am Mobilteil gedrückt wird, alternativ die Taste  der Basisstation.


Anrufen

1. Geben Sie die gewünschte Telefonnummer ein. Eine fehlerhafte Eingabe kann mit **C** gelöscht werden.
2. Drücken Sie . Die Nummer wird gewählt. Beenden Sie das Gespräch mit .

Wenn Sie den Hörer abheben wollen, bevor Sie eine Nummer wählen, oder das Gespräch von einem anderen Teilnehmer übernehmen wollen, halten Sie  für ein paar Sekunden gedrückt.

Anruf mit Skype-Kontakten

1. Drücken Sie .
2. Drücken Sie  mehrmals, um zwischen folgenden Funktionen zu wählen: **Kontakte, Eing. Anruf, Abgehender Ruf, Entg. Anrufe** und **Voicemails**.
3. Blättern Sie zwischen den Positionen mit / (Drücken Sie  um Zeit / Datum der gewählten Position zu sehen).
4. Drücken Sie . Der Kontakt wird angerufen.
5. Zum Beenden drücken Sie .

Sie können auch eine Kurzwahlnummer oder eine SkypeOut-Nummer (siehe unten) mit Hilfe der Tastatur gefolgt von  wählen. Kontakte und Kurzwahlnummern müssen erst in Skype erstellt werden, bevor diese verwendet werden können. Weitere Informationen über Skype finden Sie unter www.skype.com/help/guides/.

Folgende Statussymbole können nach Skype-Kontakten angezeigt werden:

| Status | Funktion |
|--------|---------------------------------------|
| ✓ | Kontakt Online |
| x | Kontakt Offline |
| 0 | SkypeOut-Kontakt |
| ? | Kontakt Abwesend/Nicht verfüg. |
| ! | Kontaktstatus Beschäftigt |

SkypeOut

Um normale Telefonnummern zu wählen, muss SkypeOut aktiviert sein. Dies geschieht durch Einzahlung eines Guthabens bei www.skype.com.

Benutzen Sie die Zifferntasten, um die Nummer zu wählen. Für ein SkypeOut-Gespräch schreiben Sie die Nummer wie folgt (auch Ortsgespräche): 00 → Richtnummer → Nummer. Sie können auch 011 vor der Richtnummer eingeben.

Beispiel: (Benutzung der Richtnummer "49" für Gespräche nach Deutschland):

00 49 123456789

011 49 123456789

Sie können auch SkypeOut-Kontakte erstellen, indem Sie auf **Kontakt hinzufügen** in Skype klicken und die Nummer eingeben. Auch Kurzwahlnummern können für SkypeOut-Kontakte angegeben werden.


Achtung!

Die aktuelle Version von Skype unterstützt keine Notfallnummern (z.B. 112). Wenn Sie einen Notfallanruf tätigen müssen, benutzen Sie ein Festnetz- oder Mobiltelefon.






Anruf annehmen

1. Warten Sie, bis das Mobilteil klingelt.
2. Der ankommende Anruf wird mit der Taste  angenommen (oder ) , wenn es von Skype kommt.
3. Beenden Sie das Gespräch mit .


Achtung!

Um zwischen Mobilteil und Lautsprecher zu wechseln, drücken Sie . Bei eingeschalteter Freisprecheinrichtung können nicht beide Teilnehmer gleichzeitig sprechen. Dieses Gerät klingelt oft nicht beim ersten Signal, da der Anruf mit dem Telefonbuch abgeglichen wird. Bei niedriger Batterieleistung oder zu langem Abstand von der Basisstation kann das Telefon keine Verbindung herstellen.




Gespräch wartet Skype/Tel

Wenn während eines Telefongesprächs ein Skypeanruf hereinkommt, können Sie diesen Anruf annehmen, indem Sie  drücken. Das Telefongespräch wird geparkt und kann mit  wieder aufgenommen werden. Das jeweilige, aktive Gespräch wird mit  beendet. Sie können auch ein Telefongespräch annehmen, das während eines Skype-Gesprächs mit der Taste  annehmen. Der Skype-Anruf wird dann geparkt und kann mit  wieder aufgenommen werden.

Skype-Gespräch parken

Der Anruf kann während des Gesprächs geparkt werden, indem Sie  drücken. Drücken Sie  nochmals, um das Gespräch wieder aufzunehmen.

Lautstärke

Die Lautstärke kann während des Gesprächs mit / justiert werden. Drücken Sie .

Wahlwiederholung

Drücken Sie  und blättern Sie zwischen den 10 zuletzt gewählten Nummern mit /.

Drücken Sie .

Skype-Gespräche werden hier nicht gespeichert.

Stummschaltungstaste

Das Mikrofon kann während des Gesprächs mit **C** ein- bzw. ausgeschaltet werden.

Tastensperre

Die Tastensperre wird ein- bzw. ausgeschaltet, indem Sie / gedrückt halten.

Telefonbuch

Im Telefonbuch des Mobilteils können 50 Telefonnummern (max. 20 Ziffern) mit Namen (max. 12 Buchstaben) gespeichert werden. Wenn die Rufnummeranzeige aktiviert ist, wird der Name des Anrufers bei ankommenden Anrufen angezeigt.

Buchstaben







Auf jeder Zifferntaste befinden sich mehrere Buchstaben. Das Telefonbuch wird nach Tastenfolge sortiert. Dies gilt jedoch nicht für alle Sprachen.

1[Leerzeichen]








*****Wechseln zwischen Groß-/Kleinschreibung **ABC/abc**

0 (gedrückt halten).....Pause in der Telefonnummer

Name/Nummer im Mobilteil speichern

1. Drücken Sie . Drücken Sie .
2. Blättern Sie bis **Neu**. Drücken Sie .
3. Geben Sie die Telefonnummer inkl. Vorwahl ein (**C**=Löschen). Drücken Sie .
4. Drücken Sie die jeweilige Zifferntaste einmal oder mehrmals, bis der gewünschte Name erscheint. Drücken Sie .
5. Drücken Sie . Das Telefon geht wieder in den Standbymodus.

Benutzung des Telefonbuchs

1. Drücken Sie .
2. Blättern Sie zwischen den Positionen mit /. Sie können den ersten Buchstaben auch eingeben, indem Sie ein- oder mehrere Male die entsprechende Zifferntaste drücken.
3. Drücken Sie , um anzurufen ( für Skype-Gespräche) oder drücken Sie  für folgende Optionen:
 - **Neu** Siehe Beschreibung oben
 - **OK** Nummer wählen
 - **Ändern** Angaben bearbeiten
 - **Löschen** Löschen
 - **Alle löschen** Alle löschen
4. Drücken Sie .








Verpasste Anrufe (Rufnummeranzeige*)

Auf dem Display können Sie sehen, wer gerade anruft, bevor Sie das Gespräch annehmen. Sie können auch die letzten 20 verpassten Anrufe abrufen.

Neue Nummern werden mit dem Text **Entg. Anrufe** angezeigt.

Wenn dieselbe Nummer mehrmals angerufen hat, wird diese nur an einer Position gespeichert.

Ablesen und anrufen

1. Drücken Sie /. Blättern Sie bis zur gewünschten Position mit /.
2. Drücken Sie , um anzurufen oder drücken Sie  für folgende Optionen:
 - **Auswählen** Nummer wählen
 - **Nr. speichern** Nummer im Telefonbuch speichern
 - **Löschen** Löschen
 - **Alle löschen** Alle löschen
3. Drücken Sie .

Rufnummeranzeigemeldungen

Außer der Rufnummer werden manchmal folgende Meldungen angezeigt:

Externanruf Keine Information vorhanden, z.B. bei Anrufen aus dem Ausland.

Anonym Geheime Nummer. Anonymer Anruf.

Achtung!

**Diese Funktion muss von Ihrem Telefonprovider freigeschaltet sein.*

Skype-Gespräche werden hier nicht gespeichert.

Nachricht wartet (Anrufbeantworter im Netz)

Dies gilt nur, wenn Sie einen Netzanrufbeantworter haben. Wenn Sie außerdem eine Nachrichtenanzeige haben, wird im Display angezeigt, wenn jemand eine Nachricht hinterlassen hat. Neue Nachrichten werden mit dem Text **Mailbox** im Standbymodus angezeigt.

Achtung!

*Die Telefonnummer für den Anruf zur Mailbox ist abhängig vom Provider und muss programmiert werden. Siehe **Service Codes** im Kapitel **Systemeinstellungen**.*

Abhören mit Kurzbefehl

Halten Sie **■/OO** einige Sekunden gedrückt. Die gespeicherte Nummer wird angerufen. Hören Sie die Nachricht ab. Beenden Sie mit **☞**.

Weitere Anbieterdienste

Die häufigsten Dienste finden Sie über das Menü **☰** während des Gesprächs. Ein Teil der Funktionen ist vorprogrammiert. Welche Dienste zur Verfügung stehen, ist abhängig vom Installationsland bzw. Anbieter. Sie können die gesendeten Codes ändern, Siehe **Service Codes** im Kapitel **Systemeinstellungen**.

Achtung!

Welche Funktionen abrufbar sind, ist abhängig vom Anbieter.

Einige Dienste sind kostenpflichtig. Weitere Informationen erhalten Sie bei ihrem Provider. Einige Dienste müssen bei ihrem Provider aktiviert werden, damit sie funktionieren.

R-Taste manuell benutzen

1. Machen Sie ein Externgespräch und warten Sie, bis der Timer angezeigt wird. Drücken Sie **R**.
2. Geben Sie die Telefonnummer oder den manuellen Code ein. Drücken Sie **☰**.

Nummer besetzt/Gespräch wartet







1. Machen Sie ein Externgespräch und warten Sie, bis der Timer angezeigt wird. Drücken Sie **☰**.
2. Blättern Sie bis zur gewünschten Funktion. Drücken Sie **☰**.
 - **Intern anruf.** (Siehe **Erweitertes System**)
 - **Ankl. annehm.** Wartenden Anruf annehmen (=R **2**).
 - **Ankl. abweis.** Wartenden Anruf abweisen und Besetztzeichen senden (=R **0**).
 - **Wahlwiederh.** Bei Besetztzeichen. Ist die Nummer frei, ertönt ein schnelles Rufsignal (=R **5**).

Bei Anfrage/Makeln/angenommener wartender Anruf

Benutzen Sie die jeweilige Menütaste:

- **Vermittlung** Makeln zwischen zwei Gesprächen (=R **2**).
- **Konferenz** Konferenz/Dreiergespräch (=R **3**).







Eine Einstellung im Menü des Mobilteils ändern

1. Drücken Sie .
2. Blättern Sie bis **MT einstellen**. Drücken Sie .
3. Wählen Sie die gewünschte Funktion mit /. Drücken Sie .
Tonrufmelodie, Ruflautstärke, Töne, Mobilteilname, Sprache oder **Rücksetzen**.
4. Blättern Sie bis zur gewünschten Einstellung. Drücken Sie  zum Speichern.

Achtung!

Die Nullstellung des Mobilteils (**Rücksetzen**), setzt die meisten Funktionen in den Auslieferungszustand zurück.

Systemeinstellungen

1. Drücken Sie . Blättern Sie bis **BS einstellen**. Drücken Sie .
2. Wählen Sie die gewünschte Funktion mit /. Drücken Sie .
PIN ändern, Service Codes, Anklopfen, Wahlverfahren, Flash-Zeit, Amtskennzahl oder **Rücksetzen**.
3. Blättern Sie bis zur gewünschten Einstellung. Drücken Sie .

PIN ändern Den PIN-Code (0000) bei Lieferung) können Sie selbst ändern.

Service Codes Die Codes, die für spezielle Dienste gesendet werden, können geändert werden. Hier wird auch die Nummer für die **Anonym anruf., Mailbox** programmiert.

Anklopfen Der Befehl um die Anklopfenfunktion ein- bzw. aus zu schalten.

Wahlverfahren Muss in Deutschland auf Tonwahl stehen.

Flash-Zeit Nur zur Anpassung für ausländische Firmenvermittlungen. Die Einstellung in Deutschland ist 100 ms.

Amtskennzahl Geben Sie die Ziffer für eine externe Linie ein. Das Telefon legt dann automatisch eine Pause ein, wenn eine Nummer mit dieser Amtskennzahl beginnt.





Rücksetzen Rücksetzen der Basisstation, bestätigen mit .

Achtung!

Die Nullstellung der Basisstation (**Rücksetzen**), setzt die meisten Funktionen in den Auslieferungszustand zurück.

Der PIN-Code ist 0000 bei Lieferung-

Skypeeinstellungen

1. Drücken Sie . Blättern Sie bis **Einst. Skype**. Drücken Sie .
2. Blättern Sie bis zur gewünschten Funktion. Zum Beispiel **Status**. Drücken Sie .
3. Blättern Sie bis zur gewünschten Einstellung. Drücken Sie .

Status Stellen Sie ein, wie andere Skype-Anwender Sie sehen sollen.

Offline Ans. Anzeige der Kontakte, die Offline-Status haben.

Erweitertes System (+1...)


Beim Kauf des Telefons ist dieses bei der mitgelieferten Basisstation angemeldet. Das Mobilteil hat z.B. die Rufnummer 1. Dies wird im Standbymodus angezeigt. Diese Nummer wird auch bei Interngesprächen zwischen den Mobilteilen verwendet.

Wenn Sie mehrere Mobilteile an einer Basisstation betreiben, achten Sie darauf, dass die Basisstation in der „Mitte“ platziert ist, so dass der Deckungsbereich für alle Telefone ungefähr gleich ist.



Weitere Mobilteile können nicht nachträglich angeschlossen werden.

Interngespräche




Wenn mehrere Mobilteile an der gleichen Basisstation angeschlossen sind, können zwischen diesen Interngespräche geführt werden. Sie können jedoch kein Interngespräch mit einem Mobilteil führen, das an einer anderen Basisstation angemeldet ist.

1. Drücken Sie .
2. Blättern Sie bis **Intern anruf.**. Drücken Sie .
3. Geben Sie die Rufnummer **1** - **4** des Mobilteils ein, das Sie anrufen möchten.

Wenn ein externer Anruf während eines Interngesprächs ankommt, ertönt ein Signal.

Beenden Sie das Interngespräch mit  und nehmen Sie das externe Gespräch mit  an.

Interngespräche/Konferenz

1. Ein externes Gespräch wird geführt.
2. Rufen Sie den gewünschten Teilnehmer, wie oben beschrieben, an.
3. Um den externen Anruf zu verbinden, drücken Sie nach der Antwort  am angerufenen Mobilteil, oder drücken Sie  und blättern Sie bis **Konferenz/Vermittlung**. Drücken Sie .

Wenn das Telefon nicht funktioniert

Vergewissern Sie sich, dass die Telefonkabel unbeschädigt und korrekt eingesteckt sind. Entfernen Sie eventuelle Zusatzausrüstung, Verlängerungskabel und andere Telefone.

Wenn das Gerät jetzt funktioniert, liegt der Fehler woanders.

Versuchen Sie, das Telefon z.B. bei einem Nachbarn anzuschließen. Wenn das Gerät dort funktioniert, ist Ihr Telefonanschluss vielleicht gestört. Rufen Sie die Störungsstelle an.

Wenn es klingelt, wird keine Nummer angezeigt

- Diese Funktion muss von ihrem Telefonprovider frei geschaltet sein.
- Die Rufnummeranzeige funktioniert normalerweise nicht bei einer Telefonvermittlung.




Warnton während des Gesprächs/Keine Amtsleitung

- Die Batterien sind schwach (stellen Sie das Mobilteil in das Ladegerät).
- Das Mobilteil befindet sich nur noch knapp innerhalb der Reichweite, gehen Sie näher an die Basisstation.

Das Telefon funktioniert nicht

- Kontrollieren Sie, ob der Adapter und das Telefonkabel an die Basisstation und an der Steckdose angeschlossen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Tonwahl eingestellt ist, siehe Kapitel Systemeinstellungen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Batterien im Mobilteil geladen sind.
- Schließen Sie ein anderes Telefon an. Wenn dieses Telefon funktioniert, ist ihr Gerät wahrscheinlich fehlerhaft.

Skype funktioniert nicht

- Kontrollieren Sie, ob der Adapter und das Telefonkabel an die Basisstation und an der Steckdose angeschlossen sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Doro USB Phone Suite läuft.  wird im Nachrichtenfenster unten rechts angezeigt. Wenn  angezeigt wird, ist Skype entweder nicht gestartet, oder das USB-Kabel nicht angeschlossen.
- Kontrollieren Sie, ob das USB-Kabel am PC angeschlossen ist. Das Telefon zeigt **USB Vermißte**, wenn das Kabel nicht angeschlossen ist, oder die Doro USB Phone Suite nicht läuft.
- Kontrollieren Sie, ob Skype läuft. Wenn Skype nicht läuft, wird  angezeigt und das Telefondisplay zeigt **Skype Vermißte**.

Restart Computer wenn notwendig.

Sollte das Telefon trotz der oben stehenden Maßnahmen nicht funktionieren, bringen Sie das Telefon zu Ihrem Händler. Vergessen Sie nicht die Einkaufsquittung/Rechnung.

Specific Absorption Rate (SAR)

Dieses Gerät erfüllt die gültigen internationalen Sicherheitsanforderungen für die Ausstrahlung von Funkwellen.

Dieses Telefon misst 0.05 W/kg (gemessen über 10g Gewebe).

Der Grenzwert nach WHO beträgt 2W/kg (gemessen über 10 g Gewebe).

Declaration of Conformity

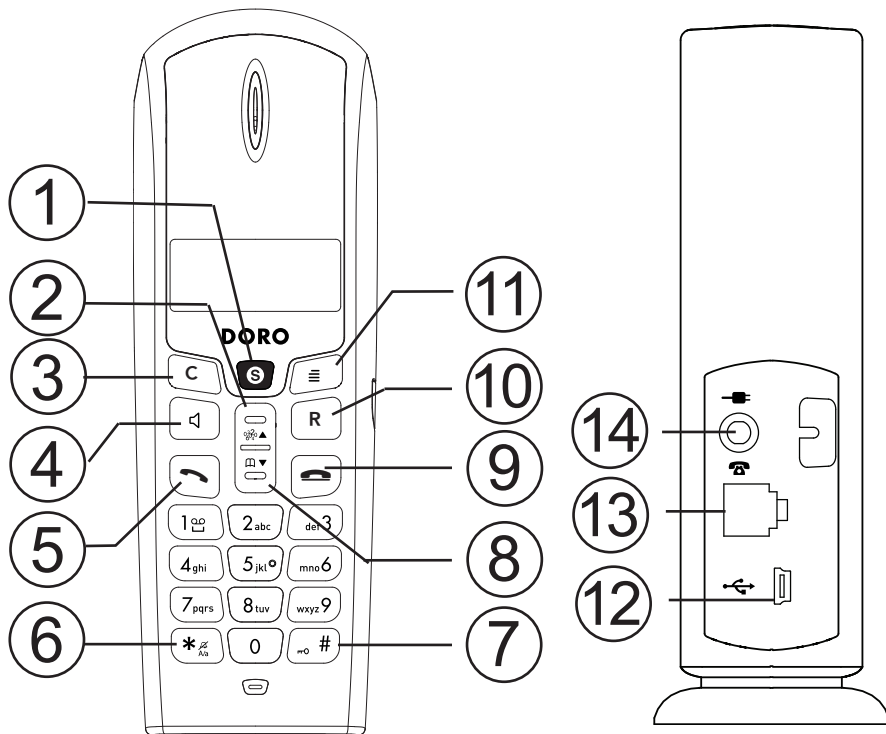
Doro erklärt hiermit, dass das Produkt Doro 635ipw mit den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen in der Richtlinie 1999/5/EC, 2002/95/EC übereinstimmt. Eine Kopie der Herstellerdeklaration finden Sie auf www.doro.com/dofc.

Garantie

Dieses Gerät hat die Warengarantiezeit von einem Jahr. Bei eventuellen Reklamationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Der Garantieservice wird nur mit gültiger Kaufquittung bzw. Rechnungskopie ausgeführt.

Die Garantie gilt nicht, wenn der Fehler aufgrund eines Unglücks oder ähnlichem entstanden ist. Weiterhin gilt die Garantie nicht bei Gewaltausübung, eingedrungenen Flüssigkeiten, schlechter Wartung, Missbrauch oder anderer Fehler des Käufers. Die Garantie verfällt auch, wenn die Seriennummer des Telefons vernichtet wurde sowie bei Schäden die durch Gewitter oder andere Spannungsvariationen entstanden sind. Bei Gewitter sollte das Telefon zur Sicherheit von der Steckdose getrennt werden.

Batterien sind Verbrauchsartikel und deshalb von der Garantie ausgeschlossen. Die Garantie verfällt, wenn andere Batterien als die originalen Doro-Batterien verwendet werden.



Español

- | | | |
|---|-------------------------------------|--|
| 1 Tecla Skype | 6 Devolución de llamada | 11 Tecla Menú/Aceptar |
| 2 Tecla de Desplazamiento hacia arriba/ID de llamadas | 7 y timbre desactivado/activado | 12 Puerto USB |
| 3 Tecla de Borrado/Atrás/Silencio | 8 y Bloqueo del teclado | 13 Conector de línea telefónica |
| 4 Altavoz | 9 Desplazamiento hacia ABAJO/Agenda | 14 Conector de adaptador de alimentación |
| 5 Tecla de Línea/ | 10 Desconectar | |
| | 11 Tecla R | |

Desembalaje

El paquete contiene:

- Teléfono
- Adaptador de alimentación (6 V CC 200 mA)
- Unidad base
- Cables (con adaptadores)
- 2 pilas AAA (Ni-MH 1,2 V 600 mAh)
- Cargador
- Adaptador del cargador (6 V CC 300 mA)
- CD-ROM

Requisitos del sistema

Microsoft Windows 2000 o XP
 Procesador de 400 MHz con un puerto USB1.1 o USB2.0 disponible
 128 MB de RAM
 20 MB de espacio libre disponible en el disco duro
 Conexión a Internet de 33,6 Kbps como mínimo



Las versiones ampliadas (por ej., +1) también incluyen 1 teléfono adicional, pilas, cargadores y adaptadores.

| | | | | | |
|-------------------------------|---|--------------------------------|---|------------------------------|----|
| Desembalaje..... | 1 | SkypeOut..... | 5 | (buzón de voz)..... | 8 |
| Requisitos del sistema..... | 1 | Recepción de una | | Otros servicios..... | 8 |
| Instalación del software..... | 2 | llamada..... | 6 | Ajustes del teléfono..... | 9 |
| Conexión..... | 2 | Llamada en espera Skype/ | | Cambio de los ajustes del | |
| Cobertura..... | 3 | Tel..... | 6 | menú de la base..... | 9 |
| Pilas..... | 3 | Llamada de Skype retenida. | 6 | Cambio de los ajustes de | |
| Pantalla..... | 4 | Control de volumen..... | 6 | Skype..... | 10 |
| Indicadores de la unidad | | Rellamada..... | 6 | Sistema ampliado (+1...) .. | 10 |
| base..... | 4 | Tecla de silencio..... | 6 | Solución de problemas..... | 11 |
| Búsqueda..... | 4 | Bloqueo del teclado..... | 6 | Índice de absorción | |
| Realización de una | | Agenda..... | 6 | específico (Specific | |
| llamada..... | 5 | Llamadas nuevas (memoria de | | Absorption Rate, SAR)..... | 12 |
| Realización de una llamada | | identificación de llamadas*) . | 7 | Declaración de conformidad.. | 12 |
| con Skype..... | 5 | Indicación de mensajes | | Garantía..... | 12 |

Instalación del software

Para que el teléfono Doro 635ipw funcione correctamente con Skype, **DEBERÁ** instalar Doro USB Phone Suite y Skype en el ordenador antes de conectar el teléfono.

1. Inserte el CD-ROM proporcionado en el ordenador. La instalación se iniciará automáticamente (si no fuera así, ejecute el archivo **Menu.exe** del CD-ROM).
2. Podrá accederse al Manual del usuario haciendo clic en **Manual**.
3. Si aún no tiene Skype instalado (deberá ser la versión 1.0.0.106 o posterior), sátese este paso y vaya al siguiente.
 Instale Skype haciendo clic en **Download and install Skype** (Descargar e instalar Skype). Esto le llevará al sitio web oficial de Skype desde donde podrá descargar e instalar Skype.
 Si es la primera vez que usa Skype, introduzca un nombre y una contraseña.
4. Instale Doro USB Phone Suite haciendo clic en **Install Doro USB Phone Suite** (Instalar Doro USB Phone Suite). Si aparece un cuadro de diálogo con la opción Run (Ejecutar) o Save (Guardar), haga clic en Run. Dependiendo de su configuración de seguridad, tal vez aparezca un cuadro de diálogo Security Warning (Advertencia de seguridad) preguntándole si está seguro de querer ejecutar el software. Haga clic de nuevo en Run. Cuando haya finalizado la instalación, se le preguntará si desea iniciar Doro USB Phone Suite. Permita esta operación haciendo clic en **OK** (Aceptar). También permita que Doro USB Phone Suite utilice Skype cuando se le pregunte






Cuando haya finalizado la instalación, aparecerá  en el campo de mensajes de la parte inferior del lado derecho de la pantalla del ordenador. Haciendo clic con el botón derecho del ratón sobre , podrá verificar el estado y ajustar el volumen.

Si desea obtener más información sobre el uso de Skype, visite www.skype.com/help/guides.





Conexión

1. Conecte el adaptador de alimentación (6 V CC) y el cable de la línea telefónica a las tomas de pared correspondientes.
2. Conecte el cable USB entre la unidad base y el ordenador.
3. Conecte el adaptador de alimentación (6 V CC) a la unidad del cargador y al enchufe de red correspondiente.
4. Inserte las pilas en el teléfono con los polos positivo y negativo según se indica.
5. Cargue el teléfono con el teclado mirando hacia fuera (durante 24 horas la primera vez).

Idioma

1. Pulse .
2. Desplácese a **Setup HS/Config. tel.** con ▼/▲. Pulse .
3. Desplácese a **Language/Idioma**. Pulse .
4. Desplácese al ajuste deseado. Pulse .
5. Pulse  para volver al modo en espera.

Fecha/hora

1. Pulse . Desplácese a **Fecha/hora**. Pulse .
2. Desplácese a **Fecha/hora**. Pulse .
3. Ajuste el **Año** (20AA). Pulse .
3. Ajuste la **Fecha** (DD.MM). Pulse .
4. Ajuste la **Hora** (HH MM). Pulse .

También podrá cambiar los ajustes de **Formato hora** (reloj de 12/24 horas) y de **Formato fecha** (dd.mm o mm.dd)

Cobertura

La cobertura del teléfono variará normalmente entre 50 y 300 metros, dependiendo de la medida en que las ondas de radio que transportan la conversación se vean obstaculizadas en su trayectoria.

La cobertura podrá mejorarse girando la cabeza de modo que el teléfono quede alineado con la unidad base.

La calidad de sonido se reducirá a medida que se alcance el límite hasta que, por último, la llamada se cortará.

Pilas

Las pilas tienen una vida útil determinada, por lo que es bastante normal que el tiempo de conversación y el tiempo en espera se reduzca progresivamente con relación a las especificaciones cuando el teléfono se utilice habitualmente.

Las pilas (600 mAh) totalmente cargadas (10 horas) durarán aproximadamente 100 horas en espera o aproximadamente 10 horas en conversación. Estos tiempos de funcionamiento se aplican a temperatura ambiente normal.

La capacidad plena de las pilas no se logrará hasta que éstas no se hayan cargado 4-5 veces.

La unidad base dispone de un mecanismo de carga automático que impide que las pilas se sobrecarguen o dañen debido a una carga prolongada.

Nota

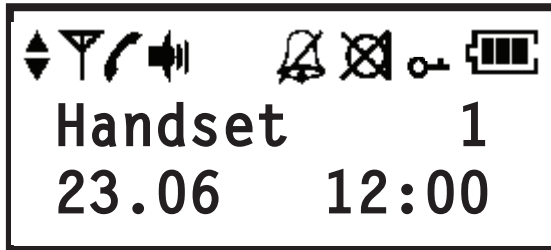
Las conexiones de carga deberán limpiarse regularmente con un paño suave y/o un raspador.

La unidad base no deberá colocarse cerca de otros equipos eléctricos, bajo la luz directa del sol ni en las proximidades de otras fuentes de calor intenso. Con ello reducirá al mínimo los riesgos de interferencias.

El hecho de que el dispositivo se caliente durante la carga es normal y no supone peligro alguno.

Emplee únicamente pilas originales de DORO. La garantía no cubre daños causados por el uso de pilas incorrectas.

Pantalla



Icono



Función

Indicador de desplazamiento



Mostrado dentro del rango de alcance de la unidad base.

Parpadea cuando se encuentra fuera de cobertura.



Durante las llamadas.



Altavoz.



Timbre desactivado.



Micrófono silenciado.



Bloqueo del teclado activado.



Indicador de carga de las pilas.

Teléfono 1

Número del teléfono (número interno).

23.06 12:00

Fecha/hora actuales.

Indicadores de la unidad base






Parpadea durante las llamadas.





Iluminado en funcionamiento normal. Apagado en caso de alimentación.


Búsqueda

Pulse  en la unidad base para activar la señal de búsqueda. La señal se detendrá automáticamente o cuando se pulse  en el teléfono o  en la unidad base.








Realización de una llamada


1. Introduzca el número de teléfono deseado (C=borrar).
2. Pulse . Se marcará el número. Pulse  para finalizar la llamada.

Nota

Para obtener tono de marcación sin introducir el número, por ej. si se va a transferir una llamada desde este teléfono, mantenga pulsada  durante uno o dos segundos.

Realización de una llamada con Skype

1. Pulse .
2. Pulse  repetidamente para seleccionar entre las distintas funciones: **Lista contacts**, **Lista entrs.**, **Lista sals.**, **Lista perds.** y **Correos de voz** (pulse  para ver la hora y la fecha de la entrada seleccionada).
3. Desplácese por las entradas utilizando /.
4. Pulse  y se marcará el número del contacto.
5. Pulse  para finalizar la llamada.

También será posible marcar un número de Marcación rápida o SkypeOut (véase a continuación) directamente empleando el teclado y después pulsando . Deberán crearse antes los contactos y marcaciones rápidas en Skype para poder llamarlos. Para obtener más información, visite www.skype.com/help/guides/.

Se mostrarán los siguientes símbolos de estado para los contactos de Skype:

| Estado | Función |
|--------|---------------------------------------|
| ✓ | Contacto Conectado |
| x | Contacto Desconectado |
| O | Contacto de SkypeOut |
| ? | Contacto Ausente/No disponible |
| ! | Estado de contacto Ocupado |

SkypeOut

Deberá tener activado SkypeOut para poder llamar a números de teléfono normales. Esto se hace comprando crédito de SkypeOut en www.skype.com.

Utilice las teclas numéricas para marcar el número. Para poder realizar una llamada de SkypeOut, deberá introducir el número del modo siguiente (también para llamadas locales): 00 → prefijo de país → número. Podrá introducir 00 ó 011 antes del prefijo del país.

Ejemplo (utilizando el prefijo de país “44” para las llamadas al Reino Unido):

00 44 123 456 789




011 44 123 456 789


Podrá crear contactos de SkypeOut haciendo clic en **Add contact** (Añadir contacto) en Skype e introduciendo el número. Es posible especificar un número abreviado para los contactos de SkypeOut.

Nota

La versión actual de Skype no permite llamadas de emergencia (por ej., al 112). Si necesita hacer una llamada de emergencia, deberá utilizar una línea terrestre o un teléfono móvil.




Recepción de una llamada




1. Espere a que suene el teléfono.
2. Pulse  para responder (o  si se trata de una llamada de Skype).
3. Pulse  para finalizar la llamada.

Pulse  para cambiar entre el teléfono y el altavoz. Recuerde que en el modo de altavoz, sólo podrá hablar una persona al mismo tiempo.


Este producto no suena normalmente para la primera señal de llamada para permitir la sincronización correcta con la agenda.

Llamada en espera Skype/Tel




Es posible responder una llamada de Skype entrante durante una conversación a través de la línea telefónica pulsando . La llamada de teléfono quedará retenida y podrá recuperarse pulsando . La desconexión de una llamada se efectúa pulsando  mientras ésta se encuentra activa.

También podrá responder una llamada de teléfono entrante durante una llamada de Skype pulsando . Cambie entre las dos llamadas pulsando  y a continuación .



Llamada de Skype retenida


Es posible poner en espera una llamada en curso pulsando . Pulse de nuevo para recuperar la llamada.

Control de volumen

El volumen puede ajustarse durante una llamada utilizando /. Pulse .

Rellamada

Pulse  y desplácese a través de los 10 últimos números marcados utilizando .

Pulse  de nuevo para marcar. No se mostrarán las últimas llamadas de Skype.

Tecla de silencio

El micrófono puede desactivarse/activarse durante una llamada pulsando .

Bloqueo del teclado


El bloqueo de teclado se desactiva/activa pulsando /.

Agenda

En la agenda del teléfono pueden almacenarse 50 números de teléfono (máx. 20 dígitos) con nombres (máx. 12 letras). Si está abonado a un servicio de identificación de llamadas, el nombre correspondiente de la agenda aparecerá en la pantalla para las llamadas entrantes.

Letras

Cada tecla numérica tiene asignadas ciertas letras. La agenda está organizada de acuerdo con el orden de las teclas, que no es el mismo para todos los idiomas.







[Espacio]

Para cambiar entre letras mayúsculas y minúsculas







ABC/abc

 (pulse y mantenga pulsada) Para una pausa en el número de teléfono

Guardado de un nombre/número en el teléfono

1. Pulse . Pulse .
2. Desplácese a **Nuevo**. Pulse .
3. Introduzca el número de teléfono, incluido el prefijo (**C**=borrar). Pulse .
4. Pulse la tecla numérica equivalente una o más veces para el nombre deseado. Pulse .
5. Pulse  para volver al modo en espera.

Gestión de la agenda








1. Pulse .
2. Desplácese entre las entradas con /. Podrá hacer búsquedas rápidas en la agenda pulsando la tecla numérica correspondiente a la primera letra.
3. Pulse  para realizar una llamada ([SYMBOL] para una llamada de Skype) o  para las siguientes opciones:
 - **Nuevo** Véase la descripción anterior.
 - **Seleccionar** Para seleccionar un número.
 - **Editar** Para revisar información.
 - **Borrar/Borrar lista.**
4. Pulse .

Llamadas nuevas (memoria de identificación de llamadas*)

La identificación de llamadas le permite ver quién llama antes de responder la llamada o ver las últimas 20 llamadas perdidas. Los números nuevos se indican con el texto **Llams. nuevas**.

Si una de las llamadas con el mismo número se produce más de una vez, se guardará como una única entrada.

Recuperación y marcación de números de llamadas entrantes

1. Pulse /. Desplácese a la entrada deseada utilizando /.
2. Pulse  para realizar una llamada o  para las siguientes opciones:
 - **Seleccionar** Para seleccionar un número.
 - **Guardar n°** Para guardar el número en la Agenda.
 - **Borrar** Para borrar el número.
 - **Borrar lista** Para borrar todos los números.
3. Pulse .

Mensajes de identificación de llamadas

Aparte de la presentación del número, algunas veces se muestra el siguiente mensaje:

| | |
|--------------------|---|
| Desconocido | No se recibe información, por ej. en una llamada internacional. |
| Oculto | La información sobre el número está bloqueada y el número no puede mostrarse. |

Nota

*Esta función requiere una suscripción al servicio ofrecido por su proveedor de servicios.

Indicación de mensajes (buzón de voz)

Esta información se aplica únicamente a los abonados con acceso a un servicio de correo de voz.

El teléfono dispone de una función que facilita la llamada/escucha de este servicio.

Además, si se suscribe a servicios de indicación de mensajes y de identificación de llamadas, la pantalla le mostrará si alguien le ha dejado un mensaje.



Un mensaje nuevo se indica con el texto **Buzón** en el modo en espera (sólo se aplica en determinados países).

Nota


El número de teléfono para llamar al buzón de voz depende de la red y deberá programarse. Consulte

Códs. servic. en **Cambio de los ajustes del menú de la base** más adelante en este mismo capítulo.

Reproducción con tecla directa

1. Mantenga pulsada  durante unos segundos.
2. Escuche la información/los mensajes recibidos.
3. Pulse  para finalizar la llamada.

Otros servicios

Podrá acceder a los servicios del operador/extra más habituales a través del menú  durante una llamada.


Nota

Las funciones disponibles dependerán de su proveedor de servicios.






Tal vez tenga que pagar una cantidad extra por algunos servicios. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Algunos servicios no funcionarán a menos que se haya puesto previamente en contacto con su proveedor de servicios para activarlos.

Utilización de la tecla R manualmente



1. Conecte una llamada externa y espere a que aparezca el temporizador. Pulse **R**.
2. Introduzca un número de teléfono o un código manual. Pulse .

Número ocupado/llamada en espera

1. Conecte una llamada externa y espere a que aparezca el temporizador. Pulse .
2. Desplácese al servicio deseado. Pulse .
 - **Llam. interna** (consulte *Sistema ampliado*).
 - **Acep llam esp** Para responder la llamada en espera entrante (=R .
 - **Rech llam esp** Para rechazar la llamada en espera entrante y enviar un tono de ocupado (=R .
 - **Rellam. auto** Cuando un número está ocupado. Cuando el número esté libre, oirá una señal de llamada rápida (= .

Llamada en espera bajo petición/cambio/respondida

Utilice la tecla de menú correspondiente:

- **Conmutación** Cambio entre dos llamadas (=R .
- **Multiconfer.** Multiconferencia/llamada a tres (=R .

Ajustes del teléfono

1. Pulse **≡**.
2. Desplácese a **Config. tel.** Pulse **≡**.
3. Seleccione una de las siguientes funciones mediante **▲/▼**. Pulse **≡**.
Melodía timb., Volumen timb., Tonos, Nombre teléf., Idioma y Restablecer.
4. Modifique la opción seleccionada empleando **▲/▼**.
5. Pulse **≡** para confirmar.

Importante

Si reinicializa el teléfono a la configuración predeterminada de fábrica, algunas de las funciones se perderán y será necesario reprogramarlas, por ej.: Memorias de la Agenda, de Rellamada, etc.

Cambio de los ajustes del menú de la base











1. Pulse **≡**.
2. Desplácese a **Config. base** empleando **▲/▼**. Pulse **≡**.
3. Seleccione una de las siguientes funciones mediante **▲/▼**. Pulse **≡**.
Cambiar PIN, Códcs. servic., Llam. espera, Modo marcac., Tiempo flash, Código acceso, Restablecer.
4. Modifique la opción seleccionada empleando **▲/▼**. Pulse **≡** para confirmar.

| | |
|-----------------------|---|
| Cambiar PIN | El código PIN es 0000 en el momento de la entrega. |
| Códcs. servic. | Los códigos suministrados cuando se usan los servicios del operador pueden modificarse. El número del Llam. anónima, Buzón (correo de voz) también puede programarse aquí. |
| Llam. espera | Comando para activar o desactivar fácilmente el servicio de llamada en espera. |
| Modo marcac. | El ajuste del modo de marcación deberá ser DTMF (Europa sólo). |
| Tiempo flash | Deberá ser de 100 ms para la UE/el RU/AUS, 300 ms para Francia/Portugal y de 600 ms para Nueva Zelanda. |
| Código acceso | Introduzca el dígito que obtenga una línea externa en una centralita y el teléfono insertará automáticamente una pausa cuando un número comience por dicho dígito. |
| Restablecer | Reinicialice la unidad base, confirme con el código PIN y pulse ≡ . |

IMPORTANTE

*Si reinicializa el teléfono a la configuración predeterminada de fábrica, algunas de las funciones se perderán y será necesario reprogramarlas, por ej.: identificación de llamadas, etc.
El código PIN es 0000 en el momento de la entrega.*

Cambio de los ajustes de Skype

1. Pulse .
2. Desplácese a **Config. Skype** empleando /. Pulse .
3. Seleccione una de las siguientes funciones mediante /. Pulse . **Camb. estado** o **Most f. línea**.
4. Modifique la opción seleccionada empleando /. Pulse  para confirmar.

Camb. estado Podrá cambiar el estado de cómo le verán otros usuarios de Skype.





Most f. línea La lista de contactos de Skype podrá mostrar/ocultar los usuarios que se encuentran fuera de línea.



Sistema ampliado (+1...)

Las siguientes funciones sólo se aplican a los sistemas +1 (2,3). NO será posible añadir teléfonos adicionales a posteriori. La unidad base deberá colocarse de forma centralizada para que el área cubierta sea más o menos igual para ambos teléfonos.






Llamadas de intercomunicador

Es posible realizar llamadas internamente entre los dos teléfonos. Esto se denomina llamadas internas o intercomunicador.









1. Pulse .
2. Desplácese a **Llam. interna** empleando /. Pulse .
3. Introduzca el número asignado al teléfono al que desea llamar, **1 - 4**.


Si se recibe una llamada externa mientras existe una llamada de intercomunicador en curso, se oirá un tono. A continuación, podrá finalizar la llamada de intercomunicador pulsando ; para responder la llamada externa, pulse .

Transferencia de llamadas entre teléfonos

1. Con una llamada externa conectada y el temporizador mostrado en la pantalla.
2. Pulse .
3. Desplácese a **Llam. interna** empleando /. Pulse .
4. Introduzca el número asignado al teléfono al que desea llamar, **1 - 4**.
5. Para transferir la llamada externa, pulse  en el teléfono desde el que está llamando.

Multiconferencia

1. Con una llamada externa conectada y el temporizador mostrado en la pantalla.
2. Pulse .
3. Desplácese a **Llam. interna** empleando /. Pulse .
4. Introduzca el número asignado al teléfono al que desea llamar, **1 - 4**.
5. Pulse  en el teléfono desde el que está llamando.
6. Desplácese a **Conmutación/Multiconfer.** empleando /. Pulse .

Pulse  para desconectar una de las partes; cualquiera de los teléfonos podrá terminar la llamada de multiconferencia y permitir al otro continuar la conversación con el llamante externo.

Solución de problemas

Verifique que el cable del teléfono está en perfectas condiciones y conectado correctamente. Desconecte cualquier equipo adicional que pueda estar conectado, por ej. cables alargadores y otros teléfonos. Si el problema se soluciona, el fallo estará en el otro equipo.

Compruebe el equipo en una línea de cuyo funcionamiento esté seguro (por ej. en la de un vecino). Si el producto funciona, el fallo se encontrará en su línea de teléfono. Informe a la compañía telefónica local.

No aparece ningún número cuando suena el teléfono

- Esta función requiere una suscripción al servicio ofrecido por su proveedor de servicios.
- Una centralita no puede pasar normalmente los números de las llamadas entrantes.




Señal de aviso durante una llamada/No se puede conectar

- Las pilas pueden estar gastadas (recargue la unidad manual).
- La unidad manual puede estar (casi) fuera de cobertura. Acérquese a la unidad base.

El teléfono no funciona

- Compruebe que el cable del adaptador y del teléfono están conectados a la unidad base y sus respectivas tomas de pared.
- Verifique que ha seleccionado la marcación por tonos.
- Compruebe el estado de carga de las pilas del teléfono.
- Pruebe conectando otro teléfono que sepa que funciona perfectamente a la toma de la línea. Si este teléfono funciona, es posible que el equipo sea defectuoso.

Skype no funciona

- Compruebe que Doro USB Phone Suite está funcionando.  aparecerá en el campo de mensajes de la parte inferior del lado derecho de la pantalla del ordenador. Si aparece , o no se ha iniciado Skype o el cable USB no estará conectado correctamente.
- La pantalla del teléfono mostrará **Falta USB** si no está conectado el cable USB o si no se ha iniciado Doro USB Phone Suite.
- Si no se ha iniciado Skype, aparecerá  y la pantalla del teléfono mostrará **Skype cerrado**.

Computadora del recomenzar en caso de necesidad.

Si el teléfono sigue sin funcionar, póngase en contacto con el establecimiento en el que lo adquirió. No olvide el recibo o una copia de la factura.

Índice de absorción específico (Specific Absorption Rate, SAR)

Este dispositivo cumple los requisitos de seguridad internacionales aprobados sobre exposición a ondas de radio.

Este teléfono mide 0,05 W/kg (medidos sobre un tejido de 10 g).

El límite máximo establecido por la OMS es de 2 W/kg (medidos sobre un tejido de 10 g).

Declaración de conformidad

Doro declara que los productos Doro 635ipw son conformes a los requisitos esenciales y a otras normativas relevantes contenidas en las Directivas 1999/5/CE y 2002/95/CE.

En la dirección www.doro.com/dofc puede encontrarse una copia de la declaración del fabricante.

Garantía

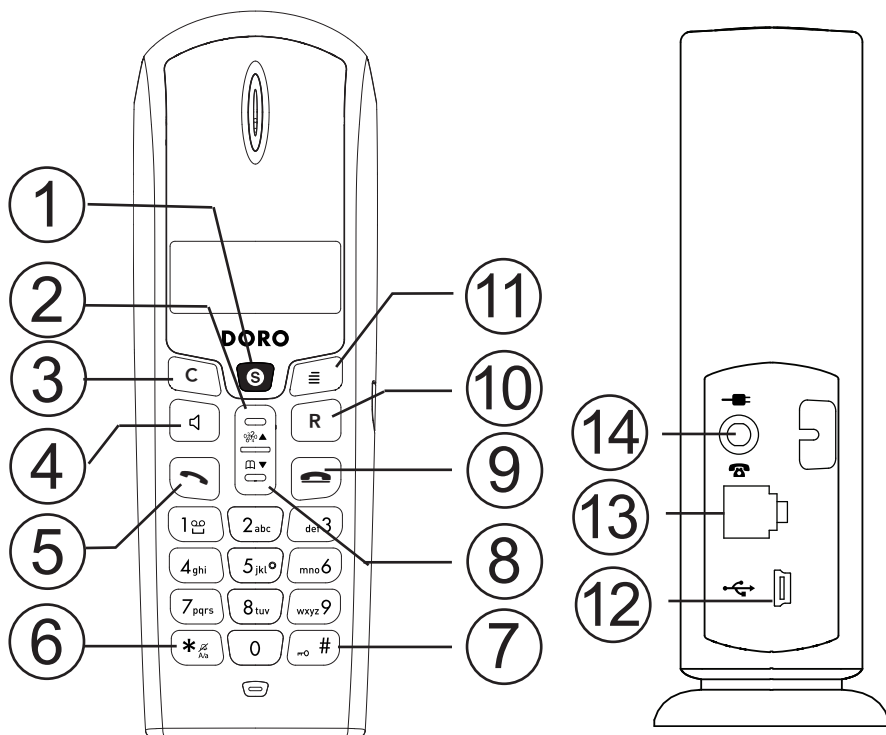
Este producto está cubierto por una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra.

En el caso improbable de que se produzca un fallo durante dicho período, devuelva el artículo con una copia del recibo de compra a la tienda en la que lo adquirió. Para cualquier servicio o asistencia necesarios durante el período de validez de la garantía se exigirá una prueba de compra.

Esta garantía no será aplicable en caso de fallos causados por accidentes o trato brusco, daños, introducción de líquidos, negligencia, uso anormal, falta de mantenimiento o cualquier otra circunstancia por parte del usuario. Esta garantía tampoco será aplicable en caso de fallos causados por tormentas eléctricas o fluctuaciones de tensión. A modo de precaución, se recomienda desconectar el teléfono durante las tormentas eléctricas.

Las pilas son productos consumibles y no están cubiertas por la garantía.

Esta garantía no será aplicable si se utilizan otras pilas que no sean las originales de DORO.



Italiano

- | | | | | | |
|---|---------------------------------------|----|----------------------------------|----|-------------------------------|
| 1 | Tasto Skype | 6 | ☒ e suoneria off/on | 12 | Porta USB |
| 2 | Tasto scorrimento Su/ID chiamante | 7 | ☒ e Blocco tasti | 13 | Connettore linea telefonica |
| 3 | Tasto Cancella/Indietro/Silenziamento | 8 | Funzione scorrimento Giù/Rubrica | 14 | Connettore adattatore di rete |
| 4 | Vivavoce | 9 | Disconnessione | | |
| 5 | Tasto linea/Richiamata | 10 | Flash | | |
| 6 | *☒ e suoneria off/on | 11 | Tasto Menu/OK | | |

Disimballaggio

La confezione contiene:

- Microtelefono
- Adattatore di rete (6Vcc 200mA)
- Unità base
- Cavi (con adattatori)
- 2 batterie AAA (Ni-MH 1,2V 600 mAh)
- Caricabatterie
- Adattatore caricabatterie (6Vcc 300mA)
- CD-Rom

Requisiti del sistema

- Microsoft Windows 2000 o XP
- Processore 400MHz con porta USB1.1 o USB2.0
- 128 MB RAM
- 20 MB di spazio libero su disco
- Connessione Internet, minimo 33,6 Kbps



Le versioni espansive del sistema (es. +1) comprendono diversi microtelefoni, batterie, caricabatterie e adattatori.

| | | | |
|---------------------------------|---|---------------------------------|---------------------------------|
| Disimballaggio..... | 1 | Ricezione di una chiamata..6 | Impostazioni |
| Requisiti del sistema | 1 | Chiamata in attesa Skype/Tel..6 | microtelefono 9 |
| Installazione del software ..2 | | Skype In Attesa.....6 | Modifica delle impostazioni |
| Collegamento..... | 2 | Regolazione del volume ...6 | nel menu dell'unità base... 10 |
| Copertura..... | 3 | Ripetizione di un numero..6 | Modifica delle impostazioni |
| Batteria..... | 3 | Tasto silenziamento | per Skype..... 10 |
| Display | 4 | (microfono disattivato).....6 | Espansione del sistema |
| Indicatori dell'unità base ...4 | | Blocco tasti.....6 | (+1...)..... 11 |
| Paging..... | 4 | Rubrica.....7 | Ricerca e individuazione |
| Esecuzione di una | | Nuove chiamate | guasti..... 12 |
| chiamata..... | 5 | (memoria ID chiamante*)..8 | Tasso specifico di |
| Esecuzione di una chiamata | | Indicazione di messaggio | assorbimento (SAR) 13 |
| con Skype | 5 | (casella vocale)8 | Dichiarazione di conformità..13 |
| SkypeOut..... | 5 | Altri servizi9 | Garanzia..... 13 |

Installazione del software

Per il funzionamento corretto dell'unità Doro 635ipw con Skype, Doro USB Phone Suite e il software Skype **DEVONO** essere installati sul computer prima del collegamento al telefono.

1. Inserire il CD-ROM fornito nel computer. L'installazione si avvierà automaticamente (se l'installazione non parte, eseguire **Menu.exe** sull'unità CD-ROM).
2. Il manuale utente è accessibile facendo clic su **Manual**.
3. Se Skype è già stato installato (è necessaria la versione 1.0.0.106 o successiva), saltare questo passaggio e passare al prossimo punto.
Installare Skype facendo clic su **Download and install Skype**. Questo collegamento aprirà la pagina Web ufficiale di Skype, dalla quale sarà possibile scaricare e installare Skype.
Se questa è la prima volta che si usa Skype, inserire un nome e una password Skype.
4. Installare Doro USB Phone Suite facendo clic su **Install Doro USB Phone Suite**. Se compare una finestra di dialogo con le opzioni Run o Save, fare clic su Run. In base alle impostazioni di sicurezza, verrà visualizzata una finestra di dialogo che chiederà se si desidera eseguire questo software. Fare nuovamente clic su Run. Una volta completata l'installazione, il sistema richiederà se si desidera avviare Doro USB Phone Suite. Consentire l'avvio facendo clic su **Ok**. Consentire inoltre a Doro USB Phone Suite di usare Skype quando richiesto.






Una volta completata l'installazione,  verrà visualizzato nel campo messaggi in basso a destra dello schermo del computer. Facendo clic su , è possibile verificare lo stato e regolare il volume.

Per maggiori informazioni sull'uso di Skype vedere www.skype.com/help/guides.







Collegamento

1. Collegare l'adattatore di rete (6 Vcc) e il cavo telefonico alle prese a muro.
2. Collegare il cavo USB tra l'unità base e il computer.
3. Collegare l'adattatore di rete (6 Vcc) al caricabatterie e alla presa a muro.
4. Inserire le batterie nel microtelefono con i poli “+” e “-” correttamente orientati.
5. Caricare il microtelefono per 24 ore la prima volta (la tastiera deve essere rivolta verso l'esterno).

Lingua

1. Premere .
2. Scorrere fino a **Setup HS/Config microt** con ▼/▲. Premere .
3. Scorrere fino a **Language/Lingua**. Premere .
4. Scorrere l'elenco fino a selezionare l'impostazione desiderata. Premere .
5. Premere  per tornare in modalità standby.

Data/ora

1. Premere . Scorrere l'elenco fino a selezionare **Data/ora**. Premere .
2. Scorrere l'elenco fino a selezionare **Imp Data/Ora**. Premere .
3. Impostare l'**Anno** (20YY). Premere .
3. Imposta la **Data** (GG.MM). Premere .
4. Impostare l'**Ora** (HH MM). Premere .

È inoltre possibile modificare il **Formato ora** (orologio 12/24 ore) e il **Formato data** (gg.mm o mm.gg)

Copertura

La portata del telefono varia normalmente tra 50 e 300 metri, a seconda degli ostacoli che incontrano le onde radio lungo il percorso.

È possibile aumentare la copertura posizionandosi in modo che il microtelefono sia rivolto verso l'unità base.

La qualità del suono si riduce progressivamente in prossimità della portata massima, fino a quando la chiamata non si interrompe.

Batteria

Siccome le batterie hanno una durata limitata, è normale che il tempo di chiamata e di standby diminuisca rispetto a quello indicato nelle caratteristiche quando il telefono è usato regolarmente.

Caricando completamente (10 ore) le batterie (600 mAh), il telefono avrà un'autonomia pari a circa 100 ore in standby e 10 ore di conversazione. Questi tempi operativi si riferiscono all'uso con temperature ambiente normali.

La capacità massima delle batterie sarà disponibile dopo che le stesse sono state caricate per 4-5 volte.

L'unità base è dotata di un meccanismo di ricarica automatico che evita il sovraccarico o il danneggiamento delle batterie dovuto ad una ricarica prolungata.

Attenzione!

I contatti di carica devono essere puliti regolarmente con un panno morbido e/o una gomma. L'unità base non deve essere posizionata in prossimità di strumentazione elettrica, in punti direttamente esposti alla luce solare o accanto a una forte fonte di calore! Tutto ciò al fine di minimizzare il rischio di interferenze.

È normale che il dispositivo si riscaldi durante la carica e non è una condizione pericolosa. Utilizzare soltanto batterie originali DORO. La garanzia non copre eventuali danni provocati dall'uso di batterie inadeguate.

Display



Icona

Funzione



Indicatore scorrimento.



Acceso se entro la portata dell'unità base.

Lampeggia in caso di superamento della portata.



Durante le chiamate.



Vivavoce.



Suoneria disabilitata.



Microfono muto.



Blocco tasti attivato.



Indicatore di carica della batteria.

Microtelefono **1** Numero del microtelefono (numero intero).

23.06 12:00 Data/ora corrente

Indicatori dell'unità base






Lampeggia durante le chiamate.





Acceso durante il funzionamento normale, spento se manca corrente.


Paging

Premendo  sull'unità base si attiva il segnale di ricerca. Il segnale si arresta automaticamente o premendo  sul microtelefono o  sull'unità base.






Esecuzione di una chiamata


1. Inserire il numero telefonico desiderato (C=cancella).
2. Premere . Viene composto il numero. Premere  per concludere la chiamata.

Attenzione!

Per ottenere il segnale acustico di linea libera senza inserire un numero, ossia se deve essere trasferita una chiamata da questo telefono, tenere premuto  per uno o due secondi.

Esecuzione di una chiamata con Skype

1. Premere .
2. Premere  ripetutamente per scegliere la funzione desiderata: **Contatti, Chiam arrivo, Chiam uscita, Chiam perse** e **Msg vocali** (premere  per visualizzare la data e l'ora per la voce selezionata).
3. Scorrere le voci utilizzando i tasti ▼/▲.
4. Premere  per comporre il numero del contatto.
5. Premere  per concludere la chiamata.

È inoltre possibile comporre direttamente un numero dalla memoria a composizione rapida o un numero SkypeOut (vedi sotto) utilizzando la tastiera e quindi premendo . I Contatti e i numeri a composizione rapida devono essere creati in Skype prima di poterli chiamare. Per ulteriori informazioni vedere www.skype.com/help/guides/.

I seguenti simboli di stato vengono visualizzati per i contatti di Skype:

| Stato | Funzione |
|-------|----------------------------------|
| ✓ | Contatto In linea |
| x | Contact Offline |
| O | SkypeOut contact |
| ? | Torno subito/Non disponib |
| ! | Stato contatto Occupato |

SkypeOut

È necessario attivare SkypeOut per eseguire chiamate a numero di telefoni normali. Per fare questo occorre acquistare dei crediti SkypeOut da www.skype.com. Utilizzare i tasti numerici per comporre il numero. Per eseguire una chiamata SkypeOut, inserire il numero telefonico come segue (anche per le chiamate locali): 00 → prefisso internazionale → numero. È possibile inserire 00 o 011 prima del prefisso internazionale. Esempio (Utilizzando “39” per le chiamate in Italia):

00 39 02 4329856




011 39 02 4329856


Per creare contatti SkypeOut fare clic su **Aggiungi contatto** in Skype e inserire il numero. È possibile indicare un numero abbreviato per i contatti SkypeOut.

Attenzione!

La versione corrente di Skype non consente la chiamata di numeri di emergenza (ad esempio 112). Se occorre fare una chiamata di emergenza, utilizzare la normale linea telefonica o un cellulare.

Ricezione di una chiamata




1. Attendere lo squillo del microtelefono.
2. Premere  per rispondere (o  se è una chiamata via Skype).
3. Premere  per concludere la chiamata.



Per passare dal microtelefono alla funzione VIVOVOCE e viceversa, premere . Occorre ricordare che in modalità VIVOVOCE è possibile

parlare solo una persona per volta.


Questo prodotto normalmente non squilla al primo segnale ricevuto, per consentire il confronto con i numeri contenuti nella rubrica.

Chiamata in attesa Skype/Tel

È possibile rispondere a una chiamata entrante da Skype durante una conversazione sulla linea telefonica premendo . La chiamata viene messa in attesa e può essere ripresa premendo . Per disconnettere una chiamata premere  quando è attiva.

È possibile rispondere a una chiamata entrante sulla linea telefonica mentre è in corso una chiamata su Skype premendo . La chiamata su Skype viene messa in attesa e può essere ripresa premendo .





Skype In Attesa

È possibile mettere temporaneamente in attesa una chiamata premendo . Premerlo di nuovo per riprendere la chiamata


Regolazione del volume

Per regolare il volume durante una chiamata utilizzare i tasti /. Premere .

Ripetizione di un numero

Premere  e scorrere i 10 numeri chiamati più recente utilizzando /. Premere  di nuovo per comporre il numero. Le chiamate recenti con Skype non verranno visualizzate.

Tasto silenziamento (microfono disattivato)

Il microfono può essere disattivato/riattivato durante una chiamata premendo il pulsante .

Blocco tasti

Il blocco tasti viene disattivato o attivato premendo /.

Rubrica


La rubrica telefonica del microtelefono può contenere 50 numeri telefonici (max. 20 cifre) e i relativi nomi (max. 12 caratteri). Se si sottoscrive il servizio di identificazione del chiamante, verrà visualizzato il nome contenuto nella rubrica all'arrivo delle chiamate.

Lettere







A ciascun tasto numerico sono state assegnate determinate lettere. La rubrica telefonica è organizzata in base all'ordine indicato dei tasti, che può non rispecchiare l'ordine alfabetico di tutte le lingue.

[Spazio]








Passaggio tra lettere maiuscole/minuscole **ABC/abc**

 (premere e tenere premuto) Pausa nel numero telefonico

Memorizzazione di un nome/numero nel microtelefono

1. Premere . Premere .
2. Scorrere l'elenco fino a selezionare **Nuovo**. Premere .
3. Inserire il numero telefonico comprensivo di prefisso (**C**=cancella). Premere .
4. Premere il tasto numerico equivalente al carattere una o più volte per inserire il nome desiderato. Premere .
5. Premere  per tornare in modalità standby.

Gestione della rubrica







1. Premere .
2. Scorrere le varie voci utilizzando /. È possibile velocizzare la ricerca nella rubrica premendo il tasto numerico corrispondente alla prima lettera del nome.
3. Premere  per effettuare una chiamata ( per una chiamata via Skype) o premere  per poter selezionare le seguenti opzioni:
 - **Nuovo** Vedi descrizione precedente.
 - **Seleziona** Seleziona il numero.
 - **Modifica** Modifica le informazioni.
 - **Cancella/Canc elenco**
4. Premere .

Nuove chiamate (memoria ID chiamante*)

La funzione ID chiamante consente di visualizzare il nome del chiamante prima di rispondere, nonché di visualizzare le ultime 20 chiamate perse. I nuovi numeri sono segnalati dall'indicazione **Nuove chiam.**

Se si ricevono più chiamate da uno stesso numero, il numero viene salvato come una sola voce.

Recupero e composizione di numeri in entrata

1. Premere /0/0/0/0. Scorrere l'elenco fino alla voce richiesta utilizzando i tasti /.
2. Premere  per effettuare una chiamata o premere  per poter selezionare le seguenti opzioni:
 - **Seleziona** Seleziona il numero
 - **Salva numero** Memorizza il numero nella rubrica
 - **Cancella** Cancella questo numero
 - **Canc elenco** Cancella tutti i numeri
3. Premere .

Messaggi di identificazione chiamante

Oltre alla visualizzazione del numero, alcune volte viene visualizzato il seguente messaggio:

Sconosciuto Nessuna informazione ricevuta, ad esempio in caso di una chiamata internazionale.

Nascosto Le informazioni relative al numero sono bloccate e il numero non può essere visualizzato.

Attenzione!

**Questa funzione richiede la sottoscrizione del relativo servizio fornito dal proprio operatore di rete.*

Indicazione di messaggio (casella vocale)

Questa funzione è disponibile unicamente per chi ha sottoscritto il servizio di messaggeria vocale. Il telefono dispone di una funzione che facilita la chiamata di questo servizio e l'ascolto dei messaggi.

Oltre a ciò, se si sottoscrivono i servizi di messaggeria vocale e ID chiamante, il display mostrerà se qualcuno ha lasciato un messaggio. Un nuovo messaggio è indicato dal testo **Casella posta** in standby (funzione abilitata solo in certi paesi).

Attenzione!


*Il numero telefonico per chiamare il servizio di messaggeria vocale dipende dalla rete e deve essere impostato, vedi **Cod. servizio** in **Modifica delle impostazioni nel menu dell'unità base**, più avanti nel presente capitolo.*

Riproduzione con tasto di accesso rapido

Tenere premuto **1** per alcuni secondi. Ascoltare le informazioni/i messaggi ricevuti.

Premere  per concludere la chiamata.

Altri servizi

La maggior parte degli operatori/servizi extra sono selezionabili tramite il menu  durante una chiamata.


Attenzione!

La disponibilità di questa funzione dipende dal proprio provider di servizi.





Può essere necessario pagare alcuni servizi extra, contattare il proprio provider di servizi per maggiori informazioni.

Alcuni servizi non funzioneranno a meno che non siano stati attivati dal proprio provider di servizi.

Uso manuale del pulsante Flash



1. Connettere una linea esterna e attendere fino a quando non viene visualizzato il timer. Premere **R**.
2. Immettere il numero telefonico o il codice manuale. Premere .

Numero occupato/chiamata in attesa

1. Connettere una linea esterna e attendere fino a quando non viene visualizzato il timer. Premere .
2. Scorrere l'elenco fino a selezionare il servizio desiderato. Premere .
 - **Chiam interna** (vedi *Espansione del sistema*).
 - **Accetta Chiam** Rispondere a una chiamata entrante in attesa (=R .
 - **Rifiuta Chiam** Rifiuta una chiamata entrante in attesa e invia un segnale di occupato (=R .
 - **Ricompr auto** Quando un numero è occupato. Quando il numero è libero si sentirà uno squillo breve (=5).

Richiesta linea/selezione alternata chiamate/chiamata risposta in attesa

Utilizzare il tasto del rispettivo menu:

- **Commutazione** per passare da una chiamata all'altra(=R .
- **Conferenza** Chiamata in conferenza / chiamata a tre utenti (=R .

Impostazioni microtelefono

1. Premere **≡**.
2. Scorrere le voci fino a **Config microt**. Premere **≡**.
3. Selezionare una funzione utilizzando i tasti **▲/▼**. Premere **≡**.
Melodia, Volume, Toni, Nome microtel, Lingua e Reimposta.
4. Modificare l'opzione selezionata utilizzando i tasti **▲/▼**.
5. Premere **≡** per confermare.

Importante!

Con il ripristino delle impostazioni di fabbrica, si perderanno alcune funzioni che richiedono la programmazione, ad esempio: Rubrica, memoria per funzione richiamata, ecc.

Modifica delle impostazioni nel menu dell'unità base

1. Premere **≡**.
2. Scorrere l'elenco fino all'opzione Config base utilizzando **▲/▼**. Premere **≡**.
3. Selezionare una funzione utilizzando i tasti **▲/▼**. Premere **≡**.
Cambia PIN, Cod. servizio, Chiam attesa, Modo Composiz, Tempo flash, Cod. accesso, Reimposta.
4. Modificare l'opzione selezionata utilizzando i tasti **▲/▼**. Premere **≡** per confermare.

Cambia PIN

Inserire il codice PIN (0000 predefinito).

Cod. servizio

I codici forniti quando si utilizzano i servizi dell'operatore di rete possono essere modificati. Qui è possibile impostare anche il numero della **Chiam anonima, Casella postale** (messengeria vocale).

Chiam attesa

Comando che consente di connettere o disconnettere facilmente una chiamata in attesa.

Modo Composiz

Le impostazioni della modalità di composizione devono essere **Multifreq DT** (solo Europa).

Tempo flash

Deve essere 100 ms per EU/UK/AUS.
300 ms per Francia/Portogallo e 600 ms per Nuova Zelanda.

Cod. accesso

Digitare la cifra che consente di ottenere una linea esterna e il telefono inserirà automaticamente una pausa quando un numero inizia con tale cifra.











Reimposta

Ripristina le impostazioni di fabbrica dell'unità di base, confermare con il codice PIN e premere **≡**.

IMPORTANTE

*Con il ripristino delle impostazioni di fabbrica, si perderanno alcune funzioni che richiedono la programmazione, ad esempio: ID chiamante, ecc.
Inserire il codice PIN (0000 predefinito).*

Modifica delle impostazioni per Skype

1. Premere .
2. Scorrere le voci fino a **Config Skype** utilizzando /. Premere .
3. Selezionare una funzione utilizzando i tasti /. Premere . **Cambia stato** o **Mostr Offline**.
4. Modificare l'opzione selezionata utilizzando i tasti /. Premere  per confermare.

Cambia stato Cambia lo stato dell'utente visto dagli utenti Skype.

Mostr Offline L'elenco di contatti Skype può mostrare/nascondere gli utenti che sono Non in linea.



Espansione del sistema (+1...)

Le seguenti funzioni si applicano unicamente ai sistemi +1 (2,3). NON è possibile aggiungere microtelefoni supplementari in un secondo tempo. L'unità base dovrà essere posizionata centralmente in modo che l'area coperta risulti circa la stessa per entrambi i microtelefoni.






Chiamate interne

Le chiamate eseguite internamente tra microtelefoni sono denominate chiamate interne o intercom.









1. Premere .
2. Scorrere le voci fino a **Chiam interna** utilizzando i tasti /. Premere .
3. Inserire il numero assegnato al microtelefono che si desidera chiamare, **1** - **4**.


Qualora sopraggiunga una chiamata esterna mentre quella interna è in corso, verrà emesso un segnale acustico. È possibile terminare la chiamata interna premendo  e ricevere la chiamata esterna premendo .

Trasferimento di chiamata tra microtelefoni

1. Quando una chiamata esterna è in linea e viene visualizzato il timer.
2. Premere .
3. Scorrere le voci fino a **Chiam interna** utilizzando i tasti /. Premere .
4. Inserire il numero assegnato del microtelefono che si desidera chiamare, **1** - **4**.
5. Per trasferire la chiamata esterna, premere  sul microtelefono chiamante.

Conferenza

1. Quando una chiamata esterna è in linea e viene visualizzato il timer.
2. Premere .
3. Scorrere le voci fino a **Chiam interna** utilizzando i tasti /. Premere .
4. Inserire il numero assegnato del microtelefono che si desidera chiamare, **1** - **4**.
5. Premere  sul microtelefono chiamante.
6. Scorrere le voci fino a **Commutazione/Conferenza** utilizzando i tasti /. Premere .

Premendo , qualsiasi microtelefono può concludere la chiamata in conferenza lasciando che l'altro prosegua la conversazione con l'esterno.

Ricerca e individuazione guasti

Verificare che il cavo telefonico non sia danneggiato e che sia inserito in modo corretto. Scollegare qualsiasi apparecchio aggiuntivo che possa essere collegato, ad esempio prolunghe o altri telefoni. Se il problema viene risolto, il difetto può essere attribuito all'altro apparecchio.

Provare l'apparecchio con una linea del cui funzionamento si è certi (ad esempio quella di un vicino). Se il prodotto funziona, il difetto può essere attribuito alla linea telefonica. Informare la società telefonica locale.

Nessun numero visualizzato quando l'apparecchio squilla

- Questa funzione richiede l'abbonamento al relativo servizio fornito dal proprio operatore di rete.
- Un centralino non può solitamente trasmettere i numeri in entrata.




Tono di avviso durante la conversazione/connessione impossibile

- Le batterie potrebbero essere scariche (ricaricare l'apparecchio portatile).
- L'apparecchio portatile potrebbe avere (quasi) superato la propria portata. Avvicinarlo all'unità base.

Il telefono non funziona

- Verificare che l'adattatore e il cavo telefonico siano correttamente collegati all'unità base e alle rispettive prese a muro.
- Verificare di avere selezionato l'opzione Composizione a Toni.
- Controllare lo stato di carica delle batterie del microtelefono.
- Provare a collegare alla presa di linea un altro telefono del cui funzionamento si è certi. Se tale telefono funziona, è probabile che questo dispositivo sia difettoso.

Skype non funziona

- Verificare che Doro USB Phone Suite sia in esecuzione.  verrà visualizzato nel campo messaggi in basso a destra dello schermo del computer. Se viene visualizzato , è possibile che Skype non sia stato avviato o che il cavo USB non sia collegato correttamente.
- Il telefono visualizza **USB Missing** se il cavo USB non è collegato o se Doro USB Phone suite non è stata avviata.
- Se Skype non è avviato, verrà visualizzato  e il display del telefono visualizzerà **Skype chiuso**.

Calcolatore di riavviamento se necessario.

Se il telefono continua a non funzionare, contattare il rivenditore. In questo caso è opportuno avere a portata di mano la ricevuta o una copia della fattura.

Tasso specifico di assorbimento (SAR)

Questo dispositivo è conforme alle normative internazionali di sicurezza sulla esposizione alle onde radio.

Il valore misurato per questo telefono è pari a 0,05 W/kg (misurato con tessuto di 10g).

Il limite massimo fissato dalla WHO è 2W/kg (misurato con un tessuto di 10g).

Dichiarazione di conformità

Con il presente, Doro dichiara che il prodotto Doro 635ipw è conforme ai requisiti essenziali e alle altre norme applicabili contenute nelle Direttive 1999/5/EC e 2002/95/EC.

Una copia della dichiarazione del costruttore è disponibile al sito Internet

www.doro.com/dofc

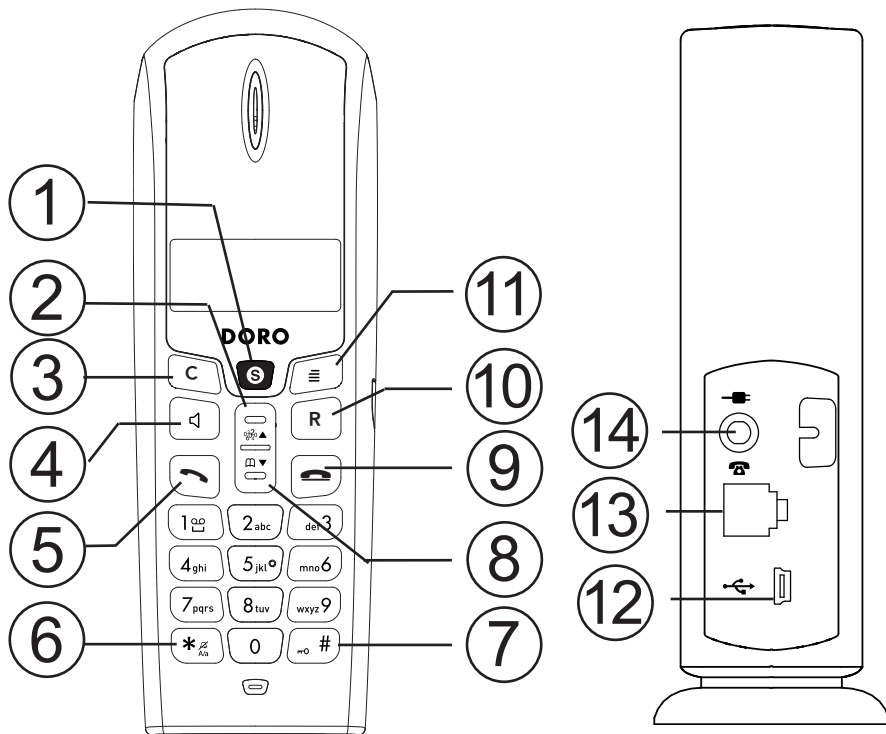
Garanzia

Il presente prodotto è garantito per un periodo di 12 mesi a decorrere dalla data di acquisto. Qualora il vostro telefono dovesse mostrare un difetto durante il periodo di validità della garanzia, fare pervenire l'apparecchio al rivenditore presentando inoltre una copia della ricevuta d'acquisto. Per avere diritto a qualsiasi servizio o assistenza durante il periodo di garanzia, è necessario presentare il relativo documento di acquisto.

La presente garanzia non verrà applicata in caso di eventuali guasti dovuti a incidenti o danni simili, penetrazione di liquidi, negligenza, uso anomalo, mancata manutenzione o qualsiasi altra circostanza simile imputabile all'acquirente. Inoltre, la presente garanzia non verrà applicata in caso di eventuali guasti provocati da temporali o altre cause di sbalzi di tensione. Come misura precauzionale, si consiglia di scollegare il telefono durante i temporali.

Le batterie sono prodotti di consumo e pertanto non sono coperte da alcuna garanzia.

La presente garanzia non verrà applicata se sono state utilizzate batterie diverse da quelle originali DORO.



Português

- | | | |
|---|--|--|
| 1 Botão Skype | 5 Botão Linha/Devolver chamada | 10 Flash |
| 2 Botão UP (deslocar para cima)/ID de chamada | 6 e ligar/desligar toque | 11 Botão Menu/OK |
| 3 Botão Apagar/Voltar/Silenciar | 7 e KeyGuard | 12 Porta USB |
| 4 Altifalante | 8 Deslocar para baixo/Lista telefónica | 13 Conector para linha telefónica |
| | 9 Desligar | 14 Conector para alimentação eléctrica |

Desembalar

A embalagem contém:

- Telefone
- Adaptador de corrente (6 VCC, 200 mA)
- Unidade base
- Cabos (com adaptadores)
- 2 pilhas AAA (Ni-MH 1,2 V 600 mAh)
- Carregador
- Adaptador de corrente para o carregador (6 VCC, 300 mA)
- CD-ROM

As versões expandidas (por exemplo a +1) incluem ainda um telefone adicional, pilhas, carregadores e adaptadores.

Requisitos do sistema



Microsoft Windows 2000 ou XP
 Processador a 400MHz e uma porta USB1.1 ou USB2.0 disponível
 128 MB de RAM
 20 MB de espaço disponível em disco
 Ligação à Internet, no mínimo a 33,6 Kbps

| | | | | | |
|------------------------------|---|------------------------------|---|------------------------------|----|
| Desembalar..... | 1 | Receber uma chamada | 6 | Outros serviços..... | 8 |
| Requisitos do sistema..... | 1 | Chamada em espera Skype/ | | Definições do telefone..... | 9 |
| Instalação do software | 2 | Tel..... | 6 | Alterar as definições no | |
| Ligação..... | 2 | Skype em espera..... | 6 | menu base | 9 |
| Cobertura..... | 3 | Controlo do volume..... | 6 | Alterar as definições para o | |
| Pilhas..... | 3 | Marcar último | 6 | Skype | 10 |
| O visor..... | 4 | Botão Mute (silenciar)..... | 6 | Sistema expandido (+1...) . | 10 |
| Indicadores na unidade | | KeyGuard | 6 | Resolução de problemas.. | 11 |
| base..... | 4 | Lista telef..... | 6 | Taxa de absorção específica | |
| Chamar telefone | 4 | Novas chamadas (memória* | | (SAR - Specific absorption | |
| Efectuar uma chamada | 5 | de identificação de | | rate) | 12 |
| Efectuar uma chamada | | chamadas) | 7 | Declaração de | |
| através do Skype | 5 | Indicação de mensagem | | conformidade | 12 |
| SkypeOut..... | 5 | (caixa de correio de voz) .. | 8 | Garantia | 12 |

Instalação do software

É NECESSÁRIO instalar o Doro USB Phone Suite e o software Skype no computador, antes de ligar o telefone, para que o Doro 635ipw funcione correctamente com o Skype.

1. Introduza no seu computador o CD-ROM fornecido. A instalação inicia-se automaticamente (se não iniciar, execute o ficheiro **Menu.exe** que se encontra no CD-ROM).
2. Se clicar em **Manual**, acederá ao manual do utilizador.
3. Se o Skype já estiver instalado (é necessária a versão 1.0.0.106 ou uma posterior), ignore este passo e passe ao seguinte.
Clique em **Download and install Skype** para fazer a instalação. Ao fazê-lo será direccionado para a página web oficial do Skype, a partir da qual poderá transferir e instalar o Skype. Se for a primeira vez que utiliza o Skype, introduza um nome com o qual se identificará no Skype e uma palavra-passe.
4. Clique em **Install Doro USB Phone Suite** para instalar o Doro USB Phone Suite. Se aparecer uma caixa de diálogo com as opções de Executar e Guardar, clique em Executar. Dependendo das definições de segurança do seu browser, poderá aparecer uma caixa de diálogo de “Aviso de segurança” a perguntar-lhe se tem a certeza de querer executar o software. Se isso acontecer, clique novamente em Executar. Quando a instalação terminar, ser-lhe-á perguntado se deseja iniciar o Doro USB Phone Suite. Clique em **Ok** para permitir que isso aconteça. Permita também que o Doro USB Phone Suite utilize o Skype quando isso lhe for perguntado.






Quando a instalação terminar, aparecerá o símbolo  no campo de mensagem, no canto inferior direito do ecrã do computador. Se clicar no símbolo , poderá verificar o estado e ajustar o volume.

Pode aprender mais acerca da utilização do Skype em www.skype.com/help/guides.





Ligação

1. Ligue o adaptador de corrente (6 VCC) e o cabo telefónico às respectivas tomadas na parede.
2. Ligue o cabo USB entre a unidade base e o computador.
3. Ligue o adaptador de corrente (6 VCC) ao carregador e à tomada na parede.
4. Introduza as pilhas no telefone, respeitando as indicações de polaridade (+ e -).
5. Carregue o telefone com o teclado voltado para fora (durante 24 horas se for a primeira utilização).







Idioma

1. Prima .
2. Desloque a selecção até **Setup HS/Config. tel.** com ▼/▲. Prima .
3. Desloque a selecção até **Language/Idioma.** Prima .
4. Desloque a selecção até à definição pretendida. Prima .
5. Prima  para voltar ao modo de espera.

Tempo flash

1. Prima . Desloque a selecção até **Config. base.** Prima .
2. Desloque a selecção até **Tempo flash.** Prima .
3. Desloque a selecção até 300 ms. Prima .

Data/Hora

1. Prima . Desloque a selecção até **Data/Hora.** Prima .
2. Desloque a selecção até **Def data/hora.** Prima .
3. Defina o **Ano** (20AA). Prima .
3. Defina a **Data** (DD.MM). Prima .
4. Defina a **Hora** (HH MM). Prima .

Também é possível alterar o **Formato hora** (relógio de 12/24 horas) e o **Formato data** (dd.mm ou mm.dd).

Cobertura

A cobertura dos telefones irá normalmente variar entre 50 e 300 metros, dependendo da existência de obstáculos no percurso das ondas de rádio que transportam a conversação. A cobertura pode ser melhorada se virar a cabeça de forma a ficar alinhada com a unidade base.

À medida que se atinge o limite de cobertura, a qualidade do som vai diminuindo até que a chamada é mesmo interrompida.

Pilhas

Dado que as pilhas têm um tempo de vida limitado, é normal que a sua duração em tempo de chamada e em tempo de espera vá diminuindo, ficando aquém das especificações quando o telefone é utilizado com regularidade. As pilhas (600 mAh) que tenham sido completamente carregadas (10 horas) durarão aproximadamente 100 horas em modo de espera ou 10 horas em chamada. Estes tempos de funcionamento verificam-se em condições de temperatura ambiente normal para interiores. A capacidade total das pilhas só será alcançada depois de estas terem sido carregadas 4 ou 5 vezes.

A unidade base possui um mecanismo de carregamento automático que evita que as pilhas sobreaqueçam ou se danifiquem devido a carregamentos prolongados.

Nota!

Os contactos eléctricos para o carregamento devem ser limpos regularmente com um pano macio e/ou uma borracha de apagar. A unidade base não deve ficar situada perto de outros equipamentos eléctricos, não deve ficar exposta à luz solar directa e não deve ficar perto de qualquer outra fonte forte de calor! O objectivo disto é minimizar a interferência. É normal que o dispositivo aqueça durante o carregamento mas isso não representa qualquer perigo. Utilize apenas pilhas originais DORO. A garantia não cobre qualquer dano provocado pela utilização de pilhas incorrectas.

O visor



Ícone



Função

Indicador de deslocamento



Aparece quando está dentro do alcance da unidade base.

Intermitente quando está fora de alcance.



Durante as chamadas.



Altifalante.



Toque desactivado.



Microfone sem som.



Bloqueio de teclas activado.



Indicador de carga de pilha.

Telefone 1

Número do telefone (número interno).

23.06 12:00

Data/Hora actuais.




Indicadores na unidade base

Intermitente durante as chamadas.





Iluminado quando em funcionamento normal, desligado se houver falha de alimentação.

Chamar telefone

Prima  na unidade base para activar o sinal de chamamento do telefone. O sinal parará automaticamente quando for premido  no telefone ou  na unidade base.








Efectuar uma chamada


1. Introduza o número de telefone desejado (C=apagar).
2. Prima . O número introduzido é marcado. Prima  para terminar a chamada.

Nota!

Para obter o sinal de existência de linha sem introduzir um número (por exemplo, se for transferir uma chamada a partir deste telefone), mantenha a tecla  premida durante um ou dois segundos.

Efectuar uma chamada através do Skype

1. Prima .
2. Prima  repetidamente para escolher entre as funções disponíveis: **Lista contact.**, **Lista recebid.**, **Lista enviadas**, **Lista perdidas** e **Mensag. de voz** (Prima  para ver a data e hora da entrada seleccionada).
3. Desloque a selecção pelas entradas utilizando /.
4. Prima  e será marcado o número do contacto.
5. Prima  para terminar a chamada.

Também é possível marcar um número guardado numa posição de marcação rápida ou um número SkypeOut (ver abaixo) directamente utilizando o teclado e, em seguida, premindo . Os contactos e as marcações rápidas têm de ser criados primeiro no Skype para que seja possível efectuar chamadas para eles. Pode encontrar mais ajuda em www.skype.com/help/guides.

Os contactos Skype aparecem com os seguintes símbolos de estado:

| Estado | Função |
|--------|---|
| ✓ | O contacto está Em linha |
| x | O contacto está Sem linha |
| O | Contacto SkypeOut |
| ? | O contacto está Ausente/Indisponível |
| ! | O estado do contacto é Não incomodar |

SkypeOut

É necessário activar o serviço SkypeOut para que seja possível efectuar chamadas para números de telefone normais. Isto consegue-se através da compra de créditos SkypeOut em www.skype.com. Utilize os botões numéricos para marcar o número. Para efectuar uma chamada SkypeOut introduz-se o número da seguinte forma (também para as chamadas locais): 00 → código do país → número. Pode introduzir 00 ou 011 antes do código do país. Exemplo (utilizando o código de país “351” para chamadas em Portugal):

00 351 123 456 789




011 351 123 456 789


Pode criar contactos SkypeOut clicando em **Adicionar contacto** no Skype e introduzindo um número. É possível especificar um número abreviado para os contactos SkypeOut.

Nota!

A versão actual do Skype não permite chamadas de emergência (por exemplo, o 112). Se tiver necessidade de efectuar uma chamada de emergência, utilize uma linha normal ou um telefone móvel.




Receber uma chamada



1. Aguarde até que o telefone toque.
2. Prima  para atender (ou  se for uma chamada Skype).
3. Prima  para terminar a chamada.

Para comutar entre o telefone e o altifalante, prima . Não se esqueça que quando estiver em modo de altifalante só pode falar uma pessoa de cada vez.


Este produto geralmente não toca logo ao primeiro sinal para permitir a determinação correcta do contacto na lista telefónica.

Chamada em espera Skype/Tel




É possível atender uma chamada Skype recebida durante uma conversação na linha telefónica, bastando premir . A chamada telefónica é então colocada em espera e pode ser recuperada premindo . Uma chamada pode ser terminada premindo  quando está activa.

Também é possível atender uma chamada telefónica recebida durante uma chamada Skype, bastando premir . A chamada Skype é então colocada em espera e pode ser recuperada premindo .





Skype em espera

Uma chamada em curso pode ser colocada em espera premindo . Se premir novamente volta à mesma chamada.

Controlo do volume

O volume pode ser ajustado durante uma chamada utilizando /. Prima .


Marcar último

Prima  e desloque a selecção através dos 10 números marcados mais recentemente, utilizando /. Prima  novamente para marcar o número. As chamadas Skype recentes não aparecem nesta lista.

Botão Mute (silenciar)

O microfone pode ser silenciado/activado durante uma chamada, utilizando .

KeyGuard


O KeyGuard (bloqueio do teclado) é ligado/desligado premindo .


Lista telef.


Podem ser armazenados até 50 números (máximo de 20 dígitos cada) com nomes (máximo de 12 letras cada) na lista telefónica do telefone. Se subscrever um serviço de identificação da origem das chamadas, ao receber chamadas aparecerá o nome que se encontra na lista telefónica.

Letras







Cada tecla de número tem atribuídas algumas letras. A lista telefónica é ordenada de acordo com a ordem dos botões, o que não significa o mesmo para todos os idiomas.

[espaço]








Alternar entre letras maiúsculas e minúsculas (**ABC/abc**)

 (premir e manter)Pausa no número de telefone

Armazenar nome/número no telefone

1. Prima . Prima .
2. Desloque a selecção até **Novo**. Prima .
3. Introduza o número de telefone, incluindo o indicativo de área (**C**=apagar). Prima .
4. Prima a tecla do dígito equivalente uma ou mais vezes para obter o nome desejado. Prima .
5. Prima  para voltar ao modo de espera.

Gerir a lista telefónica








1. Prima .
2. Desloque a selecção pelas entradas com a tecla /. Pode fazer procuras rápidas na lista telefónica se premir a tecla com o número que corresponde à primeira letra.
3. Prima  para fazer uma chamada ( para uma chamada Skype) ou prima  para aceder às seguintes opções:
 - **Novo** Veja a descrição acima.
 - **Seleccionar** Seleccionar um número.
 - **Editar** Rever informação.
 - **Apagar/Apagar lista**.
4. Prima .

Novas chamadas (memória* de identificação de chamadas)

A identificação de chamadas permite-lhe ver quem lhe está a ligar antes de atender a chamada ou consultar as últimas 20 chamadas perdidas. Os novos números são indicados com o texto **Novas chamad..**

Se receber mais do que uma chamada do mesmo número, ele será guardado numa única entrada.

Recuperar números recebidos e fazer chamadas para eles

1. Prima / para deslocação. Desloque a selecção até à entrada pretendida utilizando /.
2. Prima  para fazer uma chamada ou prima  para aceder às seguintes opções:
 - **Seleccionar** Seleccionar número.
 - **Guardar n.º** Guardar número na lista telefónica.
 - **Apagar** Apagar este número.
 - **Apagar lista** Apagar todos os números.
3. Prima .

Mensagens e identificação de chamada

Além da apresentação do número, por vezes também aparece uma das seguintes mensagens:

Desconhecido Não foi recebida qualquer informação (por exemplo, uma chamada internacional).

Oculto A informação sobre este número foi bloqueada e o número não pode ser apresentado.

Nota!

** Esta função requer a respectiva subscrição no seu operador de rede.*

Indicação de mensagem (caixa de correio de voz)

Isto aplica-se apenas aos subscritores com acesso a um serviço de correio de voz (voice mail).

O telefone possui uma função que facilita a ligação a este serviço e a sua audição.


Adicionalmente, se subscrever serviços de notificação de mensagens e de identificação de chamadas, o visor indicará se alguém lhe enviou uma mensagem.

A existência de uma nova mensagem é então indicada com o texto **Caixa correio** quando o telefone está em modo de espera (aplica-se apenas em alguns países).


Nota!

*O número de telefone de acesso ao correio de voz depende da rede e tem de ser programado. Consulte **Códs. serviço** na secção **Alterar as definições no menu base**, mais à frente neste capítulo.*

Reprodução com tecla de acesso rápido

1. Mantenha a tecla **1/00** premida durante alguns segundos.
2. Escute a informação/mensagens recebidas.
3. Prima  para terminar a chamada.

Outros serviços

A maior parte dos serviços normais e extra fornecidos pelos operadores podem ser acedidos através do menu  durante uma chamada.


Nota!

As funções disponíveis dependerão do seu operador de rede.





Poderá ter de pagar taxas adicionais para poder aceder a alguns serviços. Contacte o seu operador de rede para obter mais informação.

Alguns serviços só funcionarão depois de contactar o seu operador de rede e solicitar a respectiva activação.

Utilizar o botão Flash manualmente



1. Faça uma chamada externa e aguarde até que o temporizador apareça. Prima **R**.
2. Introduza o número de telefone ou o código manual. Prima .

Número ocupado/chamada em espera







1. Faça uma chamada externa e aguarde até que o temporizador apareça. Prima .
2. Desloque a selecção até ao serviço pretendido. Prima .
 - **Cham. interna** (consultar *Sistema expandido*).
 - **Aceitar cham.** Atender a chamada que está em espera (=R .
 - **Recusar cham.** Rejeitar a chamada que está em espera e enviar o sinal de ocupado (=R .
 - **Remarc. auto** Quando um número estiver ocupado. Quando o número estiver livre, o telefone emitirá um toque rápido (=5).

Chamadas em espera quando em averiguação/alternância/chamada atendida

Utilize o respectivo botão de menu:

- **Comutação** Comutação entre duas chamadas (=R .
- **Conferência** Conferência/chamada entre três pessoas (=R .




Definições do telefone

1. Prima .
2. Desloque a selecção até **Config. tel.**. Prima .
3. Selecione uma função utilizando /. Prima .
Melodia toque, Volume toque, Tons, Nome telefone, Idioma e Repor.
4. Modifique a opção seleccionada utilizando /.
5. Prima  para confirmar.

Importante!

A reposição das predefinições de fábrica faz com que se percam algumas funções, sendo necessário reprogramá-las. Por exemplo: lista telefónica, memórias de marcações, etc.

Alterar as definições no menu base

1. Prima .
2. Desloque a selecção até **Config. base** utilizando /. Prima .
3. Selecione uma função utilizando /. Prima .
Mudar PIN, Códcs. serviço, Cham. espera, Modo marcação, Tempo flash, Código acesso, Repor.
4. Modifique a opção seleccionada utilizando /. Prima  para confirmar.

Mudar PIN

O código PIN é 0000 quando o telefone é fornecido.

Códcs. serviço

Os códigos fornecidos para utilizar os serviços do operador podem ser alterados. O número para a **Cham. anónima, Caixa correio** (voice mail) também pode ser programado aqui.

Cham. espera

Comando para ligar e desligar facilmente o serviço de chamada em espera.

Modo marcação

A definição do modo de marcação deve ser **DTMF** (apenas na Europa).


Tempo flash

Deve ser 100 ms para EU/RU/AUS.
300 ms para França/Portugal e 600 ms para a Nova Zelândia.

Código acesso

Introduza o dígito utilizado para obter uma linha externa e o telefone inserirá automaticamente uma pausa sempre que um número começar por esse dígito.

Repor








Repor a configuração da unidade base. Confirme com o código PIN e prima .

IMPORTANTE!

A reposição das predefinições de fábrica faz com que se percam algumas funções, sendo necessário reprogramá-las. Por exemplo: identificação de chamada, etc.

O código PIN é 0000 quando o telefone é fornecido.

Alterar as definições para o Skype

1. Prima .
2. Desloque a selecção até **Config. Skype** utilizando . Prima .
3. Selecciona uma função utilizando . Prima . **Mudar estado** ou **Most. s/linha**.
4. Modifique a opção seleccionada utilizando . Prima  para confirmar.

Mudar estado Alterar o estado como os outros utilizadores do Skype o vêem.




Most. s/linha A lista de contactos Skype pode mostrar/ocultar utilizadores que não estejam em linha.



Sistema expandido (+1...)

As seguintes funções aplicam-se apenas aos sistemas +1 (2,3). Não é possível adicionar mais telefones posteriormente. A unidade base deve ficar colocada numa posição central para que a área coberta seja semelhante para ambos os telefones.





Chamadas intercom (internas)

Podem ser efectuadas chamadas internamente entre os telefones, sendo denominadas chamadas internas ou intercom.







1. Prima .
2. Desloque a selecção até **Cham. interna** utilizando . Prima .
3. Introduza o número atribuído ao telefone para o qual deseja fazer uma chamada (de 1 a 4).


Será ouvido um sinal sempre que for recebida uma chamada externa e estiver em curso uma chamada intercom. Pode terminar a chamada intercom se premir . Prima  para atender a chamada externa.

Transferir chamadas entre telefones

1. Com uma chamada externa estabelecida e estando o temporizador visível.
2. Prima .
3. Desloque a selecção até **Cham. interna** utilizando . Prima .
4. Introduza o número atribuído ao telefone para o qual deseja fazer uma chamada (de 1 a 4).
5. Para transferir a chamada externa, prima  no telefone iniciador da transferência da chamada.

Conferência

1. Com uma chamada externa estabelecida e estando o temporizador visível.
2. Prima .
3. Desloque a selecção até **Cham. interna** utilizando . Prima .
4. Introduza o número atribuído ao telefone para o qual deseja fazer uma chamada (de 1 a 4).
5. Prima  no telefone iniciador da chamada.
6. Desloque a selecção até **Comutação/Conferência** utilizando . Prima .

Prima  para desligar um dos telefones intervenientes. Qualquer um dos telefones consegue terminar a chamada em conferência, permitindo que o outro continue a conversação com a pessoa que iniciou a chamada externa.

Resolução de problemas

Verifique que o cabo telefónico não está danificado e que está devidamente ligado. Desligue outros equipamentos que estejam ligados, tais como cabos de extensão ou outros telefones. Se o problema ficar resolvido, isso significa que a anomalia provém do outro equipamento.

Teste o equipamento numa linha que esteja a funcionar (por exemplo, em casa de um vizinho). Se o produto funcionar, isso significa que a anomalia está na sua linha telefónica. Se isto acontecer deverá informar a empresa que lhe fornece a linha telefónica.

Não aparece qualquer número quando o telefone está a tocar

- Esta função requer a respectiva subscrição no seu operador de rede.
- Geralmente, um PBX não consegue passar os números de onde as chamadas recebidas têm origem.




Sinal de aviso durante uma chamada/Não é possível estabelecer ligação

- As pilhas podem estar com pouca carga (recarregue o telefone).
- O telefone pode estar (quase) fora da zona de cobertura. Desloque-se para mais perto da unidade base.

O telefone não funciona

- Verifique se o cabo do adaptador de corrente e o cabo telefónico estão ligados à unidade base e às respectivas tomadas na parede.
- Verifique que seleccionou a marcação por tons.
- Verifique o estado da carga das pilhas do telefone.
- Tente ligar outro telefone, que saiba que está a funcionar, à tomada da linha telefónica. Se esse telefone funcionar, então é provável que este equipamento esteja avariado.

O Skype não funciona

- Verifique que o Doro USB Phone Suite está em execução. Deverá aparecer o símbolo  no campo de mensagem, no canto inferior direito do ecrã do computador. Se o símbolo  estiver presente, então ou o Skype não foi iniciado ou o cabo USB não está devidamente ligado.
- O visor do telefone deve mostrar **Falta USB** se o cabo USB não estiver ligado ou se o Doro USB Phone Suite não tiver sido iniciado.
- Se o Skype não tiver sido iniciado, aparecerá o símbolo  e o visor do telefone mostrará **Skype fechado**.

Computador do reinício se necessário.

Entre em contacto com o local onde adquiriu o produto se o telefone ainda não funcionar. Não esqueça o recibo ou uma cópia da factura.

Taxa de absorção específica (SAR - Specific absorption rate)

Este dispositivo satisfaz os requisitos de segurança aprovados internacionalmente relativamente à exposição a ondas de rádio.

Neste telefone mediu-se o valor de 0,05 W/kg (medição sobre tecido de 10g).

O limite máximo, de acordo com a OMS, é de 2 W/kg (medição sobre tecido de 10g).

Declaração de conformidade

A Doro declara neste documento que o produto Doro 635ipw está em conformidade com os requisitos essenciais e com outros regulamentos relevantes contidos nas Directivas 1999/5/CE e 2002/95/CE.

Está disponível uma cópia da declaração do fabricante em www.doro.com/dofc

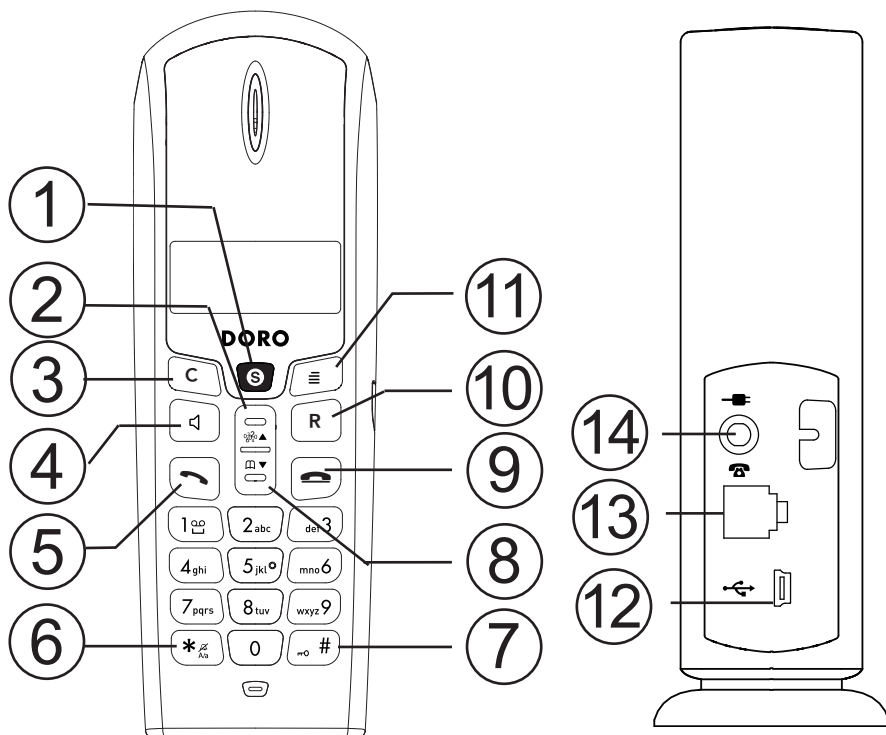
Garantia

Este produto tem garantia por um período de 12 meses a partir da data de compra. Na improvável eventualidade de ocorrer alguma anomalia durante este período, por favor devolva o item, acompanhado pelo comprovativo de compra, ao local onde o adquiriu. A prova de compra é necessária para qualquer serviço ou assistência que seja necessário prestar durante o período de garantia.

Esta garantia não se aplicará a anomalias provocadas por acidente ou incidente semelhante, nem a danos, entrada de líquidos, negligência, utilização anormal, falta de manutenção ou outras circunstâncias cuja responsabilidade seja atribuível ao utilizador. Esta garantia também não se aplicará a anomalias provocadas por tempestades com relâmpagos ou outras flutuações no fornecimento de corrente eléctrica. Como medida de precaução, recomendamos que o telefone seja desligado durante as tempestades com relâmpagos.

As pilhas são consideradas consumíveis, pelo que não são contempladas na garantia.

Esta garantia não se aplicará se tiverem sido utilizadas pilhas que não sejam pilhas DORO originais.



Nederlands

- | | | | | | |
|---|---------------------------|----|----------------------------------|----|---------------------------------|
| 1 | Skype-toets | 7 | ☒ en toetsenblokkering | 12 | USB-poort |
| 2 | Omhoog scrollen/Beller-ID | 8 | Omlaag scrollen/ Telefoonboek | 13 | Aansluiting telefoonlijn |
| 3 | Wissen/Terug/Geluid uit | 9 | Verbreken | 14 | Aansluiting netstroomadapter |
| 4 | Telefoonluidspreker | 10 | Flash | | |
| 5 | Lijntoets/Terugbellen | 11 | Menu/OK | | |
| 6 | ☒ en beltoon uit/aan | | | | |

Uitpakken

Het pakket bevat:

- Handset
- Netstroomadapter (6VDC 200mA)
- Basiseenheid
- Kabels (met adapters)
- 2 AAA-batterijen (Ni-MH 1.2V 600 mAh)
- Oplader
- Opladeradapter (6VDC 300mA)
- Cd-rom

Uitgebreide versies (bijv. +1) omvatten tevens een extra handset, batterijen, opladers en adapters.

Systeemvereisten

- Microsoft Windows 2000 of XP
- 400MHz processor met vrije USB1.1- of USB2.0-poort
- 128MB RAM
- 20MB vrije ruimte op de harde schijf
- Internetaansluiting, minimaal 33,6 Kbps

| | | | | | |
|------------------------------|---|------------------------------|---|-------------------------------|----|
| Uitpakken | 1 | Een oproep ontvangen | 6 | Overige diensten..... | 8 |
| Systeemvereisten | 1 | Wachtende oproep Skype/ | | Handset-instellingen | 9 |
| De software installeren..... | 2 | Tel..... | 6 | Instellingen in het basismenu | |
| De telefoon aansluiten..... | 2 | Skype Hold..... | 6 | veranderen | 9 |
| Dekking | 3 | Volumeregeling | 6 | De instellingen voor Skype | |
| Batterij | 3 | Opnieuw kiezen | 6 | veranderen..... | 10 |
| Het display | 4 | Geluid uitschakelen | 6 | Uitgebreid systeem (+1...). | 10 |
| Indicators op | | Toetsenblokkering..... | 6 | Problemen oplossen..... | 11 |
| basiseenheid..... | 4 | Telefoonboek | 6 | Specific absorption rate | |
| Paging | 4 | Nieuwe oproepen (Beller-ID- | | (SAR)..... | 12 |
| Een oproep plaatsen..... | 5 | geheugen*)..... | 7 | Verklaring van | |
| Bellen met Skype..... | 5 | Berichtaanduiding (voicemail | | Conformiteit..... | 12 |
| SkypeOut..... | 5 | box)..... | 8 | Garantie | 12 |

De software installeren

Om de Doro 635ipw correct te laten functioneren met Skype **MOETEN** de Doro USB Phone Suite en de Skype-software op de telefoon worden geïnstalleerd voordat de telefoon wordt aangesloten.

1. Plaats de meegeleverde cd-rom in uw computer. De installatieprocedure start automatisch (als de installatie niet start, voer dan **Menu.exe** uit op de cd-rom).
2. Klik eventueel op **Manual** om de gebruikershandleiding te bekijken.
3. Als Skype al geïnstalleerd is (moet versie 1.0.0.106 of later zijn), sla dit gedeelte dan over en ga verder met de volgende stap.
Klik op **Download and install Skype** om Skype te installeren. Dit brengt u naar de officiële webpagina van Skype, waar u Skype kunt downloaden en installeren. Als dit de eerste keer is dat u Skype gebruikt, voer dan een Skype-naam en wachtwoord in.
4. Klik op **Install Doro USB Phone Suite** om de Doro USB Phone Suite te installeren. Als er een dialoogvenster verschijnt met de opties Uitvoeren of Opslaan, klik dan op Uitvoeren. Afhankelijk van uw beveiligingsinstellingen verschijnt er nu een dialoogvenster met een Beveiligingswaarschuwing, waarin wordt gevraagd of u zeker weet dat deze software moet worden uitgevoerd. Klik nogmaals op Uitvoeren. Nadat de installatie is voltooid, wordt gevraagd of de Doro USB Phone Suite moet worden gestart. Bevestig dit door op **Ok** te klikken. Sta de Doro USB Phone Suite ook toe om Skype te gebruiken wanneer daarom wordt gevraagd.

Als de installatie is voltooid, verschijnt  in het berichtenveld rechts onderaan het computerscherm. Door met de rechtermuisknop op  te klikken, kunt u de status controleren en het volume aanpassen.

Meer informatie over het gebruik van Skype vindt u op www.skype.com/help/guides.







De telefoon aansluiten

1. Sluit de netstroomadapter (6V DC) en het telefoonsnoer aan op de wandcontactdozen.
2. Sluit de USB-kabel aan tussen de basiseenheid en de computer.
3. Sluit de netstroomadapter (6V DC) aan op de oplader en op de wandcontactdoos.
4. Plaats de batterijen in de handset met plus en min zoals aangegeven.
5. Laad de handset op met de toetsen naar buiten gericht (de eerste keer 24 uur).

Taal

1. Druk op .
2. Scroll naar **Setup HS/HS instellen** met ▼/▲. Druk op .
3. Scroll naar **Language/Taal**. Druk op .
4. Scroll naar de gewenste instelling. Druk op .
5. Druk op  om terug te gaan naar de standby-modus.

Datum/Tijd

1. Druk op . Scroll naar **Datum/Tijd**. Druk op .
2. Scroll naar **Dat/Tijd inst.** Druk op .
3. Stel **Jaar** in (20JJ). Druk op .
3. Stel **Datum** in (DD.MM). Druk op .
4. Stel **Tijd** in (UU MM). Druk op .

Ook **Tijdnotatie** (12/24-uurs notatie) en **Datumnotatie** (dd.mm of mm.dd) kunnen worden veranderd.

Dekking

De dekking van de telefoon bedraagt normaal tussen de 50 en 300 meter, afhankelijk van het feit of de radiogolven met het signaal worden gehinderd door obstakels.

U kunt de dekking verbeteren door uw hoofd zo te draaien dat de handset zich op een lijn met de basiseenheid bevindt.

De geluidskwaliteit neemt af naarmate de limiet wordt bereikt, totdat de oproep uiteindelijk wordt afgebroken.

Batterij

Omdat batterijen slechts een beperkte levensduur hebben, is het heel normaal dat bij regelmatig gebruik de gesprekstijd en de standby-tijd iets afnemen in vergelijking met de specificaties.

Batterijen (600 mAh) die volledig zijn opgeladen (10 uur) bieden ongeveer 100 uur standby-tijd of ongeveer 10 uur gesprekstijd. Deze gebruikstijden gelden bij normale kamertemperatuur.

Batterijen bereiken hun volledige capaciteit pas nadat ze vier of vijf keer zijn opgeladen.

De basiseenheid heeft een automatisch oplaadmechanisme dat voorkomt dat de batterijen worden overladen of beschadigd raken als gevolg van langdurig opladen.

Let op!

De oplaadverbindingen moeten regelmatig worden gereinigd met een zachte doek en/of een gummetje.

De basiseenheid mag niet dicht in de buurt van andere elektrische apparatuur, in direct zonlicht of in de buurt van een sterke warmtebron worden geplaatst! Dit om het risico van storingen zoveel mogelijk te beperken.

Tijdens het opladen kan het apparaat warm worden, dit is normaal en niet gevaarlijk.

Gebruik alleen originele DORO-batterijen. Schade veroorzaakt door verkeerde batterijen valt niet onder de garantie.

Het display



Pictogram



Functie

Scroll-indicator



Afgebeeld binnen bereik van basiseenheid.
Knippert wanneer buiten bereik.



Tijdens oproepen.



Telefoonluidspreker.



Beltoon uitgeschakeld.



Microfoon uitgeschakeld.



Toetsenvergrendeling geactiveerd.



Indicator voor batterijspanning.

Handset 1

Handset-nummer (intern nummer).

23.06 12:00

Huidige datum/tijd.

Indicators op basiseenheid





Knippert tijdens oproepen.





Brandt tijdens normale werking, uit bij stroomstoring.


Paging

Druk op  op de basiseenheid om het paging-sigitaal te activeren. Het sigitaal stopt automatisch of wanneer op  op de handset of  op de basiseenheid wordt gedrukt.








Een oproep plaatsen

1. Toets het gewenste telefoonnummer in (C=wissen).
2. Druk op . Het nummer wordt gekozen. Druk op  om de oproep te beëindigen.

Let op!

Om een kiestoon te krijgen zonder een nummer in te toetsen, bijv. als u een oproep wilt doorverbinden vanaf deze telefoon, houdt u  ongeveer twee seconden ingedrukt.

Bellen met Skype

1. Druk op .
2. Druk herhaaldelijk op  om te kiezen uit de functies: **Contact lijst, Inkom. lijst, Uitg. lijst, Ontbrek. lijst** en **Voicemails** (Druk op  om tijd en datum voor het gekozen item te bekijken).
3. Scroll door de items met /.
4. Druk op , waarna de contactpersoon wordt gebeld.
5. Druk op  om de oproep te beëindigen.

U kunt ook rechtstreeks een snelkeuze- of SkypeOut-nummer (zie hieronder) kiezen via het toetsenbord, waarna u op  drukt. Contactpersonen en snelkeuzenummers moeten eerst worden aangemaakt in Skype voordat u ze kunt bellen. Meer help-informatie hierover vindt u op www.skype.com/help/guides/.

De volgende statussymbolen worden afgebeeld voor Skype-contactpersonen:

| Status | Functie |
|--------|---|
| ✓ | Contactpersoon Online |
| x | Contactpersoon Offline |
| O | SkypeOut-contactpersoon |
| ? | Contactpersoon Weg/Niet beschik. |
| ! | Contactpersoonstatus Niet storen |

SkypeOut

Om gewone telefoonnummers te kunnen bellen, moet SkypeOut zijn geactiveerd. U doet dit door SkypeOut-beltegoed te kopen van www.skype.com.

Kies het nummer met de nummertoeetsen. Toets het nummer als volgt in om een SkypeOut-oproep te plaatsen (ook voor lokale oproepen): 00 → landcode → nummer.

Voor de landcode kunt u 00 of 011 intoetsen.

Voorbeeld (bij gebruik van de landcode “31” voor oproepen naar Nederland):

00 31 123 456 789




011 31 123 456 789


U maakt SkypeOut-contactpersonen door in Skype op **Add contact** te klikken en een nummer in te voeren. U kunt een verkort nummer opgeven voor SkypeOut-contactpersonen.

Let op!

Met de huidige versie van Skype kunt u geen noodoproepen doen (bijv.112). Als u een noodoproep moet doen, gebruik dan een vaste lijn of een mobiele telefoon.




Een oproep ontvangen

1. Wacht tot de handset overgaat.
2. Druk op  om op te nemen (of op  als het om een Skype-oproep gaat).
3. Druk op  om de oproep te beëindigen.

Om te schakelen tussen handset/luidspreker drukt u op . Bedenk dat er in de luidsprekermodus slechts één persoon tegelijk kan spreken.


Vanwege de juiste afstemming met het telefoonboek klinkt bij dit product gewoonlijk niet bij het eerste signaal een beltoon.

Wachtende oproep Skype/Tel

Tijdens een gesprek kunt u een inkomende Skype-oproep beantwoorden door op  te drukken. Het telefoongesprek wordt dan in de wacht gezet en kan weer worden opgenomen door op  te drukken. U verbreekt een oproep door tijdens de oproep op  te drukken.

Tijdens een Skype-oproep kunt u ook inkomende oproepen beantwoorden door op  te drukken. De Skype-oproep wordt dan in de wacht geplaatst en kan weer worden teruggenomen door op  te drukken.





Skype Hold

U plaatst een actieve oproep in de wacht door op  te drukken, druk nogmaals om naar de oproep terug te keren.

Volumeregeling

Tijdens een oproep kunt u het geluidsvolume regelen met /. Druk op .



Opnieuw kiezen

Druk op  en scroll door de 10 meest recent gekozen nummers met /. Druk nogmaals op  om te kiezen. Recente Skype-oproepen worden niet afgebeeld.

Geluid uitschakelen

U kunt tijdens een oproep de microfoon uit-/inschakelen met .

Toetsenblokkering

U schakelt de toetsenblokkering uit/aan door op / te drukken.


Telefoonboek


In het telefoonboek van de handset kunt u 50 telefoonnummers (max. 20 cijfers) met namen (max. 12 letters) opslaan. Als u een abonnement hebt op nummerweergave wordt bij inkomende oproepen de naam uit het telefoonboek afgebeeld.

Letters



Aan elke cijfertoets zijn bepaalde letters toegekend. Het telefoonboek is opgezet aan de hand van de volgorde van de toetsen, die niet in alle talen dezelfde is.

[Spatie]








Schakelen tussen hoofdletters/kleine letters **ABC/abc**

 (indrukken en vasthouden) Pauze in telefoonnummer

Naam/nummer in handset opslaan

1. Druk op . Druk op .
2. Scroll naar **Nieuw**. Druk op .
3. Voer het telefoonnummer in, inclusief het netnummer (**C**=wissen). Druk op .
4. Druk voor de gewenste naam een of meer keren op de bijbehorende cijfertoets. Druk op .
5. Druk op  om terug te gaan naar de standby-modus.








Het telefoonboek beheren

1. Druk op .
2. Scroll door de items met /. U kunt snel in het telefoonboek zoeken door op de toets die bij de eerste letter hoort te drukken.
3. Druk op  om een oproep te doen ( voor Skype-oproep) of druk op  voor de volgende opties:
 - **Nieuw** Zie bovenstaande beschrijving.
 - **Kiezen** Nummer kiezen.
 - **Bewerken** Informatie bewerken.
 - **Wissen/Lijst wissen**.
4. Druk op .

Nieuwe oproepen (Beller-ID-geheugen*)

Met Beller-ID kunt u zien wie er belt voordat u een oproep aanneemt of kunt u de laatste 20 gemiste oproepen zien. Nieuwe nummers worden aangeduid met de tekst **New calls**. Als een en hetzelfde nummer meer dan een keer binnenkomt, wordt het slechts als één item opgeslagen.

Ophalen en kiezen van inkomende nummers

1. Druk op /. Scroll naar het gewenste item met /.
2. Druk op  om een oproep te doen of druk op  voor de volgende opties:
 - **Kiezen** Nummer kiezen
 - **Opslagnummer** Nummer opslaan in telefoonboek
 - **Wissen** Dit nummer wissen
 - **Lijst wissen** Alle nummers wissen
3. Druk op .

Berichten bij nummerweergave

Naast de weergave van het nummer wordt soms het volgende bericht afgebeeld:

Niet beschikb. (Niet beschikbaar) Geen informatie ontvangen, bijvoorbeeld een internationale oproep.

Niet meegezon. Informatie over het nummer is geblokkeerd en het nummer kan niet worden afgebeeld.

Let op!

**Voor deze functie moet u een abonnement hebben bij uw service provider.*

Berichtaanduiding (voicemail box)

Dit is alleen van toepassing op abonnees met toegang tot een voicemaildienst.

De telefoon is voorzien van een functie die kiezen/beluisteren van deze dienst vergemakkelijkt.



Als u daarnaast een abonnement hebt op diensten voor berichtaanduiding en beller-ID, dan verschijnt op het display of iemand een bericht heeft achtergelaten.

Een nieuw bericht wordt dan aangeduid met de tekst **Mailbox** in standby (alleen van toepassing in bepaalde landen).


Let op!

*Het telefoonnummer om de voice mail te bellen verschilt per netwerk en moet worden geprogrammeerd. Zie **Service codes** onder **Instellingen in het basismenu veranderen** verderop in dit hoofdstuk.*

Voicemail beluisteren met hot key

1. Houd  gedurende een paar seconden ingedrukt.
2. Luister naar de ontvangen informatie/berichten.
3. Druk op  om de oproep te beëindigen.

Overige diensten

De meest gebruikelijke operatordiensten/extra diensten zijn tijdens een oproep toegankelijk via het menu .


Let op!

De beschikbare functies zijn afhankelijk van uw service provider.






Mogelijk moet u extra betalen voor bepaalde diensten. Neem voor meer informatie contact op met uw service provider.

Sommige diensten werken pas nadat u deze via uw service provider hebt geactiveerd.

De toets Flash handmatig gebruiken



1. Neem een externe oproep aan en wacht tot de timer wordt afgebeeld. Druk op **R**.
2. Voer het telefoonnummer of de handmatige code in. Druk op .

Nummer in gesprek/wachtende oproep

1. Neem een externe oproep aan en wacht tot de timer wordt afgebeeld. Druk op .
2. Scroll naar de gewenste dienst. Druk op .
 - **Interne opr.** (zie *Uitgebreid systeem*).
 - **WO accepteren** Inkomende wachtende oproep beantwoorden (=R .
 - **WO weigeren** Inkomende wachtende oproep weigeren en ingesprektoon zenden (=R .
 - **Aut.opn. kies** Als een nummer in gesprek is. Als het nummer vrij is, hoort u een snel belsignaal (= .

Wordt nagevraagd/wisselen/beantwoorde wachtende oproep

Gebruik de respectievelijke menu-toetsen:

- **Brokering** Schakelen tussen twee oproepen (=R .
- **Tel. vergad.** Telefonisch vergaderen/Drieweggesprek (=R .

Handset-instellingen

1. Druk op .
2. Scroll naar **HS instellen**. Druk op .
3. Kies een onderstaande functie met /. Druk op .
Beltoonmelod., Beltoonvolume, Tonen, Handsetnaam, Taal & Resetten.
4. Wijzig de gekozen optie met /.
5. Druk op  om te bevestigen.

Belangrijk!

Bij resetten naar de standaard fabrieksinstellingen gaan bepaalde functies verloren die dan opnieuw moeten worden geprogrammeerd, zoals: telefoonboek, berkiezgebeugens etc.

Instellingen in het basismenu veranderen

1. Druk op .
2. Scroll naar **BS instellen** met /. Druk op .
3. Kies een onderstaande functie met /. Druk op .
PIN wijzigen, Servicecodes, Wachtende op., Kiesmodus, Flash-tijd, Toegangscode, Resetten.
4. Wijzig de gekozen optie met /. Druk op  om te bevestigen.

PIN wijzigen

Bij levering is de PIN-code 0000.

Servicecodes

U kunt de geleverde codes voor operatordiensten wijzigen. Ook kunt u hier het nummer voor de **Anon. oproep, Mailbox** (voicemail) programmeren.

Wachtende op.

Met deze opdracht zet u de dienst voor wachtende oproep gemakkelijk uit of aan.

Kiesmodus

De instelling voor de kiesmodus moet **DTMF** zijn (alleen Europa).

Flash-tijd

Moet 100 ms zijn voor EU/UK/AUS.
300 ms voor Frankrijk/Portugal en 600 ms voor Nieuw-Zeeland.

Toegangscode

(Toegangscode) Voer het cijfer in dat een externe lijn opent en de telefoon voegt automatisch een pauze in als een nummer met dat cijfer begint.











Resetten

Reset de basiseenheid, bevestig met de PIN-code en druk op .

BELANGRIJK!

*Bij resetten naar de standaard fabrieksinstellingen gaan bepaalde functies verloren die dan opnieuw moeten worden geprogrammeerd, zoals: beller-id etc.
Bij levering is de PIN-code 0000.*

De instellingen voor Skype veranderen

1. Druk op .
2. Scroll naar **Skype instel.** met /. Druk op .
3. Kies een onderstaande functie met /. Druk op . **Status wijzig** of **Offline tonen**.
4. Wijzig de gekozen optie met /. Druk op  om te bevestigen.

Status wijzig Hiermee wijzigt u de status van hoe andere Skype-gebruikers u zien.

Offline tonen In de lijst met Skype-contactpersonen kunnen gebruikers die offline zijn worden afgebeeld/verborgen.

Uitgebreid systeem (+1...)

De volgende functies zijn alleen van toepassing op +1 (2,3) systemen. Het is NIET mogelijk om op een later tijdstip extra handsets toe te voegen. De basiseenheid moet centraal zijn geplaatst, zodanig dat het dekkinggebied voor beide handsets ruwweg hetzelfde is.





Intercom-oproepen

U kunt interne gesprekken voeren tussen de handsets, deze functie wordt intercom of interne oproepen genoemd.

1. Druk op .
2. Scroll naar **Interne opr.** met /. Druk op .
3. Toets het toegewezen nummer in van de handset die u wilt bellen, **1 - 4**

Er klinkt een toon als tijdens een intercom-oproep een externe oproep binnenkomt. U kunt de intercom-oproep dan beëindigen door op  te drukken, om vervolgens de externe oproep aan te nemen, drukt u op .

Oproepen doorverbinden tussen handsets

1. Er is een externe oproep actief en de timer wordt afgebeeld.
2. Druk op .
3. Scroll naar **Interne opr.** met /. Druk op .
4. Toets het toegewezen nummer in van de handset die u wilt bellen, **1 - 4**
5. Om de externe oproep door te verbinden, drukt u op  op de bellende handset.

Telefonisch vergaderen

1. Er is een externe oproep actief en de timer wordt afgebeeld.
2. Druk op .
3. Scroll naar **Interne opr.** met /. Druk op .
4. Toets het toegewezen nummer in van de handset die u wilt bellen, **1 - 4**
5. Druk op  op de bellende handset.
6. Scroll naar **Brokering/Tel. vergad.** met /. Druk op .

Druk op  om een partij te verbreken. Elk van de handsets kan de telefonische vergadering beëindigen, waarbij de andere het gesprek met de externe beller kunnen voortzetten.

Problemen oplossen

Controleer of het telefoonsnoer onbeschadigd is en op de juiste manier is aangesloten. Ontkoppel alle aanvullende apparatuur die eventueel is aangesloten, bijv. verlengsnoeren en andere telefoons. Als het probleem is opgelost, zit het defect in de andere apparatuur. Test de apparatuur op een lijn waarvan u weet dat deze werkt (bijv. bij de burens). Als het product werkt, dan zit de fout in uw telefoonlijn. Neem contact op met uw plaatselijke telefoonmaatschappij.

Bij overgaan van telefoon wordt geen nummer afgebeeld

- Voor deze functie moet u een abonnement hebben bij uw service provider.
- Een telefooncentrale kan gewoonlijk geen inkomende nummers doorgeven.



Waarschuwingssignaal tijdens oproep/Geen verbinding

- De batterijen raken mogelijk leeg (handset opnieuw opladen).
- De handset is (bijna) buiten bereik. Ga dichterbij naar een basiseenheid.

Telefoon functioneert niet

- Controleer of de adapter en het telefoonsnoer zijn aangesloten op de basiseenheid en op hun respectievelijke wandcontactdozen.
- Controleer of u Tone Dial hebt geselecteerd.
- Controleer de oplaadstatus van de handsetbatterijen.
- Probeer om een andere telefoon, waarvan u weet dat deze goed werkt, op het lijncontact aan te sluiten. Als deze telefoon werkt, dan is de apparatuur waarschijnlijk defect.

Skype functioneert niet

- Controleer of de Doro USB Phone Suite actief is. In het berichtenveld rechts onderaan het computerscherm verschijnt . Als  staat afgebeeld, is Skype niet gestart of is de USB-kabel niet goed aangesloten.
- Als de USB-kabel niet is aangesloten of als de Doro USB Phone Suite niet is gestart, staat op het display van de telefoon **USB ontbreekt**.
- Als Skype niet is gestart, verschijnt  en staat op het display van de telefoon **Skype afgesl.**

De computer van het nieuwe begin indien nodig.

Neem contact op met uw leverancier als de telefoon dan nog steeds niet werkt. Vergeet niet om uw aankoopbon of kopiefactuur mee te nemen.

Specific absorption rate (SAR)

Dit apparaat voldoet aan goedgekeurde internationale veiligheidseisen voor blootstelling aan radiogolven.

De waarde voor deze telefoon bedraagt 0.05 W/kg (gemeten op 10g weefsel).

De maximale limiet volgens de Wereldgezondheidsorganisatie WHO is 2W/kg (gemeten op 10g weefsel).

Verklaring van Conformiteit

Doro verklaart hierbij dat het product Doro 635ipw voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante regelgeving vervat in de Richtlijnen 1999/5/EC en 2002/95/EC.

Een exemplaar van de verklaring van de fabrikant is verkrijgbaar op www.doro.com/dofc

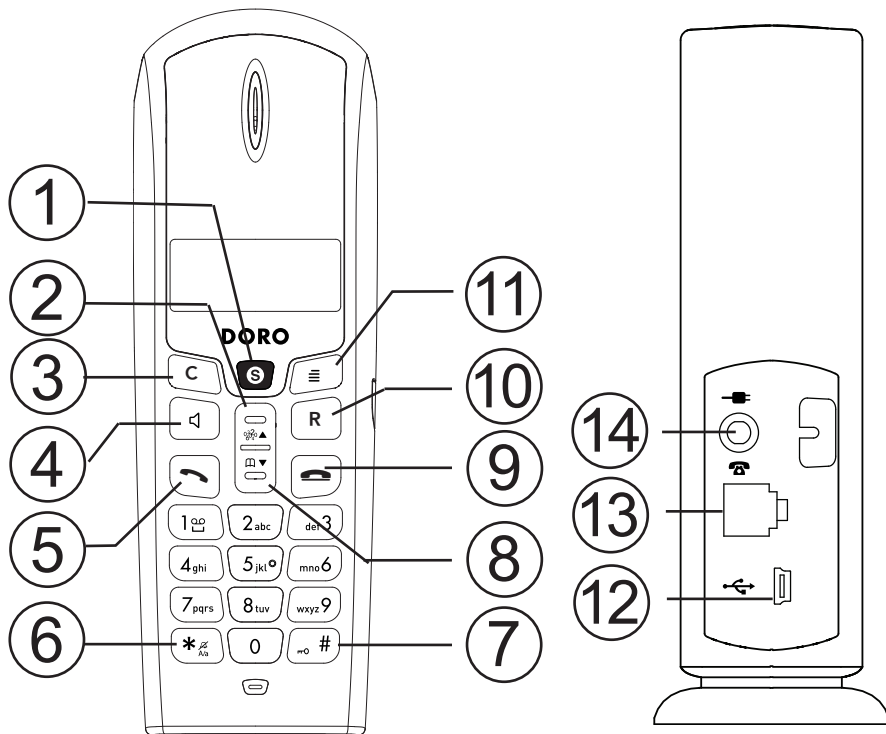
Garantie

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 12 maanden vanaf de aankoopdatum. In het onwaarschijnlijke geval dat zich tijdens deze periode een defect voordoet, kunt u het artikel met een kopie van de aankoopbon retourneren aan de leverancier. Voor service of ondersteuning tijdens de garantieperiode moet u een aankoopbewijs kunnen tonen.

Deze garantie is niet van toepassing op defecten veroorzaakt door ongelukken of soortgelijke incidenten of door schade, binnendringen van vloeistoffen, nalatigheid, abnormaal gebruik, gebrek aan onderhoud en alle andere omstandigheden van de zijde van de gebruiker. Voorts is deze garantie niet van toepassing op defecten die worden veroorzaakt door onweer of andere grote spanningsfluctuaties. Als voorzorgsmaatregel adviseren wij u om tijdens onweer de telefoon los te koppelen.

Batterijen zijn verbruiksartikelen en vallen niet onder de garantie.

Deze garantie geldt niet als andere batterijen dan originele DORO-batterijen zijn gebruikt.



Ελληνικά

- | | | |
|---|---|---------------------------------|
| 1 Πλήκτρο Skype | 6 κλήσης | 9 Αποσύνδεση |
| 2 Πλήκτρο Κύλιση ΕΠΙΑΝΩ /Αναγνώριση κλήσεων | 6 ☒ ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση κουδουνίσματος | 10 Flash |
| 3 Πλήκτρο Διαγραφής/ Επιστροφής/Σίγασης | 7 ☒ κλειδωμα πλήκτρων | 11 Πλήκτρο Μενού/OK |
| 4 Μεγάφωνο τηλεφώνου | 8 Κύλιση ΚΑΤΩ/ Τηλεφωνικός κατάλογος | 12 Θύρα USB |
| 5 Πλήκτρο Γραμμής/Επιστ. | | 13 Συνδετήρας γραμμής τηλεφώνου |
| | | 14 Συνδετήρας αντάπορα |

Αποσυσκευασία

Η συσκευασία περιλαμβάνει τα παρακάτω:

- Ακουστικό
- Αντάπτορας (6VDC 200mA)
- Βάση συσκευής
- Καλώδια (με προσαρμογείς)
- Μπαταρίες τύπου 2 AAA (Ni-MH 1.2V 600 mAh)
- Φορτιστής
- Αντάπτορας φορτιστή (6VDC 300mA)
- CD-Rom

Οι διευρυμένες εκδόσεις (π.χ. +1) περιλαμβάνουν επίσης ένα συμπληρωματικό ακουστικό, μπαταρίες, φορτιστές και προσαρμογείς.

Απαιτήσεις συστήματος



Microsoft Windows 2000 ή XP
 Επεξεργαστής 400MHz με διαθέσιμη
 θύρα USB1.1 ή USB2.0
 RAM 128MB
 Διαθέσιμος χώρος σκληρού δίσκου 20
 MB
 Σύνδεση Internet, τουλάχιστον 33.6
 Kbps

| | | | | | |
|---------------------------|---|-----------------------------|---|--------------------------|----|
| Αποσυσκευασία..... | 1 | Λήψη κλήσης | 6 | Αλλαγή ρυθμίσεων στο | |
| Απαιτήσεις συστήματος ... | 1 | Αναμονή κλήσης Skype/Τηλ... | 6 | βασικό μενού | 9 |
| Εγκατάσταση λογισμικού .. | 2 | Αναμονή κλήσης Skype .. | 6 | Αλλαγή ρυθμίσεων για το | |
| Σύνδεση | 2 | Ρύθμιση έντασης ήχου | 6 | Skype | 10 |
| Ασύρματη κάλυψη | 3 | Επανάκληση | 6 | Διευρυμένο σύστημα | |
| Μπαταρία | 3 | Πλήκτρο σίγασης | 6 | (+1...) | 10 |
| Οθόνη..... | 4 | Κλειδωμα πλήκτρων | 6 | Αντιμετώπιση | |
| Ενδείξεις βάσης συσκευής | 4 | Τηλεφωνικός κατάλογος... | 6 | προβλημάτων | 11 |
| Τηλεειδοποίηση βάσης προς | | Νέες κλήσεις (Μνήμη | | Specific Absorption Rate | |
| ακουστικό (Paging) | 4 | αναγνώρισης κλήσεων *).. | 7 | (SAR) – Ρυθμός ειδικής | |
| Πραγματοποίηση κλήσης | 5 | Ένδειξη μηνυμάτων | | απορρόφησης..... | 12 |
| Πραγματοποίηση κλήσης με | | (φωνητικό ταχυδρομείο) ... | 8 | Δήλωση συμμόρφωσης ... | 12 |
| Skype | 5 | Άλλες υπηρεσίες..... | 8 | Εγγύηση..... | 12 |
| SkypeOut | 5 | Ρυθμίσεις ακουστικού..... | 9 | | |

Εγκατάσταση λογισμικού

Για να λειτουργήσει σωστά το Doro 635ipw με το Skype, το λογισμικό Doro USB Phone Suite και Skype **ΠΡΕΠΕΙ** να εγκατασταθεί στον υπολογιστή πριν από τη σύνδεση του τηλεφώνου.

1. Τοποθετήστε στον υπολογιστή σας το CD-ROM που παρέχεται. Η εγκατάσταση θα ξεκινήσει αυτόματα (Εάν η εγκατάσταση δεν ξεκινήσει, εκτελέστε το **Menu.exe** στη μονάδα CD-ROM).
2. Για πρόσβαση στον Εγχειρίδιο Χρήσης κάντε κλικ στο **Manual**.
3. Εάν το Skype είναι ήδη εγκατεστημένο (πρέπει να είναι έκδοση 1.0.0.106 ή μεταγενέστερη) αγνοήστε το βήμα αυτό και μεταβείτε στο επόμενο βήμα. Εγκαταστήστε το Skype κάνοντας κλικ στο **Download and install Skype**. Θα οδηγηθείτε στην επίσημη ιστοσελίδα του Skype από όπου είναι η δυνατή η λήψη και η εγκατάσταση του Skype. Εάν το Skype χρησιμοποιείται για πρώτη φορά που, εισάγετε ένα όνομα και κωδικό πρόσβασης Skype.
4. Εγκαταστήστε το Doro USB Phone Suite κάνοντας κλικ στο **Install Doro USB Phone Suite**. Όταν ολοκληρωθεί η εγκατάσταση θα ερωτηθείτε εάν πρέπει να ξεκινήσει το Doro USB Phone Suite. Επιτρέψτε το κάνοντας κλικ στο **Ok**. Επίσης, επιτρέψτε στο Doro USB Phone Suite να χρησιμοποιήσει το Skype όταν σας ζητηθεί.








Όταν ολοκληρωθεί η εγκατάσταση το  θα εμφανιστεί στο πεδίο του μηνύματος στην κάτω δεξιά πλευρά της οθόνης του υπολογιστή σας. Κάνοντας δεξιά κλικ στο  μπορείτε να ελέγξετε την κατάσταση και να ρυθμίσετε την ένταση ήχου.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του Skype επισκεφτείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση www.skype.com/help/guides/









Σύνδεση

1. Συνδέστε τον αντάπτορα (6V DC) και το καλώδιο τηλεφώνου στις πρίζες τοίχου.
2. Συνδέστε το καλώδιο USB μεταξύ της βάσης της συσκευής και του υπολογιστή.
3. Συνδέστε τον αντάπτορα (6V DC) και το φορτιστή σε μία πρίζα τοίχου.
4. Τοποθετήστε τις μπαταρίες στη συσκευή με το θετικό και αρνητικό πόλο στη σωστή θέση.
5. Φορτίστε τη συσκευή με το πληκτρολόγιο στραμμένο προς τα έξω (την πρώτη φορά για 24 ώρες).

Γλώσσα

1. Πιέστε .
2. Μετακινηθείτε στο **Setup HS (ΡΥΘΜΙΣ. ΑΚ)** με τα /. Πιέστε .
3. Μετακινηθείτε στο μενού **Language (ΓΛΩΣΣΑ)**. Πιέστε .
4. Μετακινηθείτε στην απαιτούμενη ρύθμιση. Πιέστε .
5. Πιέστε  για επιστροφή στη λειτουργία αναμονής.

Ημερομηνία/Ωρα

1. Πιέστε . Μετακινηθείτε στο **Date/Time (ΗΜΕΡΟΜ./ΩΡΑ)** με τα πλήκτρα /. Πιέστε .
2. Μετακινηθείτε στο **Set Date/Time (ΡΥΘ. ΗΜ./ΩΡ)**. Πιέστε .
3. Ρυθμίστε το **Year (ΕΤΟΣ)** (20ΕΕ). Πιέστε .
3. Ρυθμίστε την ημερομηνία **Date** (ΗΗ.ΜΜ). Πιέστε .
4. Ρυθμίστε την **Time (ΩΡΑ)** (ΩΩ ΛΛ). Πιέστε .

Μπορείτε επίσης να αλλάξετε τη **Time Format (ΜΟΡΦΗ ΩΡΑΣ)** (12/24ωρ.) και τη **Date Format (ΜΟΡΦΗ ΗΜΕΡ.)** (ημερομηνίας) (ΗΗ.ΜΜ ή ΜΜ.ΗΗ).

Ασύρματη κάλυψη

Η ασύρματη κάλυψη του τηλεφώνου κατά κανόνα κυμαίνεται μεταξύ 50 και 300 μέτρων, ανάλογα με τα εμπόδια που τα ραδιοκύματα συναντούν στη διαδρομή τους κατά τη συνομιλία. Η κάλυψη μπορεί να βελτιωθεί στρέφοντας το κεφάλι έτσι ώστε το ακουστικό να είναι ευθυγραμμισμένο με τη βάση της συσκευής.

Η ποιότητα του ήχου μειώνεται μόλις επιτευχθεί το όριο μέχρι την τελική διακοπή της κλήσης.

Μπαταρία

Επειδή οι μπαταρίες έχουν καθορισμένη διάρκεια ζωής, εάν το τηλέφωνο χρησιμοποιείται τακτικά, είναι αρκετά συνηθισμένο ο χρόνος ομιλίας και ο χρόνος αναμονής να μειώνεται σε κάποιο βαθμό σε σχέση με τις προδιαγραφές της συσκευής.

Οι μπαταρίες (600 mAh) που είναι πλήρως φορτισμένες (10 ώρες) διαρκούν περίπου 100 ώρες στη λειτουργία αναμονής ή περίπου 10 ώρες ομιλίας. Οι συγκεκριμένες ώρες λειτουργίας ισχύουν σε κανονική θερμοκρασία δωματίου.

Πλήρης χωρητικότητα μπαταριών επιτυγχάνεται μόνον εάν οι μπαταρίες έχουν φορτιστεί 4-5 φορές.

Η βάση της συσκευής έχει έναν αυτόματο μηχανισμό φόρτισης που αποτρέπει την υπερφόρτιση των μπαταριών ή την πρόκληση ζημιάς από παρατεταμένη φόρτιση.

Σημείωση!

Οι συνδέσεις φόρτισης θα πρέπει να καθαρίζονται τακτικά με μαλακό πανί ή/και με γόμα.

Η βάση της συσκευής δεν πρέπει να τοποθετείται κοντά σε άλλη ηλεκτρική συσκευή ή να εκτίθεται άμεσα στον ήλιο ή σε άλλη ισχυρή πηγή θερμότητας! Με αυτόν τον τρόπο περιορίζεται ο κίνδυνος παρεμβολών.

Κατά τη διάρκεια της φόρτισης είναι φυσιολογικό η συσκευή να θερμαίνεται και δεν πρέπει να θεωρείται επικίνδυνο.

Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνον αυθεντικές μπαταρίες DORO. Η εγγύηση δεν καλύπτει τυχόν ζημιά που οφείλεται στη χρήση ακατάλληλων μπαταριών.

Οθόνη



Εικονίδιο

Λειτουργία



Ένδειξη κύλισης



Εμφανίζεται όταν η συσκευή είναι εντός εμβέλειας.

Αναβοσβήνει εκτός εμβέλειας.



Κατά τη διάρκεια των κλήσεων.



Μεγάφωνο τηλεφώνου.



Κουδούνισμα απενεργοποιημένο.



Σίγαση μικροφώνου.



Κλείδωμα πλήκτρων ενεργοποιημένο.



Ένδειξη φόρτισης μπαταρίας.

Handset 1

Αριθμός ακουστικού (εσωτερικός αριθμός).

23.06 12:00

Τρέχουσα ημερομηνία/ώρα.

Ενδείξεις βάσης συσκευής






Αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια των κλήσεων.





Ανάβει κατά τη κανονική λειτουργία, σβήνει όταν υπάρχει διακοπή ισχύος.


Τηλεειδοποίηση βάσης προς ακουστικό (Paging)

Πιέστε  στη βάση της συσκευής για να ενεργοποιηθεί το σήμα τηλεειδοποίησης. Το σήμα θα σταματήσει αυτόματα πατώντας  στο ακουστικό ή  στη βάση της συσκευής.








Πραγματοποίηση κλήσης


1. Εισάγετε τον επιθυμητό τηλεφωνικό αριθμό (C=διαγραφή).
2. Πιέστε  για κλήση του αριθμού. Πιέστε  για να τερματιστεί η κλήση.

Σημείωση!

Για τηλεφωνικό σήμα χωρίς εισαγωγή αριθμού, π.χ. σε περίπτωση μεταφοράς μιας κλήσης από το συγκεκριμένο τηλέφωνο, κρατήστε πατημένο το  για ένα ή δύο δευτερόλεπτα.

Πραγματοποίηση κλήσης με Skype

1. Πιέστε .
2. Πιέστε επανειλημμένα  για την επιλογή των λειτουργιών: **Contact List, Incoming List, Outgoing List, Missing List** και **Voicemails**. (Πιέστε  για να δείτε την ώρα και την ημερομηνία για την επιλεγμένη καταχώριση).
3. Μετακινηθείτε στα καταχωρημένα στοιχεία με τα πλήκτρα /.
4. Πιέστε  για κλήση στο συγκεκριμένο αριθμό επαφής.
5. Πιέστε  για να τερματιστεί η κλήση.

Επίσης μπορείτε να πραγματοποιήσετε μια κλήση σε έναν αριθμό Speed-Dial ή SkypeOut (βλέπε παρακάτω) απευθείας, χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο. Στη συνέχεια πατήστε . Θα πρέπει πρώτα να δημιουργηθούν οι Επαφές και το Speed-Dial για να είναι δυνατή η κλήση των αριθμών αυτών. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφτείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση www.skype.com/help/guides/.

Για τις επαφές Skype εμφανίζονται τα παρακάτω σύμβολα κατάστασης:

| Κατάσταση | Λειτουργία |
|-----------|---------------------------------------|
| ✓ | Επαφή Online |
| x | Επαφή Offline |
| o | Επαφή SkypeOut |
| ? | Επαφή Away/Not Available |
| ! | Κατάσταση επαφής Don't Disturb |

SkypeOut

Για να είναι δυνατή η πραγματοποίηση κλήσεων σε συνηθισμένους τηλεφωνικούς αριθμούς το SkypeOut πρέπει να είναι ενεργοποιημένο. Για να γίνει αυτό πρέπει να αγοράσετε χρόνο ομιλίας (Buy SkypeOut Credit) από την ηλεκτρονική διεύθυνση www.skype.com.

Για την κλήση του αριθμού, χρησιμοποιήστε τα αριθμητικά πλήκτρα. Για την πραγματοποίηση μιας κλήσης SkypeOut εισάγετε τον αριθμό με τον τρόπο που ακολουθεί (και τοπικές κλήσεις): 00 → κωδικός χώρας → αριθμός. Μπορείτε να εισάγετε 00 ή 011 πριν από τον κωδικό χώρας. Παράδειγμα (χρησιμοποιώντας τον κωδικό χώρας “30” για κλήσεις στην Ελλάδα.):

0030 123 456 789




011 30 123 456 789


Μπορείτε να δημιουργήσετε επαφές SkypeOut κάνοντας κλικ στο **Προσθήκη επαφής στο Skype** και εισάγοντας έναν αριθμό. Μπορείτε να ορίσετε μία συντόμηση αριθμού για τις επαφές SkypeOut.

Σημείωση!


Η τρέχουσα έκδοση του Skype δεν παρέχει τη δυνατότητα για επείγουσες κλήσεις (π.χ. 112). Εάν χρειάζεται να πραγματοποιήσετε μια επείγουσα κλήση χρησιμοποιήστε μια επίγεια γραμμή ή ένα κινητό τηλέφωνο.



Λήψη κλήσης



1. Περιμένετε να ηχήσει το ακουστικό.
2. Πιέστε  για να απαντήσετε (ή  εάν πρόκειται για κλήση Skype).
3. Πιέστε  για να τερματιστεί η κλήση.

Για εναλλαγή μεταξύ ακουστικού/μεγαφώνου πιέστε . Υπενθυμίζεται ότι στη λειτουργία μεγαφώνου (ανοιχτή ακρόαση) μπορεί να μιλάει μόνο ένα άτομο τη φορά. Η συγκεκριμένη συσκευή συνήθως δεν ηχεί με το πρώτο σήμα, επιτρέποντας τη σωστή αντιστοιχία με τον τηλεφωνικό κατάλογο.


Αναμονή κλήσης Skype/Τηλ

Μπορείτε να απαντήσετε σε μια εισερχόμενη κλήση Skype κατά τη διάρκεια της συνομιλίας στην τηλεφωνική γραμμή πατώντας . Τότε η τηλεφωνική κλήση τίθεται σε αναμονή.




Για επαναφορά της τηλεφωνικής κλήσης πατήστε . Η αποσύνδεση της κλήσης γίνεται πατώντας  όταν είναι ενεργή.

Μπορείτε επίσης να απαντήσετε σε μια εισερχόμενη τηλεφωνική κλήση κατά τη διάρκεια μιας κλήσης Skype πατώντας . Η κλήση Skype τίθεται στη συνέχεια σε αναμονή. Για επιστροφή, πιέστε .





Αναμονή κλήσης Skype

Μία κλήση σε εξέλιξη μπορεί να τεθεί σε αναμονή πατώντας . Πιέστε πάλι για επιστροφή στην κλήση.

Ρύθμιση έντασης ήχου

Η ένταση ήχου είναι δυνατό να ρυθμιστεί κατά τη διάρκεια μιας κλήσης με τα πλήκτρα /. Πιέστε .



Επανάκληση

Πιέστε  και αναζητήστε τους 10 τελευταίους αριθμούς κλήσης χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα /. Πιέστε πάλι  για να πραγματοποιηθεί η κλήση. Οι πρόσφατες κλήσεις Skype δεν εμφανίζονται.

Πλήκτρο σίγασης

Το μικρόφωνο μπορεί να απενεργοποιηθεί/ενεργοποιηθεί κατά τη διάρκεια μιας κλήσης χρησιμοποιώντας το .

Κλείδωμα πλήκτρων




Το κλείδωμα πλήκτρων ενεργοποιείται/απενεργοποιείται πιέζοντας /.

Τηλεφωνικός κατάλογος







50 τηλεφωνικοί αριθμοί (μέγ. 20 ψηφία) με ονόματα (μέγ. 12 χαρακτήρες) είναι δυνατό να αποθηκευτούν στον τηλεφωνικό κατάλογο της συσκευής. Εάν εγγραφείτε σε μια υπηρεσία αναγνώρισης κλήσεων, το όνομα στον τηλεφωνικό κατάλογο θα εμφανίζεται κατά τις εισερχόμενες κλήσεις.

Χαρακτήρες








Σε κάθε αριθμητικό πλήκτρο αντιστοιχούν κάποιοι χαρακτήρες. Ο τηλεφωνικός κατάλογος είναι ταξινομημένος ανάλογα με τη σειρά των πλήκτρων, που δεν είναι ίδια για όλες τις γλώσσες.

-  [Διάστημα]
-  Εναλλαγή μεταξύ κεφαλαίων/πεζών χαρακτήρων **ABC/abc**
-  (πιέστε παρατεταμένα).... Κενό σε τηλεφωνικό αριθμό

Αποθήκευση ονόματος/αριθμού στο ακουστικό

1. Πιέστε . Πιέστε .
2. Μετακινηθείτε στο **New**. Πιέστε .
3. Εισάγετε τον τηλεφωνικό αριθμό, μαζί με τον υπεραστικό κωδικό (**C**=διαγραφή). Πιέστε .
4. Πιέστε το αντίστοιχο ψηφιακό πλήκτρο μία ή περισσότερες φορές για το επιθυμητό όνομα. Πιέστε .
5. Πιέστε  για επιστροφή στη λειτουργία αναμονής.

Διαχείριση τηλεφωνικού καταλόγου








1. Πιέστε .
2. Μετακινηθείτε στα καταχωρημένα στοιχεία με τα πλήκτρα /. Για γρήγορη αναζήτηση στον τηλεφωνικό κατάλογο, πιέστε το αντίστοιχο αριθμητικό πλήκτρο για το αρχικό γράμμα.
3. Πιέστε  για την πραγματοποίηση μιας κλήσης ( για κλήση Skype) ή πιέστε  για τις παρακάτω επιλογές:
 - **New** Βλέπε περιγραφή παραπάνω.
 - **Select** Επιλογή αριθμού.
 - **Edit** Τροποποίηση στοιχείων.
 - **Delete/Delete list**
4. Πιέστε .

Νέες κλήσεις (Μνήμη αναγνώρισης κλήσεων *)

Η αναγνώριση κλήσης σας επιτρέπει να βλέπετε ποιος σας καλεί πριν απαντήσετε ή τις τελευταίες 20 αναπάντητες κλήσεις. Οι νέοι αριθμοί επισημαίνονται με την ένδειξη **New calls**.

Εάν ο ίδιος αριθμός καλέσει περισσότερες από μία φορές θα αποθηκευτεί ως μία μόνο καταχώριση.

Ανάκτηση και κλήση εισερχόμενων αριθμών.

1. Πιέστε /. Μετακινηθείτε στο επιθυμητό καταχωρημένο στοιχείο με τα πλήκτρα /.
2. Για την πραγματοποίηση μιας κλήσης πιέστε  ή πιέστε  για τις παρακάτω επιλογές:
 - **New** Επιλογή αριθμού
 - **Store No.** Αποθήκευση αριθμού στον τηλεφωνικό κατάλογο.
 - **Delete** Διαγραφή του συγκεκριμένου αριθμού
 - **Delete list** Διαγραφή όλων των αριθμών
3. Πιέστε .

Μηνύματα αναγνώρισης κλήσεων

Εκτός από την ένδειξη του αριθμού, ορισμένες φορές εμφανίζεται και το παρακάτω μήνυμα:

Unavailable Δεν έχει ληφθεί καμία πληροφορία, π.χ. μία διεθνής κλήση.

Withheld Η δυνατότητα εμφάνισης στοιχείων σχετικά με τον αριθμό είναι απενεργοποιημένη και ο αριθμός δεν είναι δυνατό να εμφανιστεί.

Σημείωση!

*Για τη συγκεκριμένη λειτουργία απαιτείται εγγραφή από τον πάροχο υπηρεσιών που χρησιμοποιείτε.

Ένδειξη μηνυμάτων (φωνητικό ταχυδρομείο)

Αυτή ισχύει μόνο για συνδρομητές που έχουν πρόσβαση στην υπηρεσία φωνητικού ταχυδρομείου. Το τηλέφωνο έχει μια λειτουργία που διευκολύνει την κλήση/ακρόαση στη συγκεκριμένη υπηρεσία.

Επίσης, εάν εγγραφείτε στις υπηρεσίες ένδειξης μηνυμάτων και αναγνώρισης κλήσης στην οθόνη θα εμφανίζεται εάν κάποιος σας άφησε ένα μήνυμα.

Τότε εμφανίζεται ένα νέο μήνυμα με το κείμενο **Mailbox** στην κατάσταση αναμονής (ισχύει σε ορισμένες χώρες).

Σημείωση!

Ο τηλεφωνικός αριθμός για κλήση φωνητικού ταχυδρομείου εξαρτάται από το δίκτυο και πρέπει να προγραμματιστεί. Βλέπε **Service codes** στο κεφάλαιο **Αλλαγή ρυθμίσεων στο βασικό μενού**.

Αναπαραγωγή με το πλήκτρο άμεσης λειτουργίας (hot key)

1. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το **1** για μερικά δευτερόλεπτα.
2. Ακούστε τις πληροφορίες/τα μηνύματα που λάβατε.
3. Πιέστε **2** για να τερματιστεί η κλήση.

Άλλες υπηρεσίες

Μπορείτε να έχετε πρόσβαση σε περισσότερες έξτρα λειτουργίες μέσω του μενού **3** κατά τη διάρκεια μιας κλήσης.

Σημείωση!

Οι διαθέσιμες λειτουργίες εξαρτώνται από το πάροχο υπηρεσιών που χρησιμοποιείτε.

Ίσως κάποιες υπηρεσίες να χρεώνονται έξτρα. Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών που χρησιμοποιείτε.

Ορισμένες υπηρεσίες δε λειτουργούν εάν πρωτίστως δεν επικοινωνήσετε με τον πάροχο υπηρεσιών προκειμένου να ενεργοποιηθούν.

Χρήση του πλήκτρου Flash χειροκίνητα

1. Συνδέστε μια εξωτερική κλήση και περιμένετε έως ότου εμφανιστεί ο χρονομετρητής. Πιέστε **R**.
2. Εισάγετε τον τηλεφωνικό αριθμό ή τον κωδικό. Πιέστε **3**.

Κατειλημμένος αριθμός/αναμονή κλήσης









1. Συνδέστε μια εξωτερική κλήση και περιμένετε έως ότου εμφανιστεί ο χρονομετρητής. Πιέστε **3**.
2. Μετακινηθείτε στην απαιτούμενη υπηρεσία. Πιέστε **3**.
 - **Call internal** (βλέπε *Διευρυμένο Σύστημα*).
 - **CW accept** Απάντηση εισερχόμενης κλήσης σε αναμονή (=R **2**).
 - **CW reject** Απόρριψη εισερχόμενης κλήσης σε αναμονή και αποστολή κατειλημμένου (=R **0**).
 - **Auto Redial** Όταν ένας αριθμός είναι κατειλημμένος. Όταν ο αριθμός δεν είναι κατειλημμένος θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα (=5).

Σε ερώτηση/εναλλαγή/απάντηση αναμονής κλήσης

Χρησιμοποιήστε το αντίστοιχο πλήκτρο μενού:

- **Brokering** Εναλλαγή μεταξύ δύο κλήσεων (=R **2**).
- **Conference** Συνδιάσκεψη/τριμερής κλήση (=R **3**).











Ρυθμίσεις ακουστικού

1. Πιέστε .
 2. Μετακινηθείτε στο **Setup Hs**. Πιέστε .
 3. Επιλέξτε μία από τις παρακάτω λειτουργίες χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα /.
Πιέστε .
- Ring melody, Ring volume, Tones, Handset Name, Language & Reset.**
4. Τροποποιήστε την επιλεγμένη επιλογή χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα /.
 5. Πιέστε  για επιβεβαίωση.

Σημαντικό!

Με την επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων ορισμένες λειτουργίες θα χαθούν απαιτώντας επαναπρογραμματισμό, π.χ.: Τηλεφωνικός κατάλογος, Μνήμες επανάκλησης, κλπ

Αλλαγή ρυθμίσεων στο βασικό μενού

1. Πιέστε .
 2. Μετακινηθείτε στο **Setup BS** χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα /. Πιέστε .
 3. Επιλέξτε μία από τις παρακάτω λειτουργίες χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα /.
Πιέστε .
- Change PIN, Sevice Codes, Call Waiting, Dial mode, Flash time, Access Code, Reset.**
4. Τροποποιήστε την επιλεγμένη επιλογή χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα /. Πιέστε  για επιβεβαίωση.

Change PIN

Ο αρχικός κωδικός PIN είναι 0000.

Sevice Codes.

Οι κωδικοί που παρέχονται όταν χρησιμοποιείτε τις υπηρεσίες του παρόχου είναι δυνατό να αλλάξουν. Ο αριθμός για το **Call Anonym, Mailbox** (voicemail) μπορεί επίσης να προγραμματιστεί εδώ.

Call Waiting

Εντολή για εύκολη ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της υπηρεσίας αναμονής κλήσης.

Dial mode

Η ρύθμιση της λειτουργίας κλήσεων πρέπει να είναι **DTMF** (Μόνο Ευρώπη)


Flash time

Θα πρέπει να είναι 100 ms για Ε.Ε./Η.Β./ΑΥΣΤ, 300 ms για Γαλλία/Πορτογαλία και 600 ms για Νέα Ζηλανδία.

Access Code

Πληκτρολογήστε μόνο το ψηφίο για μια εξωτερική γραμμή και το τηλέφωνο θα εισάγει αυτόματα ένα κενό όταν ο αριθμός αρχίζει με το συγκεκριμένο στοιχείο.





Reset

Επαναφορά ρυθμίσεων βάσης. Επιβεβαιώστε με τον κωδικό PIN και πιέστε .

Σημαντικό!

Με την επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων ορισμένες λειτουργίες θα χαθούν απαιτώντας επαναπρογραμματισμό, π.χ.: Αναγνώριση κλήσεων κλπ.
Ο αρχικός κωδικός PIN είναι 0000.

Αλλαγή ρυθμίσεων για το Skype

1. Πιέστε .
2. Μετακινηθείτε στο **Setup Skype** χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ▲/▼. Πιέστε .
3. Επιλέξτε μία από τις παρακάτω λειτουργίες χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ▲/▼. Πιέστε . **Change Status** ή **Show Offline**.
4. Τροποποιήστε την επιλεγμένη επιλογή χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ▲/▼. Πιέστε  για επιβεβαίωση.

Change Status

Αλλαγή κατάστασης σχετικά με το πώς θα σας βλέπουν οι άλλοι χρήστες του Skype.

Show Offline



Η λίστα Επαφών του Skype μπορεί να εμφανίζει/αποκρύπτει τους χρήστες εκτός σύνδεσης (Offline).



Διευρυμένο σύστημα (+1...)

Οι παρακάτω λειτουργίες ισχύουν μόνο για συστήματα +1 (2,3). ΔΕΝ είναι δυνατή η προσθήκη συμπληρωματικών ακουστικών αργότερα. Η βάση της συσκευής πρέπει να τοποθετείται σε κάποιο κεντρικό σημείο, ώστε η περιοχή κάλυψης να είναι περίπου ίδια και για τα δύο ακουστικά.




Κλήσεις ενδοεπικοινωνίας

Οι κλήσεις είναι δυνατό να πραγματοποιούνται εσωτερικά μεταξύ των ακουστικών. Αναφέρονται ως εσωτερικές κλήσεις ή κλήσεις ενδοεπικοινωνίας.





1. Πιέστε .
2. Μετακινηθείτε στο **Show Offline** χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ▼/▲. Πιέστε .
3. Εισάγετε τον αριθμό που αντιστοιχεί για το ακουστικό που θέλετε να καλέσετε,


Εάν κατά τη διάρκεια μιας κλήσης ενδοεπικοινωνίας λάβετε μια εξωτερική κλήση, θα ακουστεί ένας ηχητικός τόνος. Μπορείτε τότε να τερματίσετε την κλήση ενδοεπικοινωνίας πατώντας . Για να λάβετε την εξωτερική κλήση, πιέστε .

Μεταφορά κλήσεων μεταξύ ακουστικών

1. Όταν μία εξωτερική κλήση είναι σε σύνδεση και ο χρονομετρητής εμφανίζεται.
2. Πιέστε .
3. Μετακινηθείτε στο **Show Offline** χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ▼/▲. Πιέστε .
4. Εισάγετε τον αριθμό που αντιστοιχεί για το ακουστικό που θέλετε να καλέσετε, **1 - 4**
5. Για μεταφορά της εξωτερικής κλήσης, πιέστε  στο ακουστικό που καλεί.

Συνδιάσκεψη

1. Όταν μία εξωτερική κλήση είναι σε σύνδεση και ο χρονομετρητής εμφανίζεται.
2. Πιέστε .
3. Μετακινηθείτε στο **Show Offline** χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ▼/▲. Πιέστε .
4. Εισάγετε τον αριθμό που αντιστοιχεί για το ακουστικό που θέλετε να καλέσετε, **1 - 4**
5. Πιέστε  στο ακουστικό που καλεί.
6. Μετακινηθείτε στο **Brokering/Conference** χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ▼/▲. Πιέστε .

Πιέστε  για αποσύνδεση ενός συνομιλητή. Μπορεί να τερματίσει η κλήση συνδιάσκεψης σε οποιοδήποτε από τα ακουστικά επιτρέποντας τη συνέχιση της συνομιλίας με τον εξωτερικό καλούντα.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Βεβαιωθείτε ότι το τηλεφωνικό καλώδιο δεν έχει υποστεί ζημιά και ότι είναι σωστά συνδεδεμένο. Αποσυνδέστε τυχόν επιπρόσθετα στοιχεία που είναι ενδεχομένως συνδεδεμένα, π.χ. επεκτάσεις καλωδίων και άλλα τηλέφωνα. Εάν το πρόβλημα λυθεί, τότε η βλάβη βρίσκεται στην άλλη συσκευή.

Ελέγξτε τη συσκευή σε κάποια γραμμή που είστε βέβαιοι ότι λειτουργεί (π.χ. σε κάποια γειτονική γραμμή). Εάν η συσκευή λειτουργεί, τότε υπάρχει βλάβη στην τηλεφωνική σας γραμμή. Ενημερώστε την τοπική τηλεφωνική εταιρεία.

Δεν εμφανίζεται κανένας αριθμός όταν το τηλέφωνο ηχεί

- Για τη συγκεκριμένη λειτουργία απαιτείται εγγραφή από τον πάροχο υπηρεσιών που χρησιμοποιείτε.
- Ένα τηλεφωνικό κέντρο συνήθως δε μεταβιβάζει εισερχόμενους αριθμούς.




Προειδοποιητικό σήμα κατά την κλήση/Δεν είναι δυνατή η σύνδεση

- Ίσως η ισχύς των μπαταριών να είναι χαμηλή (επαναφορτίστε το ακουστικό)
- Το ακουστικό μπορεί να είναι (σχεδόν) εκτός εμβέλειας. Μετακινηθείτε πιο κοντά στη βάση της συσκευής.

Το τηλέφωνο δε λειτουργεί

- Βεβαιωθείτε ότι ο ανάπτορας και το τηλεφωνικό καλώδιο είναι συνδεδεμένα με τη βάση της συσκευής και με τις αντίστοιχες πρίζες τοίχου.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει την Τονική Κλήση, βλέπε *Ρυθμίσεις συστήματος/Κλήση*.
- Ελέγξτε την κατάσταση φόρτισης των μπαταριών του ακουστικού.
- Δοκιμάστε να συνδέσετε ένα άλλο τηλέφωνο που γνωρίζετε ότι λειτουργεί, σε μια άλλη υποδοχή γραμμής. Εάν το συγκεκριμένο τηλέφωνο λειτουργεί είναι πιθανόν η συσκευή να παρουσιάζει βλάβη.

Το Skype δε λειτουργεί

- Βεβαιωθείτε ότι το Doro USB Phone Suite λειτουργεί. Το  θα εμφανιστεί στο πεδίο του μηνύματος στην κάτω δεξιά πλευρά της οθόνης του υπολογιστή σας. Εάν εμφανίζεται το  σημαίνει ότι το Skype δεν έχει ξεκινήσει ή ότι το καλώδιο USB δεν είναι σωστά συνδεδεμένο.
- Εάν το καλώδιο USB δεν είναι συνδεδεμένο ή το Doro USB Phone Suite δεν έχει ξεκινήσει, στην οθόνη του τηλεφώνου θα εμφανιστεί η ένδειξη **USB Missing**.
- Εάν το Skype δεν ξεκινάει, θα εμφανιστεί το  και στην οθόνη του τηλεφώνου θα εμφανιστεί η ένδειξη **Skype Closed**.

Υπολογιστής καινούριου ξεκινήματος εάν είναι απαραίτητο.

Εάν το τηλέφωνο δε λειτουργεί, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας. Μην ξεχάσετε να προσκομίσετε την απόδειξη ή ένα αντίγραφο του τιμολογίου αγοράς.

Specific Absorption Rate (SAR) – Ρυθμός ειδικής απορρόφησης

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις ισχύουσες διεθνείς απαιτήσεις ασφαλείας για την έκθεση σε ραδιοκύματα.

Η τιμή SAR για το συγκεκριμένο τηλέφωνο είναι 0,05 W/kg (ανά 10 g βιολογικού ιστού). Το μέγ. όριο κατά WHO είναι 2W/kg (ανά 10g βιολογικού ιστού).

Δήλωση συμμόρφωσης

Η εταιρία Doro δηλώνει ότι τα προϊόντα Doro 6351pw συμμορφώνονται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλους σχετικούς κανονισμούς που περιλαμβάνονται στις Οδηγίες 1999/5/EE και 2002/95/EE.

Αντίγραφο της δήλωσης του κατασκευαστή είναι διαθέσιμο στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.doro.com/dofc

Εγγύηση

Το προϊόν αυτό καλύπτεται από εγγύηση 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση που παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα κατά τη διάρκεια αυτής της χρονικής περιόδου, παρακαλούμε επιστρέψτε το προϊόν μαζί με ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς στον προμηθευτή σας. Για οποιαδήποτε επισκευή ή τεχνική υποστήριξη κατά την περίοδο της εγγύησης, είναι απαραίτητη η απόδειξη αγοράς.

Η εγγύηση αυτή δεν ισχύει για βλάβες που προκαλούνται από ατύχημα ή παρόμοιο συμβάν ή ζημιά, εισροή υγρού, αμέλεια, αντικανονική χρήση, ελλιπή συντήρηση ή οποιοσδήποτε άλλες συγκυρίες εκ μέρους του αγοραστή. Επίσης, η εγγύηση αυτή δεν ισχύει για βλάβες που προκαλούνται από κεραυνούς ή τυχόν διακυμάνσεις τάσης. Για λόγους προφύλαξης, συνιστάται η αποσύνδεση του τηλεφώνου κατά τη διάρκεια καταιγίδας.

Οι μπαταρίες είναι αναλώσιμες και δεν περιλαμβάνονται σε καμία εγγύηση.

Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση που χρησιμοποιούνται διαφορετικές μπαταρίες από τις γνήσιες μπαταρίες DORO.

English
French
Swedish
Norwegian
Danish
Finnish
German
Spanish
Italian
Portuguese
Dutch
Greek

Version 1.0

